

# PHILIPS

AquaTrio Cordless

Wet & Dry Vacuum

9000 Series

XW9385, XW9383

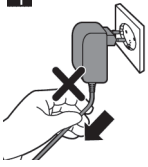


[www.philips.com/myvacuum9000s](http://www.philips.com/myvacuum9000s)



English 6  
Čeština 9  
Crnogorski 12  
Dansk 15  
Deutsch 18  
Eesti 22  
Español 25  
Français 28  
Hrvatski 31  
Italiano 34  
Latviešu 37  
Lietuviškai 40  
Magyar 43  
Nederlands 46  
Norsk 49  
Polski 52  
Português 56  
Română 59  
Shqip 62  
Slovenščina 65  
Slovensky 68  
Srpski 71  
Suomi 74  
Svenska 77  
Türkçe 80  
Ελληνικά 83  
Български 87  
Македонски 90  
Українська 93

1



2



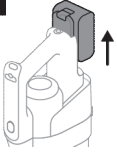
3



4



5



# Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

## Danger

- Never vacuum up flammable substances, and do not vacuum up ashes until they are cold.
- Never immerse the appliance or the adapter in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

## Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance or the adapter if it is damaged. Always replace a damaged part with one of the original type.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- Philips has only tested this appliance with Philips Floor Cleaner. Other detergents may lead to excessive foaming, which reduces performance and may cause the appliance to malfunction.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Unplug the adapter if you are not going to use the appliance for some time.
- When storing the appliance for more than a month (without usage or charging), make sure that the battery is charged to at least 50%. Storing the appliance with an empty battery may lead to irreversible damage to the battery.
- Do not let the motorized nozzle move over the mains cords of other appliances or other cables as this may cause a hazard.
- Keep loose clothing, hair and body parts away from the motorized brushes.
- Do not cover or block the ventilation openings when the appliance is operating.
- Take the appliance to an authorized Philips service center when you can no longer recharge it or when it runs out of power quickly.
- If the appliance is damaged, do not try to charge it.
- This vacuum cleaner is designed for household use only. Do not use this vacuum cleaner to vacuum up building waste, cement dust, ashes, fine sand, lime and similar substances. Never use the vacuum cleaner without any of the filters. This could damage the motor and shorten the life of the vacuum cleaner. Always clean all parts of the vacuum cleaner as shown in the user manual. Do not clean any parts with water and/or cleaning agents if this is not specifically shown in the user manual.

## Caution

- During charging, the adapter becomes warm to the touch. This is normal.
- Do not plug in, unplug or operate the appliance with wet hands.
- Do not unplug the appliance by pulling at the cord. Always unplug by pulling the small plug out of the appliance and the adapter out of the wall socket (Fig. 1).
- Always switch off the appliance after use and before you charge it.
- Never block the exhaust air openings at the back of the appliance during vacuuming.

- Do not clean the removable parts of the appliance in the dishwasher. These parts are not dishwasher-proof.
- Do not clean the white material of the filter holder with a normal vacuum cleaner or a brush to avoid damage to the material.
- Always use the vacuum cleaner with the filter assembled.
- When you clean the washable sponge filter with water, make sure it is completely dry before you put it back into the filter holder and dust container. Do not dry the sponge filter in direct sunlight, on the radiator or in the tumble dryer. Do not clean the filter holder with water. This part is not washable.
- Replace the filter if it can no longer be cleaned properly or if it is damaged (see 'Ordering accessories').
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your warranty becomes invalid.
- Make sure that the appliance is installed with the after-clean and storage station assembled according to the instructions in the user manual.
- Make sure that the appliance is installed with the wall mount attached to the wall according to the instructions in the user manual.
- Be careful when you drill holes in the wall to attach the wall mount, to avoid the risk of electric shock.
- Do not hold the Vacuum & Mop set-up upside down as this will cause water to leak through the air openings of the 3-in-1 handheld. If this does happen, the appliance can still function safely.
- In rare cases, when the appliance performs the AUTOCLEAN cycle, it may happen that the appliance suddenly stops working in an environment with electrostatic discharge. Then, you can restart the AUTOCLEAN function by pressing the middle button (Fig. 2).
- As this appliance uses water to clean, the floor may remain wet and slippery for a while (Fig. 3).

## Battery safety instructions

- Only use this product for its intended purpose and follow the general and battery safety instructions as described in this user manual. Any misuse can cause electric shock, burns, fire and other hazards or injuries.
- Only charge the appliance with the adapter supplied. Only use 34V adapter S036-1A340100HE. The corresponding adapter number can be found on the adapter.
- Charge, use and store the product at a temperature between 5 °C and 35 °C.
- Do not expose the device to direct sunlight or to high temperatures (near hot stoves, in microwave ovens or on induction cookers). Batteries may explode if overheated.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.
- To prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances, do not modify, pierce or damage products and batteries and do not disassemble, short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

## Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

## Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

## Warranty and support

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the international warranty leaflet.

## Recycling

- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 4).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

## Removal of rechargeable batteries

Remove rechargeable batteries from the product when you discard the product. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

### **Take any necessary safety precautions when you dispose of batteries.**

To remove the rechargeable battery, follow the instructions below.

- 1 Disconnect the appliance from the wall socket and let it run until the motor stops.
- 2 Press the unlock button and pull the battery out of the appliance (Fig. 5).

# Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje a jeho příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.

## Nebezpečí

- Nikdy nevysávejte hořlavé látky a rovněž nevysávejte popel, dokud je žhavý.
- Přístroj ani adaptér nikdy neponořujte do vody či jiné kapaliny, ani je neoplachujte proudem kapaliny.

## Varování

- Dříve než přístroj připojíte k síti, zkontrolujte, zda napětí uvedené na adaptéru souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Před použitím přístroj vždy zkontrolujte. Přístroj ani adaptér nepoužívejte, pokud jsou poškozené. Poškozenou součástku vždy nahraďte součástkou původního typu.
- Adaptér obsahuje transformátor. Adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou. Mohlo by tak dojít k nebezpečné situaci.
- Společnost Philips testovala tento přístroj pouze s prostředkem na čištění podlah Philips. Jiné čisticí prostředky mohou vést k nadměrnému pění, které snižuje výkon a může způsobit poruchu přístroje.
- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud chápou související rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dozoru.
- Před čištěním nebo údržbou přístroje je nutné odpojit zástrčku od síťové zásuvky.
- Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, odpojte adaptér.
- Jestliže plánujete přístroj uložit na déle než měsíc (bez používání nebo nabíjení), musí být baterie dobitá alespoň z 50 %. Pokud přístroj uložíte s vybitou baterií, můžete ji nezvratně poškodit.
- Zabraňte motorizované hubici v pohybu přes napájecí kabely nebo jiné přístroje či kabely, protože to může vést ke vzniku nebezpečných situací.
- Volné oblečení, vlasy a části těla udržujte mimo dosah motorizovaných kartáčů.
- Během provozu přístroj nezakrývejte a neblokujte jeho ventilační otvory.
- Pokud akumulátor nelze nabít nebo se příliš rychle vybití, odneste přístroj do autorizovaného servisního střediska Philips, kde si ho můžete nechat vyměnit.
- Pokud je přístroj poškozený, nepokoušejte se ho nabít.
- Tento vysavač je určen pouze k použití v domácnosti. Nepoužívejte tento vysavač k vysávání stavebního odpadu, cementového prachu, sazí, jemného písku, vápna nebo podobných látek. Vysavač nikdy nepoužívejte bez filtru. Mohlo by dojít k poškození motoru a zkrácení životnosti vysavače. Jednotlivé díly vysavače čistěte vždy tak, jak je vyobrazeno v uživatelské příručce. Nečistěte žádné díly vodou nebo čisticími prostředky, není-li tento způsob čištění výslovně uveden v uživatelské příručce.

## Upozornění

- Adaptér se při nabíjení zahřívá. To je normální jev.
- Nezapojujte ani neodpojujte přístroj a nemanipulujte s ním, máte-li mokré ruce.
- Neodpojujte přístroj taháním za kabel. Přístroj vždy odpojte vytažením malé zástrčky z přístroje a adaptéru ze zásuvky ve zdi (obr. 1).
- Po použití a před nabíjením přístroj vždy vypněte.
- Při vysávání nikdy neblokujte výstupní otvory vzduchu v zadní části přístroje.
- Odnímatelné díly přístroje nemyjte v myčce nádobí. Tyto díly nejsou odolné proti myčce na nádobí.
- Bílý materiál držáku filtru nečistěte běžným vysavačem ani kartáčkem, abyste jej nepoškodili.

- Vysavač používejte vždy s nasazenou jednotkou filtru.
- Pokud čistíte omyvatelný pěnový filtr vodou, před jeho opětovným vložením do držáku a do nádoby na prach ověřte, zda je zcela suchý. Pěnový filtr nesušte na přímém slunci, na radiátoru ani v sušičce na prádlo. Držák filtru nemyjte vodou. Tato součást není omyvatelná.
- Pokud již filtr nelze řádně vyčistit nebo je poškozený, vyměňte ho (viz 'Objednávání příslušenství').
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Pokud takové díly či příslušenství použijete, pozbývá záruka platnosti.
- Ujistěte se, že je stanice určená ke skladování po čištění sestavena podle pokynů v uživatelské příručce.
- Ujistěte se, že je přístroj správně usazen do držáku upevněného ke zdi podle pokynů v uživatelské příručce.
- Při vrtání otvorů do stěny může dojít k úrazu elektrickým proudem, buďte proto opatrní.
- Nedržte sestavu vysavače a mopu vzhůru nohama, mohlo by dojít k úniku vody skrze vzduchové otvory ručního vysavače 3 v 1. I v takovém případě může přístroj stále bezpečně fungovat.
- Když spotřebič provede cyklus AUTOCLEAN, může se v ojedinělých případech stát, že přestane v prostředí s výbojem elektrostatické elektřiny náhle fungovat. Potom můžete funkci AUTOCLEAN znovu spustit stisknutím prostředního tlačítka (obr. 2).
- Přístroj používá k čištění vodu, proto může být podlaha určitou dobu (obr. 3) mokrá a kluzká.

## Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

- Tento výrobek používejte pouze ke stanovenému účelu a postupujte podle obecných pokynů a bezpečnostních pokynů k baterii uvedených v této uživatelské příručce. Jakékoli jiné použití může způsobit úraz elektrickým proudem, popálení, požár nebo jiné neočekávané nebezpečí či poranění.
- Přístroj nabíjejte pouze pomocí dodávaného adaptéru. Používejte výhradně 34V adaptér S036-1A340100HE. Na adaptéru naleznete příslušné číslo adaptéru.
- Výrobek nabíjejte, uchovávejte a používejte při teplotě mezi 5 °C a 35 °C.
- Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám (např. blízko sporáku, v mikrovlnné troubě nebo na indukční desce). Přehřáté baterie mohou explodovat.
- Pokud se výrobek nenormálně zahřeje, vydává zápach, změní barvu nebo pokud nabíjení trvá mnohem déle než obvykle, přestaňte výrobek používat nebo nabíjet a obraťte se na společnost Philips.
- Nedávejte výrobky ani jejich baterie do mikrovlnné trouby ani na indukční sporáky.
- Při manipulaci s bateriemi se ujistěte, že máte suché ruce a že výrobek i baterie jsou suché.
- Neprovádějte demontáž ani žádné úpravy baterií, nenarušujte plášť baterií, nepoškozujte výrobek ani baterie, nezkratujte baterie, nenabíjejte je přes limit ani je nenabíjejte v obrácené polaritě, protože byste tak mohli způsobit přehřívání baterií nebo uvolnění toxických či nebezpečných látek.
- Zabraňte nezáměrnému zkratování baterií po jejich vyjmutí z výrobku: nedovolte, aby se póly baterie dostaly do kontaktu s kovovými předměty (mince, sponky, prsteny). Nezabalujte baterie do hliníkové fólie. Před likvidací póly baterií přelepte páskou nebo je umístěte do plastového sáčku.
- Pokud jsou baterie poškozené nebo z nich uniká jakákoli látka, vyhněte se kontaktu takové baterie s kůží nebo očima. Pokud by k něčemu takovému došlo, příslušné místo oplachujte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

## Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

## Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní díly, navštivte adresu [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Můžete se také obrátit na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní údaje naleznete na mezinárodním záručním listu).

## Záruka a podpora

Potřebujete-li další informace či podporu, navštivte web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) nebo si prostudujte záruční list s mezinárodní platností.

## Recyklace

- Tento symbol znamená, že elektrické výrobky a baterie nesmí být likvidovány společně s běžným domácím odpadem (obr. 4).
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se odděleného sběru odpadních elektrických výrobků a baterií.

## Vyjmutí dobíjecího akumulátoru

Až budete výrobek likvidovat, vyjměte z něj dobíjecí akumulátor. Před vyjmutím akumulátoru ověřte, zda je přístroj odpojen z elektrické zásuvky a zda je akumulátor zcela vybitý.

**Při likvidaci baterií dbejte všech nezbytných bezpečnostních opatření.**

Při vyjmutí akumulátoru postupujte podle kroků uvedených níže.

- 1 Odpojte přístroj od sítě a nechte motor v chodu, dokud se sám nezastaví.
- 2 Stiskněte tlačítko pro odemknutí a vytáhněte akumulátor z přístroje (obr. 5).



# Važne bezbednosne informacije

Pre korišćenja aparata i njegovih dodataka, pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Dodaci koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.

## Opasnost

- Nikad ne usisavajte zapaljive materije i ne usisavajte pepeo dok se ne ohladi.
- Nikad ne potapajte aparat ili adapter u vodu ili drugu tečnost i ne perite ga tekućom vodom.

## Upozorenje

- Provjerite odgovara li napon naznačen na adapteru naponu lokalne strujne mreže prije nego što priključite aparat.
- Aparat uvijek provjerite prije korišćenja. Ne koristite aparat ili adapter ako je oštećen. Oštećeni dio uvijek zamijenite originalnim dijelom.
- Adapter sadrži transformator. Ne odsijecajte adapter kako biste ga zamijenili nekim drugim utikačem jer tako možete stvoriti opasnu situaciju.
- Philips je testirao ovaj aparat samo sa sredstvom za čišćenje podova kompanije Philips. Drugi deterdženti mogu da dovedu do pretjeranog stvaranja pjene, što smanjuje učinak i može izazvati kvar aparata.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili osobe bez iskustva i znanja ukoliko imaju nadzor ili ukoliko su im data uputstva o korišćenju uređaja na bezbedan način i sa razumevanjem mogućih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Utikač mora da se izvadi iz utičnice prije čišćenja ili održavanja aparata.
- Isključite adapter ako aparat nećete koristiti neko vrijeme.
- Prilikom čuvanja aparata duže od mjesec dana (bez korišćenja ili punjenja), baterija treba da bude napunjena najmanje 50 %. Čuvanje aparata sa praznom baterijom može da dovede do nepovratnog oštećenja baterije.
- Motorna mlaznica ne smije da se pomjera prijeko mrežnih kablova drugih aparata ili drugih kablova jer to može prouzrokovati opasnost.
- Široku odjeću, kosu i dijelove tijela držite dalje od motornih četkica.
- Ne prekrivajte i ne blokirajte otvore za ventilaciju dok aparat radi.
- Aparat odnesite u ovlašćeni servis kompanije Philips kada bateriju više ne možete da puniti ili se brzo prazni.
- Ako je aparat oštećen, ne pokušavajte da ga puniti.
- Ovaj usisivač je dizajniran isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Nemojte koristiti ovaj usisivač za usisavanje građevinskog otpada, cementne prašine, sitnog pijeska, kreča i sličnih materija. Usisivač nikad nemojte koristiti bez filtera. To bi moglo da ošteti motor i skрати vijek trajanja usisivača. Uvijek čistite sve dijelove usisivača u skladu sa uputstvima u korisničkom priručniku. Nemojte čistiti nikakve dijelove vodom i/ili sredstvima za čišćenje osim ako to nije posebno navedeno u korisničkom priručniku.

## Oprez

- Tokom punjenja adapter se zagrijava. To je normalno.
- Nemojte uključivati, isključivati niti koristiti aparat mokrim rukama.
- Nemojte isključivati aparat povlačenjem kablova. Uvijek isključujte tako što ćete izvući mali utikač iz aparata i adapter iz zidne utičnice (sl. 1).
- Uvijek isključite aparat nakon svake upotrebe i prije punjenja.
- Nikad ne blokirajte izduvne otvore za zrak na poledini aparata tokom usisavanja.

- Nemojte prati uklonjive dijelove aparata u mašini za pranje sudova. Ovi dijelovi nijesu predviđeni za pranje u mašini za pranje sudova.
- Nemojte da čistite bijeli materijal držača filtera pomoću standardnog usisivača ili četkice jer možete da oštetite materijal.
- Usisivač uvijek koristite sa sastavljenim filterom.
- Kada perivi sunderasti filter perete vodom, mora se potpuno osušiti prije vraćanja u držač filtera i posudu za prašinu. Nemojte da sušite sunderasti filter na direktnoj sunčevoj svjetlosti, na radijatoru ili u sušilici. Nemojte da perete držač filtera vodom. Taj se dio ne smije prati.
- Zamijenite filter ako više ne može da se ispravno očisti ili ako je oštećen (pogledajte 'Naručivanje pribora').
- Nikad ne koristite pribor ili dijelove drugih proizvođača ili pribor i dijelove koje kompanija Philips ne preporučuje. U slučaju korišćenja takvog pribora ili dijelova garancija će biti poništena.
- Aparat mora da se postavi sa sklopljenom stanicom za čišćenje nakon upotrebe i odlaganje, u skladu sa uputstvima u korisničkom priručniku.
- Aparat mora da se postavi pomoću zidnog nosača, pričvršćenog na zid u skladu sa uputstvima u korisničkom priručniku.
- Prilikom bušenja rupa u zidu za pričvršćivanje zidnog nosača pazite na opasnost od strujnog udara.
- Nemojte okretati komplet usisivača i krpe naopako zato što to može izazvati curenje vode kroz otvore za vazduh na ručnom aparatu 3-u-1. Ako do ovoga dođe, aparat i dalje može bezbjedno funkcionisati.
- U rijetkim slučajevima, kada se vrši ciklus AUTOCLEAN, može se dogoditi da aparat iznenada prestane da radi u okruženju sa elektrostatičkim pražnjenjem. Tada možete ponovo da pokrenete funkciju AUTOCLEAN pritiskom na srednje dugme (sl. 2).
- Budući da ovaj aparat koristi vodu za čišćenje, pod može da bude mokar i klizav neko vrijeme (sl. 3).

## Uputstva o bezbjednosti baterije

- Ovaj proizvod koristite samo za ono za šta je namijenjen i pratite opšta uputstva i uputstva o bezbjednosti baterije kako je opisano u ovom korisničkom priručniku. Svako nepravilno korišćenje može izazvati strujni udar, opekotine, požar i druge opasnosti ili povrede.
- Aparat smije da se puni samo pomoću priloženog adaptera. Koristite samo adapter od 34 V S036-1A340100HE. Odgovarajući broj adaptera nalazi se na adapteru.
- Aparat puniti, koristite i čuvajte na temperaturi između 5 °C i 35 °C.
- Nemojte da izlažete uređaj direktnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama (blizu toplih šporeta, u mikrotalasnim pećnicama ili na indukcionim šporetima). Baterije mogu da eksplodiraju ako se pregriju.
- Ako proizvod postane izuzetno vreo, ispušta neprijatan miris, promijeni boju ili punjenje traje duže nego obično, prekinite s upotrebom i punjenjem proizvoda i obratite se kompaniji Philips.
- Ne stavljajte proizvode i njihove baterije u mikrotalasne pećnice ili na indukzione štednjake.
- Pri rukovanju baterijama vodite računa da vam ruke, proizvod i baterije budu suvi.
- Da biste spriječili zagrijavanje baterija i ispuštanje toksičnih ili opasnih materija, nemojte mijenjati, bušiti i oštećivati proizvode i baterije i nemojte rastavljati, kratko spajati, prepuniti i naopako puniti baterije.
- Da biste spriječili neželjeni kratak spoj baterija nakon njihovog vadenja, ne dozvolite da kontakti baterija dodirnu metalne predmete (npr. novčiće, ukosnice, prstenje). Ne uvijajte baterije u aluminijumsku foliju. Izlijepite kontakte baterija ili stavite baterije u plastičnu kesu prije nego što ih bacite.
- Ako se baterije oštete ili procure, izbjegavajte dodir s kožom i očima. Ako se to desi, odmah isperite obilno vodom i zatražite pomoć ljekara.

## Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

## Naručivanje pribora

Da biste kupili pribor ili rezervne dijelove, posjetite [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) ili zastupnika kompanije Philips. Takođe, možete da se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (za detalje pogledajte list „Međunarodna garancija“).

## Garancija i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite stranicu [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ili pročitajte međunarodni garantni list.

## Reciklaža

- Ovaj simbol znači da električni proizvodi i baterije ne smeju da se odlažu u normalan kućni otpad (sl. 4).
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda i baterija.

## Uklanjanje punjivih baterija.

Izvadite punjive baterije iz proizvoda prije nego što ga bacite. Prije nego što izvadite bateriju, provjerite da li je uređaj isključen iz zidne utičnice i da li je baterija potpuno prazna.

### **Pridržavajte se neophodnih mjera opreza pri odlaganju baterija.**

Pratite uputstva u nastavku da izvadite punjivu bateriju.

- 1 Isključite aparat iz zidne utičnice i pustite ga da radi dok se motor ne zaustavi.
- 2 Pritisnite dugme za otključavanje i izvucite bateriju iz aparata (sl. 5).

# Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet og tilbehøret tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug. Det medfølgende tilbehør kan variere for forskellige produkter.

## Fare

- Sug aldrig brandbare stoffer op, og sug ikke aske op, før denne er helt kold.
- Apparatet og adapteren må aldrig kommes ned i vand eller andre væsker eller skylles under vandhanen.

## Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på adapteren svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til opladeren.
- Kontrollér altid apparatet, inden du anvender det. Brug ikke apparatet eller adapteren, hvis en af delene er beskadiget. Udskift altid en beskadiget del med en tilsvarende original type.
- Adapteren indeholder en transformator. Klip ikke adapteren af for at udskifte den med et andet stik, da dette vil føre til farlige situationer.
- Philips har kun testet apparatet med Philips Rengøringsmiddel. Andre rengøringsmidler kan forårsage meget skum, hvilket kan reducere effekten og medføre, at der opstår funktionsfejl på apparatet.
- Dette apparat må bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Stikket skal tages ud af stikkontakten før rengøring og vedligeholdelse af apparatet.
- Frakobl adapteren, hvis du ikke skal bruge apparatet i et stykke tid.
- Når apparatet skal opbevares i mere end en måned (uden brug eller opladning), skal det sikres, at batteriet er ladet mindst 50 % op. Hvis apparatet opbevares med tomt batteri, kan det medføre uoprettelig skade på batteriet.
- Lad ikke den motordrevne mundstykke bevæge sig hen over netledninger til andre apparater eller andre kabler, da det kan udgøre en risiko.
- Hold løst tøj, hår og kropsdele væk fra de motordrevne børster.
- Dæk eller bloker ikke ventilationsåbningerne, når apparatet er i brug.
- Aflever apparatet til et autoriseret Philips-servicecenter, når du ikke længere kan genoplade det, eller når det hurtigt løber tør for strøm.
- Forsøg ikke at lade apparatet op, hvis det er beskadiget.
- Denne støvsuger er kun designet til husholdningsbrug. Brug ikke denne støvsuger til at opsuge byggeaffald, cementstøv, aske, fint sand, kalk og lignende. Brug aldrig støvsugeren uden et af filterne. Det kan beskadige motoren og forkorte støvsugerens levetid. Rengør altid alle støvsugerens dele som vist i brugervejledningen. Rengør ikke hverken dele eller tilbehør med vand og/eller rengøringsmidler, medmindre dette specifikt er vist i brugervejledningen.

## Forsigtig

- Adapteren blive varm under opladningen. Dette er normalt.
- Undlad at slutte apparatet til stikkontakten, frakoble det eller betjene det med våde hænder.
- Tag aldrig apparatet ud af stikkontakten ved at trække i ledningen. Tag altid stikket ud ved at trække i det lille stik ved apparatet og ved at trække adapteren ud af stikkontakten (fig. 1).
- Sluk altid for apparatet efter brug, og inden du oplader det.
- Lufthullerne til udblæsningsluften på bagsiden af apparatet må aldrig blokeres under støvsugningen.
- Apparatets aftagelige dele må ikke vaskes i opvaskemaskine. Disse dele tåler ikke opvaskemaskine.

- Rengør ikke filterholderens hvide materiale med en almindelig støvsuger eller en børste for at undgå at beskadige materialet.
- Brug altid støvsugeren med det samlede filer på.
- Når du rengør det vaskbare skumgummifilter med vand, skal du sørge for, at det er helt tørt, før du sætter det tilbage i filterholderen og støvbeholderen. Tør ikke skumgummifilteret ved at lægge det i direkte sollys, på en radiator eller i en tørretumbler. Rengør ikke filterholderen med vand. Denne del kan ikke vaskes.
- Udskift filteret, hvis det ikke længere kan rengøres ordentligt, eller hvis det er beskadiget (se 'Bestilling af tilbehør').
- Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre producenter eller tilbehør/dele, som ikke specifikt er anbefalet af Philips. Garantien bortfalder, hvis du bruger sådant tilbehør eller sådanne dele.
- Sørg for, at apparatet installeres med efterrengørings- og opbevaringsholderen ifølge anvisningerne i brugervejledningen.
- Sørg for, at apparatet installeres med den vægbeslaget fastgjort på væggen ifølge anvisningerne i brugervejledningen.
- Pas på, når du borer hullerne for at montere vægbeslaget, så du ikke risikerer at få elektrisk stød.
- Vend ikke støvsugnings- og moppesystemet på hovedet, da det vil få vand til at sive ud igennem luftåbningerne i det håndholdte 3 i 1-system. Skulle dette ske, kan apparatet stadig fungere på sikker vis.
- I sjældne tilfælde, når apparatet udfører AUTOCLEAN-cyklussen, kan apparatet pludselig stoppe, hvis der er statisk elektricitet i omgivelserne. Du kan da gentage AUTOCLEAN-funktionen ved at trykke på den midterste knap (fig. 2).
- Da dette apparat bruger vand til rengøring, kan gulvet forblive vådt og glat i et stykke tid (fig. 3).

## Sikkerhedsinstruktioner for batterier

- Brug kun dette produkt til dets tilsigtede formål, og følg sikkerhedsinstruktionerne for batterier og generelt som beskrevet i denne brugervejledning. Enhver misbrug kan medføre elektrisk stød, forbrænding, brandfare og andre farer eller skader.
- Brug kun den medfølgende adapter ved opladning af apparatet. Brug kun 34 V-adapter S036-1A340100HE. Nummeret på den tilsvarende adapter findes på adapteren.
- Brug, oplad og opbevar altid produktet ved en temperatur mellem 5 ° C og 35 ° C.
- Du må ikke udsætte enheden for direkte sollys eller høje temperaturer (f.eks. tæt på varme komfurer, i mikroovne eller på induktionskogeplader). Batteriet kan eksplodere, hvis det bliver overophedet.
- Hvis produktet bliver unormalt varmt eller lugtende, ændrer farve, eller opladningen tager længere end normalt, skal du ophøre med at bruge og oplade produktet og kontakte Philips.
- Du må ikke komme produkter og deres batterier i mikroovne eller placere dem på induktionskogeplader.
- Når du håndterer batterier, skal du sørge for, at dine hænder, produktet og batterierne er tørre.
- For at forhindre batterierne i at overophede, afgive giftstoffer eller farlige materialer, må du ikke ændre på, slå hul på eller ødelægge produkterne og batterierne og du må ikke demontere, kortslutte, overlade eller oplade batterierne omvendt.
- For at undgå en utilsigtet kortslutning af batterierne efter fjernelse, må du ikke lade batteripolerne komme i kontakt med metalgenstande (f.eks. mønter, hårnåle, ringe). Batterierne må ikke pakkes ind i aluminiumsfolie. Sæt tape på batteripolerne, eller læg batterierne i en plastikpose, før du kasserer dem.
- Hvis batterierne er ødelagt eller lækker, skal du undgå kontakt med hud og øjne. Hvis dette sker, skal du straks skylle grundigt med vand og søge lægehjælp.

## Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

## Bestilling af tilbehør

Du kan købe tilbehør og reservedele på [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) eller hos din Philips-forhandler. Du kan også kontakte det lokale Philips-kundecenter (du kan finde kontaktoplysninger i den internationale garantifolder).

## Reklamationsret og support

Hvis du har brug for hjælp eller support, bedes du besøge [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller læse i folderen om international garanti.

## Genanvendelse

- Dette symbol betyder, at elektriske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (fig. 4).
- Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter og batterier.

## Udtagning af genopladelige batterier

Tag de genopladelige batterier ud af produktet, når produktet skal bortskaffes. Før batteriet fjernes, skal du sørge for, at apparatet er taget ud af stikkontakten, og at batteriet er fuldstændigt afladet.

### **Træk de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du bortskaffer batterier.**

Følg nedenstående vejledning for at fjerne det genopladelige batteri.

- 1 Tag apparatets stik ud af stikkontakten, og lad det køre, indtil motoren stopper af sig selv.
- 2 Tryk på oplåsningsknappen, og træk batteriet ud af apparatet (fig. 5).

# Wichtige Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts und des Zubehörs aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren.

## Gefahr

- Saugen Sie mit dem Gerät keine entzündbaren Substanzen auf. Saugen Sie Asche erst auf, wenn sie vollständig ausgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät oder den Adapter niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.

## Warnhinweis

- Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch, ob die Spannungsangabe auf dem Adapter mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie das Gerät oder den Adapter nicht, wenn Beschädigungen daran erkennbar sind. Ersetzen Sie ein beschädigtes Teil nur durch Originalteile.
- Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies den Benutzer gefährden kann.
- Philips hat dieses Gerät ausschließlich mit Philips Bodenreiniger getestet. Andere Reinigungsmittel bilden mitunter zu viel Schaum, was die Leistung des Geräts beeinträchtigt und zu Fehlfunktionen führen kann.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Der Stecker muss vor der Reinigung oder Wartung des Geräts aus der Steckdose gezogen werden.
- Ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät einige Zeit nicht verwenden.
- Wenn Sie das Gerät länger als einen Monat verwahren, ohne es zu verwenden oder aufzuladen, stellen Sie sicher, dass der Akku zu mindestens 50% aufgeladen ist. Eine Verwahrung des Geräts mit leerem Akku kann zu irreversiblen Schäden am Akku führen.
- Fahren Sie mit der motorisierten Düse nicht über die Netzkabel anderer Geräte oder über andere Kabel, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Achten Sie auf einen angemessenen Abstand von losen Kleidungsstücken, Haaren und Körperteilen zu den motorisierten Bürsten.
- Bedecken und blockieren Sie die Lüftungsöffnungen nicht, während das Gerät in Betrieb ist.
- Bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten Philips Service-Center, wenn Sie den Akku nicht mehr aufladen können oder er sich schnell entlädt.
- Wenn das Gerät beschädigt ist, versuchen Sie nicht, es zu laden.
- Dieser Staubsauger ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt bestimmt. Verwenden Sie diesen Staubsauger nicht zum Saugen von Gebäudeabfällen, Zementstaub, feinem Sand, Kalk und ähnlichen Substanzen. Verwenden Sie den Staubsauger niemals ohne die Filter. Dies könnte zu Beschädigungen des Motors führen und die Lebensdauer des Staubsaugers verkürzen. Reinigen Sie immer alle Teile des Staubsaugers, wie in der Bedienungsanleitung angegeben. Reinigen Sie keine Teile mit Wasser bzw. Reinigungsmitteln, wenn dies nicht ausdrücklich in der Bedienungsanleitung angegeben ist.

## Achtung

- Während des Ladevorgangs wird der Adapter spürbar warm. Das ist normal.

- Achten Sie darauf, dass Ihre Hände nicht nass sind, wenn Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, den Stecker aus der Steckdose ziehen oder das Gerät bedienen.
- Ziehen Sie den Stecker des Geräts nicht am Netzkabel heraus. Ziehen Sie immer den kleinen Stecker aus dem Gerät und den Adapter aus der Steckdose (Abb. 1).
- Schalten Sie das Gerät nach der Verwendung und vor dem Aufladen immer aus.
- Decken Sie die Abluftöffnungen auf der Rückseite des Geräts während des Staubsaugens nicht ab.
- Die abnehmbaren Teile dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden. Diese Teile sind nicht spülmaschinengeeignet.
- Das weiße Material des Filterhalters darf nicht mit einem normalen Staubsauger oder einer Bürste gereinigt werden. Andernfalls kann das Material beschädigt werden.
- Verwenden Sie den Staubsauger ausschließlich bei aufgesetzter Filtereinheit.
- Wenn Sie den abwaschbaren Schwammfilter mit Wasser reinigen, vergewissern Sie sich, dass er vollständig trocken ist, bevor Sie ihn wieder in den Filterhalter und Staubbehälter einsetzen. Trocknen Sie den Schwammfilter nicht bei direkter Sonneneinstrahlung, auf einem Heizkörper oder im Wäschetrockner. Reinigen Sie den Filterhalter nicht mit Wasser. Dieses Teil ist nicht waschbar.
- Ersetzen Sie den Filter, wenn er nicht mehr richtig gereinigt werden kann oder wenn er beschädigt (siehe 'Bestellen von Zubehör') ist.
- Verwenden Sie niemals Zubehör oder Teile, die von Drittherstellern stammen bzw. nicht von Philips empfohlen werden. Falls Sie derartiges Zubehör benutzen, erlischt die Garantie.
- Vergewissern Sie sich, dass die Nachreinigungs- und Aufbewahrungsstation gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung am Gerät angebracht wurde.
- Vergewissern Sie sich, dass die Wandhalterung, an der das Gerät befestigt wird, gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung angebracht wurde.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Löcher in die Wand bohren, um die Wandhalterung zu befestigen. Es besteht das Risiko eines Stromschlags.
- Halten Sie den Behälter des Staubsaugers mit Wischfunktion nicht verkehrt herum, da dadurch Wasser durch die Abluftöffnungen des 3-in-1-Handstaubsaugers austritt. Wenn dies geschieht, funktioniert das Gerät trotzdem noch sicher.
- In seltenen Fällen, wenn die Anwendung den AUTOCLEAN-Zyklus durchführt, kann es vorkommen, dass die Anwendung in einem Umfeld mit elektrostatischer Entladung plötzlich anhält. Sie können dann die AUTOCLEAN-Funktion durch Drücken der mittleren Taste neu starten (Abb. 2).
- Da dieses Gerät Wasser für die Reinigung verwendet, kann der Boden kurzzeitig (Abb. 3) feucht und rutschig sein.

## Batterie-Sicherheitsanweisungen

- Verwenden Sie dieses Produkt nur für den vorgesehenen Zweck und befolgen Sie die allgemeinen Anweisungen und Akkusicherheitshinweise, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Falscher Gebrauch kann zu Stromschlag, Verbrennungen, Brand und anderen Gefahren oder Verletzungen führen.
- Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Adapter auf. Verwenden Sie nur den 34-V-Adapter S036-1A340100HE. Die entsprechende Adapternummer finden Sie auf dem Adapter.
- Benutzen, laden und verwahren Sie das Produkt bei Temperaturen zwischen 5 °C und 35 °C.
- Setzen Sie das Gerät keinem direkten Sonnenlicht und keinen hohen Temperaturen aus (in der Nähe von heißen Herden, in Mikrowellenherden oder auf Induktionsherden). Batterien und Akkus können explodieren, wenn sie überhitzen.
- Wenn das Produkt ungewöhnlich heiß wird, einen ungewöhnlichen Geruch entwickelt, die Farbe ändert oder wenn das Laden viel länger dauert als üblich, beenden Sie die Verwendung und das Laden des Produkts und wenden Sie sich an Philips.
- Legen Sie die Produkte und die Batterien nicht in Mikrowellen oder auf Induktionsherde.



## 20 Deutsch

- Achten Sie beim Umgang mit Batterien darauf, dass Ihre Hände, das Produkt und die Batterien beim Einsetzen der Batterien trocken sind.
- Um zu verhindern, dass sich Akkus erhitzen oder giftige bzw. gefährliche Stoffe freisetzen, modifizieren, durchbohren oder beschädigen Sie Produkte und Akkus nicht. Zudem dürfen Akkus nicht zerlegt, kurzgeschlossen, überladen oder falsch herum geladen werden.
- Um ein versehentliches Kurzschließen von Batterien nach dem Entfernen zu vermeiden, dürfen die Batterieanschlüsse nicht mit Metallobjekten in Kontakt kommen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Ringe). Wickeln Sie die Batterien nicht in Alufolie. Stecken Sie die Batterien in einen Plastikbeutel, bevor Sie sie entsorgen.
- Wenn Batterien beschädigt oder undicht sind, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut oder dem Auge. Wenn dies der Fall ist, spülen Sie die entsprechende Stelle sofort gründlich mit Wasser. Suchen Sie medizinische Hilfe.

## Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Vorschriften bezüglich der Gefährdung durch elektromagnetische Felder.

## Bestellen von Zubehör

Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, besuchen Sie [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories), oder suchen Sie Ihren Philips Händler auf. Sie können sich auch an das Philips Consumer Care Center in Ihrem Land wenden. Die Kontaktdaten finden Sie in der internationalen Garantieschrift.

## Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

## Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll (Abb. 4) entsorgt werden dürfen.
  - Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien.
- 1 Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
  - 2 Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
  - 3 Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
  - 4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: <https://www.stiftung-ear.de/>; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich.

# Entfernen von Akkus

Entfernen Sie den Akku aus dem Produkt, bevor Sie es entsorgen. Bevor Sie den Akku entfernen, stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht an einer Steckdose eingesteckt und der Akku vollständig entleert ist.

## **Treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie Batterien entsorgen.**

Gehen Sie folgendermaßen vor, um den Akku zu entfernen:

- 1 Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät so lange laufen, bis der Motor zum Stillstand kommt.
- 2 Drücken Sie die Entriegelungstaste, und ziehen Sie den Akku aus dem Gerät (Abb. 5).

# Tähtis ohutusteave

Enne seadme ja selle tarvikute kasutamist lugege antud oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles. Toote juurde kuuluvad tarvikud võivad olenevalt tootest erineda.

## Oht

- Ärge kunagi imege tuleohtlikke aineid ega kuuma tuhka.
- Seadet ja adapterit ei tohi kunagi kasta vette või muusse vedelikku ega loputada kraani all.

## Hoiatus

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas adapterile märgitud pinge vastab vooluvõrgu pingele.
- Enne seadme kasutamist tuleb alati kontrollida, et see on töökorras. Kahjustatud seadet või adapterit ei tohi kasutada. Asendada kahjustatud osa alati originaalvaruosaga.
- Adapteris on trafo. Ärge lõigake adapterit ära, et asendada see mõne teise pistikuga, kuna see põhjustab ohtliku olukorra.
- Philips on seda seadet katsetanud ainult Philipsi põrandapuhastusvahendiga. Teised puhastusvahendid võivad liigselt vahutada ning see võib halvendada seadme tõhusust ja põhjustada seadme rikkeid.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Ärge laske lastel seadet puhastada ja hooldada järelvalveta.
- Enne seadme puhastamist või hooldamist tuleb pistik pistikupesast eemaldada.
- Kui seadet mõnda aega ei kasutata, tuleb adapter elektritoitevõrgust lahti ühendada.
- Kui panete seadme hoiule kauemaks kui üheks kuuks (seadet ei kasutata ega laadita), kontrollige, et aku laetus oleks vähemalt 50%. Seadme hoiustamine tühja akuga võib akut pöördumatult kahjustada.
- Mootoriga otsakul ei tohi lasta liikuda üle muude seadmete toitejuhtmete või muude juhtmete, sest see võib olla ohtlik.
- Hoida lahtised riided, juuksed ja kehaosad mootoriga harjadest eemal.
- Seadme kasutamise ajal ei tohi õhu väljumisavasid kinni katta ega blokeerida.
- Kui laetavat akut ei ole enam võimalik laadida või kui see saab kiiresti tühjaks, viige seade Philipsi volitatud hoolduskeskusesse.
- Kui seade on kahjustunud, ärge üritage seda laadida.
- See tolmuimeja on mõeldud ainult kodukasutuseks. Ärge kasutage seda tolmuimejat ehitusjäätmete, tsemenditolmu, tuha, peene liiva, lubja ja muude sarnaste ainete imemiseks. Ärge kasutage tolmuimejat ilma filtriteta. See võib kahjustada mootorit ning lühendada tolmuimeja kasutusiga. Puhastage tolmuimeja osasid nii, nagu kasutusjuhendis näidatud. Ärge puhastage ühtegi osa vee ja/või puhastusvahenditega, kui seda ei ole kasutusjuhendis eraldi välja toodud.

## Ettevaatust

- Laadimise ajal on adapter katsudes soe. See on normaalne.
- Seadet ei tohi elektritoitevõrku ühendada, elektritoitevõrgust lahti ühendada ega kasutada märgade kätega.
- Ärge ühendage seadet lahti, tõmmates seda kaablist. Tõmmake väike pistik alati seadmest välja ja eemaldage adapter seinakontaktist (joon. 1).
- Lülitage seade alati pärast kasutamist ja enne laadimist välja.
- Tolmu imemise ajal ei tohi seadme tagaküljel paiknevaid õhu väljumisavasid kinni katta.
- Ärge peske seadme eemaldatavaid osi nõudepesumasinas. Need osad ei ole nõudepesumasinas pestavad.

- Ärge puhastage filtrihoidiku valget osa tavalise tolmuimejaga või harjaga, sest see võib osa kahjustada.
- Kasutage tolmuimejat alati koos külgepandud filtriga.
- Pärast pestava käsfiltrit puhastamist veega tuleb kontrollida, et see oleks enne filtrihoidikusse ja tolmuimahutisse tagasipanemist täielikult kuivanud. Käsfiltrit ei tohi kuivatada otsese päikesevalguse käes, radiaatoril ega kuivatis. Filtrihoidikut ei tohi pesta veega. See osa ei ole pestav.
- Vahetage filter välja, kui seda ei saa enam korralikult puhastada või kui see on kahjustatud (vaadake 'Tarvikute tellimine').
- Ärge kunagi kasutage selliseid teiste tootjate tarvikuid või osi, mida Philips ei ole spetsiaalselt soovitanud. Selliste tarvikute või varuosade kasutamisel kaotab seadme garantii kehtivuse.
- Kontrollige, et seade oleks paigaldatud koos puhastamise järgse hoiustamisjaamaga, mis on kokku pandud kasutusjuhendi juhiseid järgides.
- Kontrollige, et seade oleks paigaldatud koos, kasutusjuhendi juhiste järgi, seina külge kinnitatud seinakinnitusega.
- Seinakinnituse paigaldamiseks seina auke puurides olge ettevaatlik, et vältida elektrilöögi ohtu.
- Ärge hoidke mopiga tolmuimejat tagurpidi, sest see võib põhjustada vee lekkimist kolm-ühes käeshoitava seadme õhuavadest. Kui see juhtub, töötab seade siiski ohutult.
- Harvadel juhtudel, kui seade teostab AUTOCLEAN-tsükli, võib juhtuda, et seade lõpetab elektrostaatilise lahendusega keskkonnas järsku töötamise. Siis saate AUTOCLEAN-funktsiooni lähtestada, vajutades keskmist nuppu (joon. 2).
- Kuna seade kasutab puhastamiseks vett, võib põrand mõneks ajaks (joon. 3) märjaks ja libedaks jääda.

## Aku ohutusjuhised

- Kasutage seda toodet üksnes ettenähtud otstarbel ja järgige üldiseid ning aku ohutusjuhiseid, nagu selles kasutusjuhendis kirjeldatud. Valesti kasutamine võib põhjustada elektrilöögi, põletuse, tulekahju, kehavigastuse või kaasa tuua muid ohtusid.
- Kasutage seadme laadimiseks ainult kaasasolevat adapterit. Kasutage ainult 34 V adapterit S036-1A340100HE. Adapteri number on märgitud adapterile.
- Laadige, kasutage ja hoiustage toodet temperatuuril 5 –35 °C.
- Seadet ei tohi jätta otsese päikesekiirguse ega kõrge temperatuuri mõjupiirkonda (kuuma ahju lähedale, mikrolaineahju või induktioonpliidile). Ülekuumenemisel võivad akud plahvatada.
- Kui toode läheb ebatavaliselt kuumaks või eritab ebatavalist lõhna, muudab värvi või kui laadimine võtab tavapärasest kauem aega, lõpetage toote kasutamine ja laadimine ning võtke ühendust Philipsiga.
- Ärge pange tooteid ja nende akusid mikrolaineahju või induktioonpliitidele.
- Patareide käsitlemisel veenduge, et teie käed, toode ja patareid oleksid kuivad.
- Aku ülekuumenemise ning mürgiste ja ohtlike ainete eraldumise vältimiseks ei tohi toodet ega akut muuta, läbi torgata ega kahjustada. Akut ei tohi lahti võtta, lühistada, üle laadida ega vale polaarsusega laadida.
- Juhusliku lühisesse sattumise vältimiseks pärast patareide eemaldamist ärge laske patarei klemmidel kokku puutuda metallobjektidega (nt mündid, juuksenõelad, sõrmused). Ärge mähkige patareisid alumiiniumfooliumisse. Enne äraviskamist katke patareide klemmid teibiga või pange patareid kilekotti.
- Kahjustunud või lekkivate akude korral vältige nende kokkupuudet naha või silmadega. Kui see peaks juhtuma, siis loputage viivitamata rohke veega ja pöörduge arsti poole.

## Elektromagnetväljad (EMF)

Käesolev Philips seade on vastavuses kõigi elektromagnetvälja mõju alla sattumist käsitlevate standardite ja määrustega.

## Tarvikute tellimine

Tarvikute või varuosade ostmiseks minge veebilehele [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) või külastage Philipsi müügiesindust. Samuti võite pöörduda oma riigi Philipsi klienditoe keskusesse (vt kontaktandmeid rahvusvahelise garantii lehelt).

## Garantii ja tootetugi

Kui vajate lisateavet või abi, külastage Philipsi veebilehte [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) või lugege läbi üleilmne garantiileht.

## Taaskasutus

- See sümbol tähendab, et elektritooteid ja akusid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (joon. 4).
- Järgige oma riigi elektritooteid ja akude lahuskogumist reguleerivaid eeskirju.

## Laetavate akude eemaldamine.

Eemaldage laetavad akud seadmest siis, kui toote kasutusest kõrvaldate. Enne aku eemaldamist kontrollige, et seade oleks seinakontaktist välja tõmmatud ja et aku oleks täiesti tühi.

### **Järgige patareide kasutusest kõrvaldamise korral ettenähtud ohutusjuhiseid.**

Aku eemaldamiseks tuleb järgida alljärgnevat juhiseid.

- 1 Eemaldage seade seinakontaktist ja laske seadmel töötada kuni mootori seiskumiseni.
- 2 Vajutage avamisnuppu ja tõmmake aku seadmest välja (joon. 5).

# Información de seguridad importante

Antes de utilizar el aparato y sus accesorios, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en un futuro. Los accesorios suministrados pueden variar según los diferentes productos.

## Peligro

- No aspire nunca sustancias inflamables ni tampoco cenizas hasta que estén frías.
- No sumerja el aparato ni el adaptador en agua ni en ningún otro líquido; tampoco los enjuague bajo el grifo.

## Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el adaptador se corresponde con el voltaje de red local.
- Compruebe siempre el aparato antes de utilizarlo. No utilice el aparato ni el adaptador si están dañados. Sustituya las piezas dañadas por repuestos originales.
- El adaptador contiene un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- Philips ha sometido este aparato a pruebas solo con el limpiador de suelos Philips. Otros detergentes pueden generar demasiada espuma, lo que reduce el rendimiento del aparato y hace que no funcione correctamente.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- El enchufe debe retirarse de la toma antes de la limpieza o mantenimiento del aparato.
- Desenchufe el adaptador si no va a utilizar el aparato durante algún tiempo.
- Si va a guardar el aparato durante más de un mes (sin usarlo ni cargarlo), asegúrese de que la batería esté cargada al menos al 50 %. Guardar el aparato con la batería vacía puede provocar daños irreversibles en la batería.
- No deje que la boquilla motorizada pase por encima de los cables de alimentación de otros aparatos ni de ningún otro cable, ya que podría originar una situación de peligro.
- Mantenga la ropa, el pelo y otras partes del cuerpo lejos de los cepillos motorizados.
- No cubra ni bloquee las aberturas de ventilación mientras el aparato esté en funcionamiento.
- Lleve el aparato a un centro de servicio autorizado de Philips cuando ya no pueda recargarla o cuando se descargue rápidamente.
- Si el aparato está dañado, no intente cargarlo.
- Este aspirador está diseñado únicamente para su uso doméstico. No utilice este aspirador para aspirar escombros, polvo de cemento, ceniza, arena fina, cal y sustancias similares. No utilice nunca el aspirador sin filtros. Esto podría provocar daños en el motor y reducir la vida útil del aspirador. Limpie siempre todas las piezas del aspirador como se muestra en el usuario manual. No limpie ninguna pieza con agua o detergente si no se indica expresamente en el manual de usuario.

## Precaución

- Durante la carga, el adaptador se calienta al tacto. Esto es normal.
- No enchufe, desenchufe o utilice el aparato con las manos mojadas.

- No desenchufe el aparato tirando del cable. Hágalo siempre desconectando la clavija pequeña del aparato y el adaptador de la toma de corriente (Fig. 1).
- Apague siempre el aparato después de utilizarlo y antes de cargarlo.
- No bloquee nunca las aberturas de salida de aire en la parte posterior del aparato mientras está aspirando.
- No lave las piezas desmontables del aparato en el lavavajillas. Estas piezas no pueden lavarse en el lavavajillas.
- No limpie el material blanco del portafiltro con un aspirador normal ni con un cepillo para evitar dañar el material.
- Utilice siempre el aspirador con el filtro puesto.
- Cuando limpie el filtro de esponja lavable con agua, asegúrese de que esté completamente seco antes de volver a colocarlo en el portafiltro y en el depósito del polvo. No seque el filtro de esponja exponiéndolo a la luz solar, colocándolo sobre un radiador ni usando una secadora. No limpie el soporte del filtro con agua. Esta pieza no se puede lavar.
- Sustituya el filtro por uno nuevo si ya no se puede limpiar bien o si está dañado (consulte 'Solicitud de accesorios').
- No utilice nunca accesorios ni piezas de otros fabricantes o que Philips no recomiende específicamente. Si utiliza este tipo de accesorios o piezas, la garantía quedará anulada.
- Asegúrese de que el aparato está instalado con la estación para después de la limpieza y almacenamiento montada según las instrucciones del manual de usuario.
- Asegúrese de que el aparato esté instalado con el soporte de pared montado en la pared según las instrucciones del manual de usuario.
- Cuando haga los agujeros en la pared para colocar el soporte de pared, tenga cuidado para evitar riesgos de descargas eléctricas.
- No sostenga el conjunto de aspiración y mopa boca abajo, ya que el agua se filtrará por las aberturas de salida de aire del aspirador de mano 3-en-1. No obstante, el aparato funcionará con seguridad aunque esto ocurra.
- En raras ocasiones, cuando el aparato realice el ciclo AUTOCLEAN, es posible que deje de funcionar de repente en un entorno con descargas electrostáticas. Si se diera el caso, puede reiniciar la función AUTOCLEAN pulsando el botón intermedio (Fig. 2).
- Este aparato utiliza agua para limpiar, por lo que puede que el suelo quede húmedo y resbaladizo durante un rato (Fig. 3).

## Instrucciones de seguridad sobre baterías

- Utilice este producto solo para el uso al que está destinado y siga las instrucciones generales y de seguridad de la batería como se describe en este manual de usuario. Cualquier uso indebido puede causar descargas eléctricas, quemaduras, incendios y otros peligros o lesiones inesperados.
- Cargue el aparato únicamente con el adaptador que se suministra. Utilice únicamente el adaptador de 34 V S036-1A340100HE. El número de adaptador correspondiente se encuentra en el adaptador.
- Cargue, utilice y guarde el producto a una temperatura entre 5 °C y 35 °C.
- No expongas el dispositivo a la luz directa del sol ni a altas temperaturas (cerca de estufas calientes, en hornos microondas ni en cocinas de inducción). Las pilas pueden explotar si se sobrecalientan.
- Si el producto se calienta en exceso, emite algún olor, cambia de color o tarda más de lo habitual en cargarse, deje de cargarlo y usarlo y póngase en contacto con Philips.
- No coloque los productos y sus baterías en hornos microondas o en cocinas de inducción.
- Al manipular las baterías, asegúrese de que sus manos, el producto y las baterías estén secos.
- Para evitar que las baterías se calienten o liberen sustancias tóxicas o peligrosas, no modifique, perfore ni dañe los productos o las baterías y no desmote, cortocircuite ni sobrecargue las baterías, ni las cargue con la polaridad invertida.

- Para evitar cortocircuitos accidentales de las baterías después de la extracción, no deje que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos (por ejemplo, monedas, horquillas, anillos). No envuelva las baterías en papel de aluminio. Coloque cinta adhesiva en los terminales de las baterías o introduzca las baterías en una bolsa de plástico antes de desecharlas.
- Si las baterías están dañadas o tienen fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, enjuague inmediatamente a fondo con agua y busque atención médica.

## Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

## Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte los datos de contacto en el folleto de la garantía internacional).

## Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) o lea el folleto de garantía internacional.

## Reciclaje

- Este símbolo significa que los productos eléctricos y las baterías no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sin clasificar (Fig. 4).
- Siga la normativa de su país sobre recogida selectiva de productos eléctricos y baterías.

## Extracción de las baterías recargables

Quite las baterías recargables del producto antes de tirarlo a la basura. Antes de extraer la batería, asegúrese de que el aparato esté desconectado de la toma de corriente y de que la batería esté completamente descargada.

### **Tome las precauciones de seguridad necesarias cuando se deshaga de las pilas.**

Siga las siguientes instrucciones para quitar la batería recargable.

- 1 Desenchufe el aparato de la toma de corriente y deje que funcione hasta que el motor se pare.
- 2 Pulse el botón de desbloqueo y saque la batería del aparato (Fig. 5).



# Informations de sécurité importantes

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et ses accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Les accessoires fournis peuvent varier selon les différents produits.

## Danger

- N'aspirez jamais de substances inflammables ni de cendres encore chaudes.
- Ne plongez jamais l'appareil ou l'adaptateur dans l'eau ou dans tout autre liquide, ne les rincez pas sous le robinet.

## Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'adaptateur secteur correspond à la tension du secteur.
- Vérifiez toujours l'appareil avant utilisation. N'utilisez pas l'appareil ou l'adaptateur secteur s'il est endommagé. Remplacez toujours une pièce endommagée par une pièce du même type.
- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil n'a été testé par Philips qu'avec le nettoyant pour sols Philips. D'autres détergents peuvent produire une mousse excessive et réduire ainsi les performances de l'appareil et entraîner son dysfonctionnement.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- La fiche doit être retirée de la prise avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.
- Débranchez l'adaptateur si vous avez prévu de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée.
- Si vous rangez l'appareil pendant plus d'un mois (sans l'utiliser ou le charger), assurez-vous que la batterie est chargée à 50 % minimum. Le rangement de l'appareil avec une batterie vide pourrait endommager cette dernière de manière irréversible.
- Ne laissez pas la tête motorisée passer sur le cordon d'alimentation d'autres appareils ou sur un câble quelconque afin d'éviter tout accident.
- Tenez les vêtements, cheveux ou parties du corps à distance des brosses motorisées.
- Ne recouvrez pas et n'obstruez pas les ouvertures de ventilation lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement.
- Apportez votre appareil dans un centre de service agréé par Philips si vous ne pouvez plus recharger la batterie ou si celle-ci se décharge trop rapidement.
- Si l'appareil est endommagé, n'essayez pas de le charger.
- Cet aspirateur est uniquement destiné à un usage domestique. Ne l'utilisez pas pour aspirer des déchets de construction, de la poussière de ciment, des cendres, du sable fin, de la chaux ou d'autres substances semblables. N'utilisez jamais l'aspirateur sans filtre. Cela pourrait endommager le moteur et réduire la durée de vie de l'aspirateur. Nettoyez toujours toutes les pièces de l'aspirateur comme indiqué dans ce mode d'emploi. Ne nettoyez pas les pièces avec de l'eau et/ou des produits de nettoyage si cela n'est pas spécifiquement illustré dans le mode d'emploi.

## Attention

- L'adaptateur secteur devient chaud en cours de charge. Ce phénomène est normal.
- Ne branchez pas, ne débranchez pas et n'utilisez pas l'appareil avec des mains humides.

- Ne débranchez pas l'appareil en tirant le cordon. Débranchez-le toujours en tirant la petite fiche de l'appareil et l'adaptateur de la prise secteur (Fig. 1).
- Éteignez toujours l'appareil après utilisation et avant de le charger.
- N'obstruez jamais les orifices d'évacuation à l'arrière de l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Ne nettoyez pas les pièces amovibles de l'appareil au lave-vaisselle. Ces éléments ne passent pas au lave-vaisselle.
- Afin de ne pas l'endommager, ne nettoyez pas le matériau blanc du porte-filtre avec un aspirateur classique ou une brosse.
- Installez toujours le filtre dans l'aspirateur avant de l'utiliser.
- Lorsque vous nettoyez un filtre en mousse lavable à l'eau, assurez-vous qu'il est parfaitement sec avant de le replacer dans le porte-filtre et le compartiment à poussière. Ne séchez pas le filtre en mousse directement au soleil, sur un radiateur ou dans un sèche-linge. Ne nettoyez pas le porte-filtre avec de l'eau. Cette partie n'est pas lavable.
- Remplacez le filtre s'il ne peut plus être nettoyé correctement, ou s'il est endommagé (voir « Commande d'accessoires »).
- N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant ou n'ayant pas été spécifiquement recommandés par Philips. Votre garantie n'est plus valable en cas d'utilisation de tels accessoires ou pièces.
- Assurez-vous que l'appareil est bien installé sur sa base de rangement après nettoyage, conformément aux instructions du mode d'emploi.
- Assurez-vous que l'appareil est bien installé sur son support mural, conformément aux instructions du mode d'emploi.
- Soyez prudent lorsque vous percez des trous dans le mur pour fixer le support mural, afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne tenez pas l'aspirateur balai à l'envers, car l'eau s'écoulerait par les orifices de l'appareil portable 3 en 1. Si cela se produisait, l'appareil fonctionnerait en toute sécurité malgré tout.
- Dans de rares cas, il peut arriver que l'appareil s'arrête soudainement de fonctionner pendant le cycle AUTOCLEAN en raison de décharges électrostatiques. Vous pouvez relancer la fonction AUTOCLEAN en appuyant sur le bouton du milieu (Fig. 2).
- Cet appareil utilisant de l'eau pour nettoyer, il se peut que le sol reste humide et glissant (Fig. 3).

## Consignes de sécurité sur la batterie

- N'utilisez pas ce produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu et suivez les consignes de sécurité générales et de la batterie décrites dans ce mode d'emploi. Toute mauvaise utilisation risquerait de provoquer des décharges électriques, des brûlures, un incendie et autres dangers ou blessures.
- Chargez toujours l'appareil à l'aide de l'adaptateur fourni. N'utilisez que l'adaptateur 34 V S036-1A340100HE. Vous trouverez le numéro d'adaptateur correspondant sur l'adaptateur.
- Utilisez, chargez et conservez le produit à une température comprise entre 5 °C et 35 °C.
- N'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil ou à des températures élevées (poêles chaudes, fours à micro-ondes ou plaques à induction). La batterie peut exploser en cas de surchauffe.
- Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur, change de couleur ou si la charge prend plus de temps que d'habitude, cessez d'utiliser et de charger le produit et contactez Philips.
- Ne placez pas les produits et leurs piles dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction.
- Lorsque vous manipulez des piles, assurez-vous de bien sécher vos mains, le produit et les piles.
- Pour éviter que les batteries ne surchauffent ou ne dégagent des substances toxiques ou dangereuses, veillez à ne pas modifier, percer ou endommager les produits et les batteries, et à ne pas démonter, court-circuiter, surcharger ou inverser les batteries.

- Pour éviter tout court-circuit accidentel des piles après leur retrait, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (pièces de monnaie, épingles à cheveux, bagues, etc.). Ne les emballez pas dans du papier d'aluminium. Collez les bornes des piles avec du ruban adhésif ou mettez les piles dans un sac en plastique avant de les jeter.
- Si les piles sont endommagées ou fuient, évitez tout contact avec les yeux ou la peau. Si cela se produit, lavez immédiatement et abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.

## Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

## Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, consultez le site Web [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (consultez le dépliant de garantie internationale pour obtenir les coordonnées).

## Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou lisez le dépliant sur la garantie internationale.

## Recyclage

- Ce symbole signifie que les produits électriques et les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères (Fig. 4).
- Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et des piles.

## Retrait de la batterie rechargeable

Retirez la batterie rechargeable du produit avant de le mettre au rebut. Avant d'enlever la batterie, assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise secteur et que la batterie est complètement vide.

### **Prenez toutes les précautions de sécurité requises lorsque vous jetez les piles.**

Pour retirer la batterie rechargeable, suivez les étapes ci-dessous.

- 1 Débranchez l'appareil de la prise murale et laissez-le fonctionner jusqu'à l'arrêt complet du moteur.
- 2 Appuyez sur le bouton de déverrouillage et retirez la batterie de l'appareil (Fig. 5).

# Važne sigurnosne informacije

Pažljivo pročitajte te važne informacije prije nego li se budete koristili uređajem i njegovim dodacima te ih pohranite za buduću upotrebu. Isporučeni dodaci mogu se razlikovati za različite proizvode.

## Opasnost

- Nikada nemojte usisavati zapaljive tvari te ne usisavajte pepeo dok se ne ohladi.
- Nikada nemojte uranjati uređaj ili adapter u vodu ili bilo koju drugu tekućinu i ne ispirite ga pod pipom.

## Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na adapteru naponu lokalne mreže.
- Aparat obavezno provjerite prije uporabe. Nemojte koristiti aparat ili adapter ako je oštećen. Oštećeni dio uvijek zamijenite originalnim dijelom.
- Adapter sadrži transformator. Nikada nemojte odrezati adapter da biste postavili drugi utikač, jer to stvara opasnu situaciju.
- Tvrtka Philips je rad uređaja ispitala isključivo uz sredstvo za čišćenje podova tvrtke Philips. Ostali deterdženti mogu uzrokovati prekomjerno pjenjenje, što oslabljuje performanse i može prouzročiti kvar uređaja.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 ili više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju aparata i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Prije čišćenja ili održavanja aparata utikač se mora iskopčati iz utičnice.
- Iskopčajte adapter ako aparat ne namjeravate koristiti duže vrijeme.
- Pri pohrani uređaja u trajanju duljem od mjesec dana (bez korištenja ili punjenja) vodite računa da je baterija napunjena najmanje 50 %. Pohrana uređaja s praznom baterijom može rezultirati trajnim oštećenjem baterije.
- Nemojte dopustiti da se mlaznica pomiče preko kabela za napajanje drugih aparata ili drugih kabela jer to može dovesti do opasne situacije.
- Labave dijelove odjeće, kosu i dijelove tijela držite dalje od mehaniziranih četki.
- Nemojte prekrivati ni blokirati ventilacijske otvore kada je aparat u radu.
- Onesite aparat u ovlaštenu servisnu centar tvrtke Philips kako biste zamijenili bateriju koju više ne možete napuniti ili koja se brzo prazni.
- Nemojte pokušavati puniti uređaj ako je oštećen.
- Ovaj je usisivač osmišljen isključivo za kućnu uporabu. Ovaj usisivač nemojte koristiti za usisavanje građevinskog otpada, cementne prašine, pepela, sitnog pijeska, vapna i sličnih tvari. Usisivač nikada nemojte koristiti bez bilo kojeg od filtara. To bi moglo oštetiti motor i skratiti vijek trajanja usisivača. Uvijek čistite sve dijelove usisivača onako kako je prikazano u korisničkom priručniku. Nemojte čistiti bilo kakve dijelove vodom i/ili sredstvima za čišćenje ako to nije izričito prikazano u korisničkom priručniku.

## Oprez

- Tijekom punjenja, adapter postaje topao na dodir. To je uobičajeno.
- Nemojte uključivati, isključivati aparat ili raditi s njim mokrim rukama.
- Ne isključujte uređaj povlačenjem za kabel. Uvijek isključujte povlačenjem za mali utikač iz uređaja i adapter iz zidne utičnice (sl. 1).
- Aparat obavezno isključite nakon korištenja i prije punjenja.

- Tijekom usisavanja nemojte blokirati otvore za izlaz zraka na stražnjoj strani uređaja.
- Odvojive dijelove aparata ne smijete prati u stroju za pranje posuda. Ti se dijelovi ne smiju prati u perilici posuda.
- Nemojte čistiti bijeli materijal nosača filtra s pomoću normalnog usisivača ili četke kako biste izbjegli oštećivanje materijala.
- Usisivač uvijek upotrebljavajte s pričvršćenim filtrom.
- Kada vodom čistite perivi spužvasti filter, pobrinite se da je u potpunosti suh prije nego što ga vratite u nosač filtra i spremnik za prašinu. Spužvasti filter nemojte sušiti na direktnoj sunčevoj svjetlosti, na radijatoru ili u sušilici. Držač filtra nemojte čistiti vodom. Taj se dio ne smije prati.
- Zamijenite filter ako se više ne može pravilno očistiti ili ako je oštećen (vidi 'Naručivanje dodataka').
- Nikad se nemojte koristiti dodatcima ili dijelovima drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako se koristite takvim dodatcima ili dijelovima, vaše jamstvo neće biti važeće.
- Pobrinite se da se uređaj postavi sa stanicom za postavljanje nakon čišćenja i spremanje u skladu s uputama u korisničkom priručniku.
- Pobrinite se da se uređaj postavi sa zidnim nosačem pričvršćenim na zid u skladu s uputama u korisničkom priručniku.
- Budite pažljivi prilikom bušenja rupa u zidu za postavljanje zidnog nosača kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara.
- Nemojte držati usisivač s krpom za pranje podova naopako jer zbog toga može procuriti voda kroz otvore za zrak na 3-u-1 ručnom usisivaču. Ako se to ipak dogodi, uređaj može i dalje biti siguran za primjenu.
- U rijetkim slučajevima, kada uređaj izvrši ciklus AUTOCLEAN, može će dogoditi da uređaj iznenada prestane raditi u okruženju s elektrostatičkim izbijanjem. U tom slučaju možete ponovno pokrenuti funkciju AUTOCLEAN pritiskom srednjeg gumba (sl. 2).
- Kako ovaj aparat koristi vodu za čišćenje, pod može ostati mokar i klizav neko vrijeme (sl. 3).

## Sigurnosne upute za baterije

- Upotrebljavajte isključivo za predviđenu namjenu i slijedite opće upute i upute za sigurnost baterije na način opisan u korisničkom priručniku. Svaka zlouporaba može prouzrokovati strujni udar, opekline, požar i druge opasnosti ili ozljede.
- Aparat puniti isključivo pomoću isporučenog adaptera. Upotrebljavajte samo adapter S036-1A340100HE od 34 V. Odgovarajući broj adaptera može se pronaći na adapteru.
- Proizvod puniti, koristite i pohranite pri temperaturama između 5 °C i 35 °C.
- Uređaj nemojte izlagati izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama (npr. u blizini vrućih peći, mikrovalnih pećnica ili indukcijskih kuhala). Baterije mogu eksplodirati ako se pregriju.
- Ako se proizvod neuobičajeno zagrijava ili neuobičajeno miriše, mijenja boju ili ako punjenje traje dulje nego inače, prekinite uporabu i punjenje proizvoda i obratite se tvrtki Philips.
- Proizvode i njihove baterije ne stavljajte u mikrovalne pećnice ili na indukcijske štednjake.
- Vodite računa da vam, tijekom rukovanja baterijama, ruke, proizvod i baterije budu suhi.
- Kako biste spriječili zagrijavanje baterija ili ispuštanje toksičnih ili opasnih supstanci, nemojte rastavljati, mijenjati, bušiti ili oštetiti proizvode ili baterije, a nemojte ih rastavljati, kratko spajati, prepuniti ili obrnuto puniti.
- Kako biste nakon uklanjanja izbjegli slučajni kratki spoj baterija, nemojte dopustiti da kontakti baterija dodu u dodir s metalnim predmetima (npr. novčići, ukosnice, prstenje). Baterije nemojte zamatati u aluminijsku foliju. Prije odlaganja baterija zalijepite im kontakte ili ih stavite u plastičnu vrećicu.
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbjegavajte njihov kontakt s kožom ili očima. Ako dode do kontakta, odmah dobro isperite vodom i potražite savjet liječnika.

## Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

## Naručivanje dodatka

Kako biste kupili dodatke ili rezervne dijelove, posjetite [www.shop.philips.com/parts-and-accessories](http://www.shop.philips.com/parts-and-accessories) ili se obratite distributeru tvrtke Philips. Možete također kontaktirati Philipsov korisnički centar u vašoj državi (za kontakt podatke, pogledajte brošuru s međunarodnim jamstvom).

## Jamstvo i podrška

Ako su Vam potrebne informacije ili podrška, molimo posjetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ili pročitajte brošuru o međunarodnom jamstvu.

## Recikliranje

- Ovaj simbol znači da se električni proizvodi i baterije ne smiju odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom (sl. 4).
- Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda i baterija.

## Uklanjanje punjivih baterija

Uklonite punjive baterije iz proizvoda kada odlažete proizvod. Prije uklanjanja baterije uređaj morate isključiti iz zidne utičnice, a baterija mora biti potpuno prazna.

### **Poduzmite sve potrebne mjere opreza kada zbrinjavate baterije.**

Kako biste izvadili punjivu bateriju, slijedite upute u nastavku.

- 1 Iskopčajte uređaj iz zidne utičnice i pustite ga da radi dok se motor ne zaustavi.
- 2 Pritisnite gumb za otključavanje i izvucite bateriju iz uređaja (sl. 5).

# Informazioni di sicurezza importanti

Prima di utilizzare l'apparecchio e i relativi accessori, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri. Gli accessori forniti potrebbero variare a seconda del prodotto.

## Pericolo

- Non aspirate mai sostanze infiammabili o cenere, a meno che non sia completamente fredda.
- Non immergete l'apparecchio o l'adattatore nell'acqua o in altri liquidi e non risciacquatelo sotto l'acqua corrente.

## Avvertenza

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sull'adattatore corrisponda alla tensione disponibile.
- Controllare sempre l'apparecchio prima di utilizzarlo. Non utilizzare l'apparecchio o l'adattatore se sono danneggiati. Sostituire sempre le parti danneggiate con ricambi originali.
- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.
- Philips ha testato questo apparecchio solo con il detergente per pavimenti Philips. Altri detersivi possono produrre un'eccessiva quantità di schiuma, che riduce le prestazioni dell'apparecchio e può causarne il malfunzionamento.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adeguate a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.
- La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di pulire o effettuare interventi di manutenzione sull'apparecchio.
- Scollegare l'adattatore nel caso si decida di non utilizzare l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato.
- Quando riponetelo l'apparecchio per più di un mese (senza utilizzarlo né ricaricarlo), assicuratevi che la batteria sia carica almeno al 50%. Se l'apparecchio viene riposto con una batteria scarica, questa potrebbe subire danni irreversibili.
- Non fare passare la bocchetta motorizzata sui cavi di alimentazione di altri apparecchi o su altri cavi per evitare pericoli.
- Tenere capi di abbigliamento larghi, capelli e parti del corpo lontani dalle spazzole motorizzate.
- Non coprire o bloccare le bocchette di ventilazione quando l'apparecchio è in funzione.
- Portate l'apparecchio a un centro assistenza Philips autorizzato quando la batteria non può più essere ricaricata o quando si scarica frequentemente.
- Se l'apparecchio è danneggiato, non tentate di ricaricarlo.
- Questo aspirapolvere è stato progettato esclusivamente per l'uso domestico. Non utilizzatelo per aspirare scarti di edilizia, polvere di cemento, cenere, sabbia fine, calce e sostanze simili. Non utilizzate mai l'aspirapolvere senza uno dei filtri onde evitare di danneggiare il motore e ridurre la durata dell'apparecchio. Pulite sempre tutte le parti dell'aspirapolvere come mostrato nel manuale dell'utente. Nessuna parte deve essere pulita con acqua e/o detersivi se non è specificatamente indicato nel manuale dell'utente.

## Attenzione

- Durante la ricarica, l'adattatore si surriscalda. Si tratta di un fenomeno del tutto normale.
- Non collegare o scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente né utilizzarlo con mani bagnate.

- Non scollegate l'apparecchio tirandolo dal cavo. Per scollegarlo, tirate sempre lo spinotto dall'apparecchio e la spina dalla presa a muro (fig. 1).
- Spegnerne sempre l'apparecchio dopo l'uso e prima della ricarica.
- Non ostruire le bocchette dell'aria sul retro dell'apparecchio durante l'uso.
- Non lavate i componenti estraibili dell'apparecchio in lavastoviglie. Queste parti non possono essere lavate in lavastoviglie.
- Non pulite il materiale bianco del portafiltro con un normale aspirapolvere o con una spazzola per evitare di danneggiarlo.
- Utilizzate sempre l'aspirapolvere con il filtro inserito.
- Quando si pulisce con acqua il filtro spugna lavabile, assicurarsi che sia completamente asciutto prima di reinserirlo nel portafiltro e nel contenitore della polvere. Non lasciare asciugare il filtro spugna alla luce diretta del sole, su un calorifero o in un'asciugatrice. Non pulire il portafiltro con d'acqua. Questa parte non è lavabile.
- Sostituite il filtro se non può più essere pulito accuratamente o se risulta danneggiato (vedere 'Ordinazione degli accessori').
- Non utilizzate mai accessori o parti di altri produttori oppure componenti non consigliati in modo specifico da Philips. In caso di utilizzo di tali accessori o parti, la garanzia si annulla.
- Assicuratevi che l'apparecchio sia installato con la postazione post-pulizia e di conservazione assemblata secondo le istruzioni riportate nel manuale dell'utente.
- Assicuratevi che l'apparecchio sia installato con montaggio a parete secondo le istruzioni riportate nel manuale dell'utente.
- Prestate attenzione quando praticate i fori per il montaggio a parete per evitare il rischio di scariche elettriche.
- Non tenete il set di aspirapolvere e mocio capovolto perché ciò potrebbe causare la fuoriuscita dell'acqua attraverso le bocchette dell'aria dell'apparecchio portatile 3-in-1. Se ciò accade, l'apparecchio può comunque funzionare in sicurezza.
- In rari casi, quando l'apparecchio esegue un ciclo AUTOCLEAN, potrebbe arrestarsi improvvisamente in presenza di un ambiente con scariche elettrostatiche. È possibile riavviare la funzione AUTOCLEAN premendo il pulsante centrale (fig. 2).
- Poiché questo apparecchio utilizza l'acqua per pulire, il pavimento potrebbe rimanere bagnato e sdrucciolevole per un po' (fig. 3).

## Istruzioni di sicurezza per le batterie

- Utilizzate questo prodotto solo per lo scopo previsto e seguite le istruzioni generali e di sicurezza della batteria descritte nel presente manuale dell'utente. Eventuali utilizzi impropri possono causare scosse elettriche, ustioni, incendi e altri pericoli o lesioni.
- Ricaricate l'apparecchio solo con l'adattatore in dotazione. Utilizzate solo l'adattatore S036-1A340100HE da 34 V. Il numero corrispondente è riportato sull'adattatore stesso.
- Ricaricate, utilizzate e riponete il prodotto a una temperatura compresa tra 5 °C e 35 °C.
- Non esponete l'apparecchio alla luce diretta del sole o a elevate temperature (vicino a fornelli roventi, forni a microonde o fornelli a induzione). Le batterie possono esplodere se surriscaldate.
- Se il prodotto si surriscalda in modo anomalo, emana un odore strano, cambia colore o se la ricarica richiede più tempo del solito, interrompete l'utilizzo e la ricarica del prodotto e contattate Philips.
- Non collocate i prodotti e le relative batterie in forni a microonde o su fornelli a induzione.
- Quando maneggiate le batterie, assicuratevi che le mani, il prodotto e le batterie siano asciutti.
- Per evitare che le batterie si surriscaldino o rilascino sostanze tossiche o pericolose, non disassemblate, modificate, perforate o danneggiate i prodotti e le relative batterie e non disassemblate, mandate in cortocircuito, sovraccaricate o invertite la polarità delle batterie.



- Per evitare il cortocircuito accidentale delle batterie dopo la rimozione, assicuratevi che i terminali delle batterie non entrino in contatto con oggetti metallici, come monete, forcine o anelli. Non avvolgete le batterie in una pellicola di alluminio. Coprite i terminali delle batterie o riponete le batterie in un sacchetto di plastica prima di smaltirle.
- Se le batterie sono danneggiate o perdono del liquido, evitate il contatto con la pelle o gli occhi. In tal caso, sciacquate subito e accuratamente con acqua e consultate un medico.

## Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione a campi elettromagnetici.

## Ordinazione degli accessori

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito Web [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) o recatevi presso il vostro rivenditore Philips. Potete inoltre contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese. Per i dettagli, fate riferimento all'opuscolo della garanzia internazionale.

## Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

## Riciclabile

- Questo simbolo indica che i prodotti elettrici e le batterie non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici (fig. 4).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
  - 1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
  - 2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m<sup>2</sup>.
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici, elettronici e delle batterie ricaricabili in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

## Rimozione delle batterie ricaricabili

Rimuovete le batteria ricaricabili solo prima di smaltire il prodotto. Prima di rimuovere la batteria, assicuratevi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente e che la batteria sia completamente scarica.

**Adottate tutte le misure di sicurezza necessarie quando smaltite le batterie.**

Per rimuovere la batteria ricaricabile, procedere come indicato di seguito.

- 1 Scollegate l'apparecchio dalla presa a muro e lasciatelo in funzione fino al completo arresto.
- 2 Premete il pulsante di sblocco ed estraete la batteria dall'apparecchio (fig. 5).

# Svarīga informācija par drošību

Pirms ierīces un tās piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabāiet to turpmākām uzziņām. Komplektā iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.

## Bīstami

- Nekad neuzsūciet uzliesmojošas vielas un karstus pelnus.
- Nekādā gadījumā nemērciet ierīci vai adapteri ūdenī vai kādā citā šķidrumā, kā arī neskalojiet tos zem krāna.

## Brīdinājums

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz adaptera norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet to. Nelietojiet ierīci vai adapteri, ja tas ir bojāts. Vienmēr nomainiet bojātu detaļu ar oriģinālu detaļu.
- Adapteri ir iebūvēts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteri, lai aizstātu to ar citu spraudni, jo tā tiek radīta bīstama situācija.
- Philips ir pārbaudījis šo ierīci tikai ar Philips grīdas tīrītāju. Citu mazgāšanas līdzekļu izmantošana var izraisīt pārmērīgu putu veidošanos, kas samazina ierīces veiktspēju un var izraisīt tās darbības traucējumus.
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās saprot iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes kontaktdakša ir jāizņem no rozetes.
- Ja negrasāties ierīci izmantot kādu laiku, atvienojiet adapteri no ierīces.
- Novietojot ierīci uzglabāšanai ilgāk par mēnesi (to nelietojot vai neuzlādējot), pārliecinieties, ka akumulatora uzlādes līmenis ir vismaz 50%. Novietojot ierīci uzglabāšanai ar iztukšotu akumulatoru, var neatgriezeniski sabojāt akumulatoru.
- Neļaujiet mehanizētajam uzgalim pārvietoties pāri citu ierīču strāvas vadiem vai citiem kabeliem, jo tādējādi var radīt bīstamu situāciju.
- Uzmanieties, lai mehanizētās birstes tuvumā nenokļūtu vaļiņi apgērbs, mati un ekstremitātes.
- Nenosedziet un nenobloķējiet ventilācijas atveres ierīces lietošanas laikā.
- Ja akumulatoru vairs nevar uzlādēt vai tas ātri izlādējas, nogādājiet ierīci pilnvarotajā Philips tehniskās apkopes centrā.
- Ja ierīce ir bojāta, nelādējiet to.
- Šo putekļsūcēju paredzēts izmantot tikai mājāsaimniecības vajadzībām. Neizmantojiet šo putekļsūcēju, lai uzsūktu celtniecības atkritumus, cementa putekļus, pelnus, smalkas smiltis, kaļķi un līdzīgas vielas. Nekad neizmantojiet putekļsūcēju bez filtriem. Tas var sabojāt motoru un saīsināt putekļsūcēja darbmūžu. Visas putekļsūcēja daļas jātīra tā, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā. Nevienu detaļu nedrīkst tīrīt ar ūdeni un/vai tīrīšanas līdzekļiem, ja tas nav īpaši norādīts lietotāja rokasgrāmatā.

## Ievērībai

- Pieskaroties adapterim uzlādēšanas laikā, var just, ka tas ir uzsilis. Tas ir normāli.
- Nesavienojiet ierīci ar elektrotīklu, neatvienojiet no elektrotīkla un nelietojiet ierīci ar mitrām rokām.
- Neatvienojiet ierīci no elektrotīkla, velkot aiz elektrības vada. Vienmēr atvienojiet no elektrotīkla, izvelkot mazo kontaktdakšu no ierīces un adapteri — no sienas kontaktligzdas (1. att.).
- Vienmēr izslēdziet ierīci pēc lietošanas un pirms uzlādes.

- Putekļsūcēja lietošanas laikā nekādā gadījumā neaizklājiet izplūstošā gaisa atveres ierīces aizmugurē.
- Neizmantojiet trauku mazgājamo mašīnu, lai tīrītu noņemamās ierīces daļas. Šīs daļas nevar mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.
- Lai nesabojātu balto filtra turētāja materiālu, netīriet to, izmantojot standarta putekļsūcēju vai suku.
- Lietojot putekļsūcēju, filtram vienmēr jābūt uzstādītam.
- Kad mazgājamo sūkļa veida filtru tīrāt ar ūdeni, pirms ievietošanas atpakaj filtra turētājā un putekļu tvertnē pārlicinieties, ka tas ir pilnīgi sauss. Nežāvējiet sūkļa tipa filtru tiešos saules staros, uz radiatora vai veļas žāvētājā. Nemazgājiet filtra turētāju ar ūdeni. Šī daļa nav mazgājama.
- Ja filtrs vairs nav kārtīgi iztīrāms vai ja tas ir bojāts (sk. 'Piederumu pasūtīšana'), nomainiet to.
- Nekad neizmantojiet piederumus vai detaļas, ko izgatavojuši citi ražotāji vai Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija zaudē spēku.
- Pārlicinieties, vai iekārta ir uzstādīta ar pēc tīrīšanas un uzglabāšanas staciju, kas ir salikta atbilstoši norādījumiem lietotāja rokasgrāmatā.
- Pārlicinieties, ka produkts ir uzstādīts, izmantojot sienas stiprinājumu, atbilstoši norādījumiem lietotāja rokasgrāmatā.
- Sienā urbnot sienas stiprinājumiem paredzētus caurumus, ievērojiet piesardzību, lai izvairītos no elektriskā trieciena riska.
- Neturiet slaucīšanas un mazgāšanas sistēmu otrādi, jo tas izraisīs ūdens noplūdi pa 3-in-1 (trīs vienā) rokas ierīces gaisa atverēm. Ja tas notiek, ierīce joprojām var darboties droši.
- Retos gadījumos, kad ierīcē tiek veikts AUTOCLEAN cikls, vidē ar elektrostatisko izlādi ierīce var pēkšņi pārstāt darboties. Tādā gadījumā restartējiet funkciju AUTOCLEAN, nospiežot vidējo pogu (2. att.).
- Tā kā šī ierīce tīrīšanai izmanto ūdeni, grīda pēc tīrīšanas, iespējams, kādu laiku (3. att.) būs mitra un slidena.

## Bateriju drošības norādījumi

- Izmantojiet šo izstrādājumu tikai šajā lietotāja rokasgrāmatā aprakstītajiem mērķiem un ievērojiet vispārīgos bateriju drošības norādījumus. Jebkāda veida nepareiza lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, apdegumus, aizdegšanos vai citu neparedzētu bīstamību vai ievainojumus.
- Ierīci uzlādējiet tikai ar komplektācijā iekļauto adapteri. Izmantojiet tikai 34 V adapteri S036-1A340100HE. Attiecīgais adaptera numurs ir norādīts uz adaptera.
- Uzlādējiet, lietojiet un glabājiet izstrādājumu temperatūrā no 5 °C līdz 35 °C.
- Nepakļaujiet ierīci tiešai saules gaismai vai augstai temperatūrai (nenovietojiet pie karstām krāsnīm, mikroviļņu krāsnis vai uz indukcijas plītim). Pārkaršanas gadījumā akumulatori var uzsprāgt.
- Ja produkts pārlietu sakarst vai izdala smaku, maina krāsu vai uzlāde notiek ilgāk nekā parasti, pārtrauciet produkta lietošanu un uzlādi, un sazinieties ar vietējo Philips izplatītāju.
- Izstrādājumus un to baterijas nedrīkst likt mikroviļņu krāsnīs vai uz indukcijas plītim.
- Rīkojoties ar baterijām, pārlicinieties, ka gan jūsu rokas, gan arī izstrādājums un baterijas ir sausi.
- Lai novērstu akumulatoru sakaršanu vai indīgu vai bīstamu vielu noplūdi, izstrādājumus un akumulatorus nedrīkst izjaukt, pārveidot, caurdurt, bojāt, pārlādēt, atgriezeniski uzlādēt vai veidot tām īsslēgumu.
- Lai pēc bateriju izņemšanas tām nerastos īsslēgums, neļaujiet bateriju kontaktiem saskarties ar metāla priekšmetiem (piem., monētām, matu sprādzēm, gredzeniem). Neietiniet baterijas alumīnija folijā. Pirms likvidējat, aptiniet bateriju spaiļes ar lmlentu vai ievietojiet baterijas plastmasas maisiņā.
- Ja baterijas ir bojātas vai ja tām radusies noplūde, izvairieties no saskares ar ādu vai acīm. Ja tā tomēr notiek, nekavējoties rūpīgi skalojiet ar ūdeni un vērsieties pēc medicīniskas palīdzības.

## Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

## Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) vai dodieties pie Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktainformāciju skatiet starptautiskās garantijas brošūrā).

## Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) vai lasiet starptautiskās garantijas bukletu.

## Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus un baterijas nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (4. att.).
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko produktu un bateriju savākšanu.

## Uzlādējamo akumulatoru izņemšana

Kad izmetat produktu atkritumos, izņemiet no tā uzlādējamus akumulatorus. Pirms akumulatora izņemšanas pārliecinieties, vai ierīce ir atvienota no sienas kontaktligzdas un akumulators ir pilnībā tukšs.

**Izmetot baterijas, ievērojiet visus nepieciešamos piesardzības pasākumus.**

Lai izņemtu uzlādējamo akumulatoru, izpildiet tālāk norādītās darbības.

- 1 Atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas, un ļaujiet ierīcei darboties, līdz motors apstājas.
- 2 Nospiediet atbloķēšanas pogu un izvelciet akumulatoru no iekārtas (5. att.).

# Svarbi saugos informacija

Prieš pradėdami naudoti prietaisą ir jo priedus atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje. Skirtingiems gaminiams tiekiami priedai gali būti skirtingi.

## Pavojus

- Niekada nesurbkite lengvai užsidegančių medžiagų ir pelenų, kol jie nėra visiškai atvėsę.
- Prietaiso ir adapterio niekada nemerkite į vandenį ar bet kokį kitą skystį ir neplaukite jų po vandentiekio čiaupu.

## Įspėjimas

- Prieš prijungdami prietaisą patikrinkite, ar ant adapterio nurodyta įtampa atitinka vietos elektros tinklo įtampą.
- Prieš naudodami prietaisą, visada jį patikrinkite. Nenaudokite apgadinto prietaiso ar adapterio. Visada pakeiskite apgadintą dalį originalia dalimi.
- Adapteryje yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingų situacijų, nenujunkite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Šį prietaisą „Philips“ išbandė tik su „Philips“ grindų valikliu. Naudojant kitus ploviklius gali susidaryti per daug putų, todėl sumažės prietaiso našumas ir gali sutrikti jo veikimas.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie supranta, kokie yra susiję pavojai. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.
- Prieš valant prietaisą arba atliekant jo priežiūrą, kištuką būtina ištraukti iš maitinimo tinklo lizdo.
- Atjunkite adapterį, jei ketinate šiek tiek laiko nesinaudoti prietaisu.
- Jei prietaisas bus ilgiau nei mėnesį nenaudojamas ir neįkraunamas, pasirūpinkite, kad baterija būtų įkrauta bent iki 50 %. Laikant prietaisą su išseikvota baterija galima nepataisomai sugadinti bateriją.
- Neleiskite motorizuotam antgaliui judėti per kitų prietaisų maitinimo laidus ar kitus kabelius, nes tai gali sukelti pavojų.
- Laikykite laisvus drabužius, plaukus ir kūno dalis atokiau nuo motorizuotų šepėčių.
- Neuždenkite ir neužblokuokite ventiliacijos angų, kai prietaisas veikia.
- Pristatykite prietaisą įgaliojamam „Philips“ priežiūros centrui, kai nebeįvyksta jo įkrauti arba prietaisas greitai išsikrauna.
- Jei prietaisas sugadintas, nebandykite jo įkrauti.
- Šis dulkių siurblys skirtas tik naudoti buityje. Nenaudokite šio dulkių siurblio statybinėms šiukšlėms, cemento dulkėms, pelenams, smulkiam smėliui, kalkėms ir panašioms medžiagoms siurbti. Niekada nenaudokite dulkių siurblio be bet kurio filtro. Taip gali būti apgadintas variklis ir sutrumpėti dulkių siurblio naudojimo laikas. Visada valykite visus dulkių siurblio dalis taip, kaip parodyta naudotojo vadove. Nevalykite jokių dalių vandeniu ir (arba) valymo priemonėmis, jei tai konkrečiai nenurodyta naudotojo vadove.

## Atsargiai!

- Įkraunant adapteris įšyla. Tai normalu.
- Neprijunkite, neatjunkite ir nenaudokite prietaiso, jei jūsų rankos šlapios.
- Neatjunkite prietaiso traukdami už laido. Visada atjunkite ištraukdami mažą kištuką iš prietaiso ir adapterį iš sieninio elektros lizdo (pav. 1).
- Po naudojimo ir prieš įkrovimą visada prietaisą išjunkite.
- Siurbimo metu niekada neužkimškite oro išleidimo angų prietaiso gale.

- Neplaukite nuimamų prietaiso dalių indaplovėje. Šių dalių negalima plauti indaplovėje.
- Nevalykite baltos filtro laikiklio medžiagos normaliu dulkių siurbliu arba šepetėliu, kad išvengtumėte medžiagos apgadavimo.
- Dulkių siurblyje visada naudokite tik su surinktu filtru.
- Kai valote plaunamą kempinės filtrą vandeniu, prieš dėdami atgal į filtro laikiklį ir dulkių talpyklą įsitikinkite, kad jis visiškai sausas. Nedžiovinkite kempinės filtro tiesioginėje saulės šviesoje, ant radiatoriaus ar džiovykloje. Nevalykite filtro laikiklio vandeniu. Šios dalies plauti negalima.
- Pakeiskite filtrą, jei jo nebegalima tinkamai išvalyti arba jei jis apgadintas (žr. 'Priedų užsakymas').
- Nenaudokite kitų gamintojų tiekiamų ar konkrečiai „Philips“ nerekomenduojamų priedų ar dalių. Jei naudosite tokius priedus ar dalis, jūsų garantija nebegalios.
- Įsitikinkite, kad prietaisas sumontuotas su saugojimo po valymo stotele, kaip nurodyta naudotojo vadove.
- Įsitikinkite, kad prietaisas sumontuotas naudojant sieninį laikiklį, kaip nurodyta vartotojo vadove.
- Gręždami sienoje skylę sieniniam laikikliui būkite atsargūs, kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus.
- Nelaikykite dulkių siurblio su prijungta šluoste apversto, nes pro rankinio prietaiso „trys viename“ oro angas ims tekėti vanduo. Jei taip nutiktų, prietaisas vis tiek veiks saugiai.
- Retais atvejais, jei aplinkoje yra elektrostatiškos iškravys, prietaisas AUTOCLEAN ciklo metu gali staiga nustoti veikti. Jei taip nutiktų, AUTOCLEAN funkciją galite iš naujo paleisti paspausdami vidurinį mygtuką (pav. 2).
- Kadangi valymui šis prietaisas naudoja vandenį, grindys trumpam (pav. 3) gali pasidaryti drėgnos ir slidžios.

## Baterijos saugos instrukcijos

- Šį produktą naudokite tik pagal paskirtį ir vadovaukitės bendrosiomis bei baterijos saugos instrukcijomis, kaip apibūdinta šiame vartotojo vadove. Dėl bet kokio netinkamo naudojimo gali būti sukeltas elektros smūgis, nudegimai, kilti gaisras ir kiti pavojai arba sužalojimai.
- Prietaisą įkraukite tik tiekiamu adapteriu. Naudokite tik 34 V adapterį S036-1A340100HE. Atitinkamas adapterio numeris pateikiamas ant adapterio.
- Kraukite, naudokite ir laikykite produktą ne žemesnėje kaip 5 °C ir ne aukštesnėje kaip 35 °C temperatūroje.
- Saugokite prietaisą nuo tiesioginių saulės spindulių ar aukštos temperatūros (šalia karštų krosnių, mikrobangų krosnelių ar indukcinų viryklių). Perkaitintos baterijos gali sprogti.
- Jei produktas tampa neįprastai karštas arba jaučiamas kvapas, pasikeičia spalva arba įkrovimas trunka ilgiau nei turėtų, nustokite naudoti ir įkrauti produktą bei kreipkitės į „Philips“.
- Produktų ir jų baterijų nedėkite į mikrobangų krosneles arba indukcinis virykles.
- Prieš tvarkydami baterijas įsitikinkite, kad jūsų rankos, produktas ir baterijos yra sausi.
- Kad baterijos neįkaistų ar neišskirtų nuodingų arba pavojingų medžiagų, produktų ir baterijų nekeiskite, nepradurkite ir nepažeiskite, taip pat baterijų neišrinkinėkite, nesukelkite jų trumpojo jungimo, perkrovos ir nekraukite atvirkščiai.
- Norėdami išvengti išimtų baterijų netyčinio trumpojo jungimo, saugokite baterijų gnybtus nuo sąlyčio su metaliniais objektais (pvz., monetomis, plaukų segtukais, žiedais). Draudžiama vynioti baterijas į aliuminio foliją. Prieš šalinami baterijas apvyniokite jų gnybtus lipnia juosta arba įdėkite baterijas į plastikinį maišelį.
- Jei baterijos pažeistos arba teka, venkite sąlyčio su oda arba akimis. Taip atsitikus, nedelsdami gerai paskalaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

## Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

## Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atsarginių dalių, apsilankykite [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) arba kreipkitės į „Philips“ platintoją. Taip pat galite susisiekti su „Philips“ klientų aptarnavimo centru savo šalyje (kontaktinius duomenis žr. tarptautinės garantijos lankstinuke).

## Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) arba perskaitykite tarptautinės garantijos lankstinuką.

## Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad elektros produktai ir akumulatoriai negali būti išmetami su buitinėmis atliekomis (pav. 4).
- Laikykitės šalies taisyklių, skirtų atskiram elektros produktų ir akumuliatorių surinkimui.

## Įkraunamų baterijų išėmimas

Išmesdami gaminį iš jo išimkite įkraunamas baterijas. Prieš išimdami bateriją, įsitikinkite, kad prietaisas atjungtas nuo sieninio elektros lizdo ir kad baterija yra visiškai išsikrovusi.

### **Šalindami baterijas imkitės visų būtinų atsargumo priemonių.**

Norėdami išimti pakartotinai įkraunamą bateriją, laikykitės tolesnių instrukcijų.

- 1 Atjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir palikite jį veikti, kol sustos variklis.
- 2 Paspauskite atrakinimo mygtuką ir ištraukite akumuliatorių iš prietaiso (pav. 5).

# Fontos biztonsági tudnivalók

A készülék és a tartozékai első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a tájékoztatót, és őrizze meg későbbi használatra. A különböző termékek esetében a velük szállított tartozékok eltérhetnek.

## Veszély

- Gyúlékony anyag vagy ki nem hűlt hamu felszívása tilos!
- Ne merítse a készüléket vagy a töltőt vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le a csap alatt.

## Vigyázat!

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a tápegységen feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket vagy az adaptert azok sérülése esetén. Minden esetben eredeti típusúra cserélje ki a sérült alkatrészt.
- Az adapter transzformátort tartalmaz. Ne vágja le az adaptert a vezetékéről, és ne szereljen rá másik csatlakozót, mert ez veszélyes.
- A Philips csak a Philips padlótisztítóval tesztelte ezt a készüléket. Más tisztítószer használata túlzott habképződést okozhat, ami csökkent teljesítményhez vezet, és a készülék meghibásodását okozhatja.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják felügyelet mellett, illetve ha felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos működtetésének módjáról és az azzal járó veszélyekről. Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt a készülék csatlakozódugóját ki kell húznia a fali aljzatból.
- Húzza ki az adaptert a hálózathoz, ha hosszabb ideig nem fogja használni a készüléket.
- Ha egy hónapnál tovább tárolja a készüléket (használat vagy töltés nélkül), ügyeljen rá, hogy legalább 50%-ra töltsen fel az akkumulátorát. A készülék lemerült akkumulátorral való töltése esetén az akkumulátor véglegesen károsodhat.
- Ügyeljen arra, hogy a motoros szívófej ne menjen át más készülékek hálózati kábeleibe, illetve más kábelekbe, mert ez veszélyes lehet.
- Vigyázzon, hogy a motoros kefék közelébe ne kerüljön bő ruházat, haj vagy valamilyen testrész.
- A készülék működése közben ne takarja le vagy zárja le a szellőzőnyílásokat.
- Vigye be a készüléket egy hivatalos Philips szakszervizbe, ha az akkumulátort már nem lehet feltölteni, vagy gyorsan lemerül.
- Ha a készülék megsérült, ne próbálja meg újratölteni.
- Ezt a porszívót kizárólag normál háztartási használatra tervezték. Ne használja ezt a porszívót építési törmelék, cementpor, hamu, finom homok, mész és hasonló anyagok felszívására. Soha ne használja a porszívót valamelyik szűrő nélkül. Ettől károsodhat a motor, és csökkenhet a porszívó élettartama. Mindig a használati útmutatóban leírtak szerint tisztítsa a porszívó összes alkatrészét. Egyik alkatrészt se tisztítsa vízzel és/vagy tisztítószerekkel, ha ez nincs célzatosan feltüntetve a használati útmutatóban.

## Figyelem!

- Töltés közben az adapter felmelegszik. Ez normális jelenség.
- Ne csatlakoztassa és ne húzza ki a készülék hálózati dugóját, illetve ne működtesse a készüléket nedves kézzel.
- A hálózati csatlakozót soha ne a kábelénél fogva húzza ki a konnektorból. A lecsatlakoztatáshoz mindig a kis csatlakozót húzza ki a készülékből, és az adaptert a fali aljzatból (1. ábra).
- Használat után és töltés előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.



- A készülék hátsó részén található kimenőlevegő-nyílásokat hagyja szabadon porszívózás közben.
- A készülék kivethető alkatrészeit ne tisztítsa mosogatógépből. Ezek az alkatrészek nem moshatók mosogatógépből.
- Ne tisztítsa a szűrőtartó fehér anyagát normál porszívóval vagy kefével, nehogy megsérüljön az anyag.
- Behelyezett szűrő nélkül ne használja a porszívót.
- Ha a mosható szűrőszivacsot vízzel tisztítja, ügyeljen rá, hogy teljesen száraz legyen, amikor visszahelyezi a szűrőtartóba és a portartályba. Ne szárítsa a szűrőszivacsot közvetlen napfényben, radiátoron vagy szárítógépből. Ne tisztítsa a szűrőtartót vízzel. Ez az alkatrész nem mosható.
- Cserélje ki a szűrőt, ha már nem lehet megfelelően tisztítani, vagy ha sérült (lásd: 'Tartozékok rendelése').
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékokat vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a jótállás érvényét veszti.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék az utólagos tisztító- és tárolóállomással összeszerelve, a használati utasítás előírásának megfelelően legyen felszerelve.
- Ügyeljen arra, hogy a készüléket a falhoz rögzített fali tartóval együtt szerelje fel a használati utasítás szerint.
- Óvatosan fúrjon lyukakat a falba a fali tartó rögzítéséhez, és közben ügyeljen rá, nehogy áramütés érje.
- Ne fordítsa a porszívó- és felmosógépséget fejjel lefelé, mivel ilyenkor a víz átszivárog a 3 az 1-ben kézi egység levegőnyílásain. A készülék azonban ilyen esetben is megfelelően működik.
- Ritkán előfordulhat, hogy amikor a készülék elektrosztatikus kisüléssel terhelt környezetben az AUTOCLEAN ciklust végzi, hirtelen leáll. Ilyenkor a középső gomb megnyomásával újraindíthatja az AUTOCLEAN funkciót (2. ábra).
- Mivel a készülék vizet használ a tisztításhoz, a padló nedves és csúszós maradhat egy ideig (3. ábra).

## Elemekre és akkumulátorokra vonatkozó biztonsági utasítások

- A terméket használja rendeltetészerűen, és kövesse az általános, illetve az akkumulátorokkal kapcsolatos biztonságra vonatkozó, a jelen használati útmutatóban található utasításokat. A helytelen használat áramütést, égési sérüléseket, tüzet és egyéb veszélyeket vagy sérüléseket okozhat.
- A készüléket kizárólag a hozzá kapott adapterrel töltsen. Csak a 34 V-os S036-1A340100HE adaptert használja. A megfelelő adapter száma megtalálható az adapteren.
- A készüléket 5 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten töltsen, használja és tárolja.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek (forró kályhák közelében, mikrohullámú sütőkben vagy indukciós tűzhelyeken). Az elemek túlmelegedés esetén felrobbanhatnak.
- Ha a termék abnormálisan felforrósodik, szokatlan szagot bocsát ki, vagy ha a töltés a szokásosnál sokkal hosszabb ideig tart, akkor ne használja és ne töltsen tovább, hanem forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.
- Ne tegye a termékeket vagy az elemet/akkumulátort mikrohullámú sütőbe vagy indukciós főzőlapokra.
- Az elemek/akkumulátorok használatakor ügyeljen arra, hogy a keze, a termék és az elemek/akkumulátorok szárazak legyenek.
- Az elemek/akkumulátorok felmelegedésének és mérgező vagy veszélyes anyagok felszabadulásának megakadályozása érdekében ne módosítsa, ne szűrje át és ne rongálja meg se az elemet/akkumulátort, se a készüléket, és ne szerelje szét, ne zárja rövidre, ne töltsen túl az akkumulátort, és töltéskor ne cserélje fel a polaritást.
- Az elemek/akkumulátorok véletlen rövidre zárásának elkerülése érdekében eltávolításuk után ügyeljen arra, hogy érintkezőik ne érjenek fémtárgyakhoz (például érme, hajtű, gyűrű). Ne tekerje az elemeket/akkumulátorokat alufóliába. Mielőtt leselejtezi az elemeket/akkumulátorokat, ragassza le érintkezőiket, vagy tegye őket műanyag zacskóba.
- Ha az elem/akkumulátor sérült vagy szivárog, kerülje a bőrrel vagy szemmel való érintkezést. Ha ez mégis megtörténik, azonnal öblítse le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.

## Elektromágneses mezők (EMF)

Ez az Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

## Tartozékok rendelése

Ha tartozékot vagy pótalkatrészt szeretne vásárolni, látogasson el a [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) weboldalra, vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez. Fordulhat az országában működő Philips vevőszolgálathoz is (az elérhetőségi információkat megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen).

## Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) weboldalra, vagy olvassa el a világszerte érvényes garancialevelet.

## Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos készülékeket és akkumulátorokat nem szabad háztartási hulladékként (4. ábra) kezelni.
- Tartsa be az elektromos készülékek és akkumulátorok külön történő gyűjtésére vonatkozó országos előírásokat.

## Az akkumulátorok eltávolítása

A készülék leselejtezésekor távolítsa el belőle az akkumulátorokat. Az akkumulátor eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a készülék hálózati kábele ki van-e húzva a fali aljzatból, és hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

### **Az elemek kidobásakor tegye meg a szükséges óvintézkedéseket.**

Az akkumulátor eltávolításához kövesse az alábbi utasításokat.

- 1 Húzza ki a készüléket a fali aljzatból, és működtesse addig, míg a motor le nem áll.
- 2 Nyomja meg a kioldó gombot, és húzza ki az akkumulátort a készülékből (5. ábra).

# Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat en de accessoires gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen. De meegeleverde accessoires kunnen per product verschillen.

## Gevaar

- Zuig nooit brandbare stoffen op. Zuig nooit as op voordat deze volledig is afgekoeld.
- Dompel het apparaat en de adapter nooit in water of andere vloeistoffen, en spoel ze niet af onder de kraan.

## Waarschuwing

- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op de adapter, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Controleer het apparaat altijd voordat u het gebruikt. Gebruik het apparaat en de adapter niet als deze beschadigd zijn. Vervang een beschadigd onderdeel altijd door een onderdeel van het oorspronkelijke type.
- De adapter bevat een transformator. Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker, want hierdoor ontstaat een gevaarlijke situatie.
- Philips heeft dit apparaat alleen getest met Philips-vloerreiniger. Andere reinigingsmiddelen kunnen leiden tot overmatig schuimen waardoor de prestaties verminderen en het apparaat mogelijk niet werkt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat en mits zij begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en ook geen nieuwe batterijen plaatsen of ander gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoudt.
- Haal de adapter uit het stopcontact als u het apparaat enige tijd niet gebruikt.
- Wanneer u het apparaat langer dan een maand opbergt zonder het te gebruiken of op te laden, let er dan op dat de batterij is opgeladen tot minstens 50%. Als u het apparaat opbergt met een lege batterij, kan dit de batterij onherstelbaar beschadigen.
- Laat het gemotoriseerde mondstuk niet over het netsnoer van andere apparaten of over andere kabels bewegen; dit kan een gevaarlijke situatie opleveren.
- Houd losse kledingstukken, haar en lichaamsdelen uit de buurt van de gemotoriseerde borstels.
- Bedek of blokkeer de ventilatieopeningen niet wanneer het apparaat in werking is.
- Breng het apparaat naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum wanneer u de batterij niet meer kunt opladen of wanneer de batterij snel leegraakt.
- Probeer het apparaat niet op te laden als het beschadigd is.
- Deze stofzuiger is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik deze stofzuiger niet om bouwafval, cementstof, as, fijn zand, ongebluste kalk en vergelijkbare stoffen op te zuigen. Gebruik de stofzuiger nooit zonder filter. Doet u dit toch, dan kan de motor beschadigd raken en de levensduur van de stofzuiger afnemen. Maak alle onderdelen van de stofzuiger altijd schoon zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing. Maak de onderdelen niet schoon met water en/of schoonmaakmiddelen, tenzij dit uitdrukkelijk wordt aangegeven in de gebruiksaanwijzing.

## Let op

- Tijdens het opladen wordt de adapter warm. Dit is normaal.

- Zorg dat uw handen helemaal droog zijn voordat u de stekker in het stopcontact steekt of eruit haalt, of het apparaat gebruikt.
- Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Trek altijd de kleine stekker uit het apparaat en haal de adapter uit het stopcontact (Fig. 1).
- Schakel het apparaat altijd uit na gebruik en voordat u het oplaadt.
- Blokkeer tijdens het stofzuigen nooit de uitblaasopeningen aan de achterkant van het apparaat.
- Maak de verwijderbare onderdelen van het apparaat niet schoon in de vaatwasmachine. Deze onderdelen zijn niet vaatwasmachinebestendig.
- Maak het witte materiaal van de filterhouder niet schoon met een normale stofzuiger of een borstel om schade aan het materiaal te voorkomen.
- Gebruik de stofzuiger altijd met het filter gemonteerd.
- Als u het wasbare sponsfilter schoonmaakt met water, moet het filter helemaal droog zijn wanneer u het terugplaatst in de filterhouder en de stofbak. Droog het sponsfilter niet in direct zonlicht, op een radiator of in de droger. Maak de filterhouder niet schoon met water. Dit onderdeel is niet afwasbaar.
- Vervang het filter alleen als het niet goed meer kan worden schoongemaakt of als het beschadigd (zie 'Accessoires bestellen') is.
- Gebruik nooit accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of onderdelen die niet specifiek worden aanbevolen door Philips. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.
- Zorg ervoor dat het apparaat met het na-reinigings en opslagstation eraan wordt gemonteerd volgens de instructies in de gebruiksaanwijzing.
- Zorg ervoor dat het apparaat met de wandhouder op de muur wordt gemonteerd volgens de instructies in de gebruiksaanwijzing.
- Wees voorzichtig wanneer u gaten in de muur boort om de wandhouder te bevestigen, om het risico op elektrische schokken te voorkomen.
- Houd de stofzuig- en dwellcombinatie niet ondersteboven. Hierdoor kan water door de luchtopeningen van het 3-in-1-apparaat lekken. Als dit toch gebeurt, functioneert het apparaat nog steeds op veilige wijze.
- In uitzonderlijke gevallen kan het, wanneer het apparaat de AUTOCLEAN-cyclus uitvoert, gebeuren dat het apparaat plotseling stopt met werken in een omgeving met elektrostatische ontlading. Vervolgens kunt u de AUTOCLEAN-functie opnieuw starten door het indrukken van de middelste knop (Fig. 2).
- Dit apparaat gebruikt water tijdens het schoonmaken. Daardoor kan de vloer enige tijd (Fig. 3) nat en glad blijven.

## Veiligheidsinstructies voor batterijen

- Gebruik dit product alleen voor het beoogde doeleinde en volg de algemene instructies en de veiligheidsinstructies voor de batterijen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot elektrische schokken, brandwonden, brand en andere gevaarlijke situaties of verwondingen.
- Laad het apparaat alleen op met de bijgeleverde adapter. Gebruik alleen een 34 V-adapter S036-1A340100HE. U vindt het desbetreffende adapternummer op de adapter.
- Laad het product op, gebruik het en bewaar het bij een temperatuur tussen 5 °C en 35 °C.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen (bijvoorbeeld in de buurt van een warme kachel, in een magnetron of op een inductiekookplaat). Batterijen kunnen bij oververhitting ontploffen.
- Als het product erg heet wordt, een abnormale geur afgeeft, van kleur verandert of als het opladen veel langer duurt dan gewoonlijk, mag u het product niet meer gebruiken of opladen. Neem contact op met uw Philips.
- Plaats producten en bijbehorende batterijen niet in een magnetron of op een inductiekookplaat.
- Zorg dat uw handen, het product en de batterijen droog zijn wanneer u de batterijen hanteert.

- Om te voorkomen dat batterijen te heet worden, of giftige of gevaarlijke stoffen afgeven, mag u producten en batterijen niet aanpassen, doorboren of beschadigen, en mag u batterijen niet uit elkaar halen, kortsluiten, overladen of ontladen.
- Let erop dat na verwijdering de batterijpolen niet contact maken met metalen voorwerpen (zoals een munt, haarspeld of ring), waardoor de batterijen zouden kortsluiten. Wikkel batterijen niet in aluminiumfolie. Plak de batterijpolen af met tape of doe de batterijen in een plastic zak voordat u ze weggooit.
- Als batterijen beschadigd zijn of lekken, dient u contact met de huid of ogen te vermijden. Spoel onmiddellijk met water en roep medische hulp in als het product toch in contact komt met de huid of ogen.

## Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

## Accessoires bestellen

Ga voor accessoires of reserveonderdelen naar [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) of uw Philips-dealer. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centrum in uw land (zie de meegeleverde internationale garantieverklaring voor contactgegevens).

## Garantie en ondersteuning

Hebt u informatie of ondersteuning nodig, ga dan naar [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) of lees de internationale garantieverklaring.

## Recyclen

- Dit symbool betekent dat elektrische apparaten en batterijen niet samen met het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid (Fig. 4).
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische producten en batterijen.

## Verwijderen van de oplaadbare batterijen

Verwijder de oplaadbare batterijen alleen uit het product wanneer u het product weggooit. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en zorg ervoor dat de oplaadbare batterij helemaal leeg is voordat u de batterij verwijdert.

### **Neem de benodigde veiligheidsmaatregelen wanneer u batterijen weggooit.**

Volg de onderstaande instructies om de oplaadbare accu te verwijderen.

- 1 Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat lopen totdat de motor stopt.
- 2 Druk op de ontgrendelknop en trek de batterij uit het apparaat (Fig. 5).

# Viktig sikkerhetsinformasjon

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet og tilbehøret, og ta vare på den for senere referanse. Tilbehøret som følger med, kan variere for de ulike produktene.

## Fare

- Støvsug aldri lettantennelige stoffer, og støvsug ikke aske før den er kald.
- Apparatet og adapteren må aldri senkes ned i vann eller andre væsker, samt aldri renses under springen.

## Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på adapteren, stemmer overens med nettspenningen.
- Sjekk alltid apparatet før du bruker det. Ikke bruk apparatet eller adapteren hvis de er skadet. Bytt alltid ut en ødelagt del med tilsvarende originaldel.
- Adapteren inneholder en omformer. Ikke skjær av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Da kan det oppstå en farlig situasjon.
- Philips har kun testet dette apparatet med Philips Floor Cleaner. Andre vaskemidler kan produsere for mye skum, noe som reduserer ytelsen til apparatet og kan forårsake funksjonsfeil.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, hvis de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Barn skal ikke leke med apparatet. Barn skal ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Støpselet må tas ut av stikkkontakten før rengjøring eller vedlikehold av apparatet.
- Koble fra adapteren hvis du ikke skal bruke apparatet på en stund.
- Når apparatet skal lagres i mer enn en måned (uten bruk eller lading), må du passe på at batteriet er ladet til minst 50 %. Lagring av apparatet med et tomt batteri kan føre til uopprettelig skade på batteriet.
- Ikke la det motoriserte munnstykket bevege seg over ledningene til andre apparater eller andre kabler. Det kan forårsake farlige situasjoner.
- Hold løse klær, hår og kroppsdeler unna den motoriserte børsten.
- Ikke dekk til, eller blokker ventilasjonsåpningene når apparatet er i bruk.
- Ta apparatet til et autorisert Philips-servicecenter, og skift ut batteriet når du ikke lenger kan lade det opp, eller når det raskt går tom for strøm.
- Ikke forsøk å lade apparatet hvis det er skadet.
- Denne støvsugeren er kun beregnet til vanlig husholdningsbruk. Ikke bruk denne støvsugeren til å støvsuge opp byggeavfall, sementstøv, aske, fin sand, kalk og lignende stoffer. Bruk aldri støvsugeren uten at filterne er montert. Dette kan skade motoren og forkorte levetiden på støvsugeren. Rengjør alltid alle delene til støvsugeren som vist i brukerveiledningen. Ikke rengjør noen deler med vann og/eller rengjøringsmidler med mindre dette er spesifisert i brukerveiledningen.

## Forsiktig

- Under lading blir adapteren varm å ta på. Dette er normalt.
- Ikke koble til, koble fra eller bruk apparatet med våte hender.
- Ikke plugg ut apparatet ved å dra i ledningen. Plugg alltid ut ved å trekke den lille kontakten ut av apparatet og adapteren ut av stikkkontakten (Fig. 1).
- Slå alltid av apparatet før lading og etter bruk.
- Blokker aldri utblåsningsåpningene på baksiden av apparatet mens du støvsuger.
- Ikke vask avtakbare deler av apparatet i oppvaskmaskin. Disse delene kan ikke vaskes i oppvaskmaskin.

- Ikke rengjør det hvite materialet i filteret med støvsuger eller børste, for å unngå at materialet skades.
- Bruk alltid støvsugeren med montert filter.
- Når du rengjør det vaskbare svampfilteret med vann, må du passe på at det er helt tørt før du setter det tilbake i filterholderen og støvbeholderen. Ikke tørk svampfilteret i direkte sollys, på varmeovnen eller i tørketrommelen. Ikke skyll filterholderen med vann. Denne enheten kan ikke vaskes.
- Bytt filteret hvis du det ikke lengre kan rengjøres ordentlig, eller hvis det er skadet (se 'Bestille tilbehør').
- Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter eller som Philips ikke spesifikt anbefaler. Ved bruk av denne typen tilbehør eller deler blir garantien ugyldig.
- Kontroller at apparatet er installert med etterrengjørings- og oppbevaringsbeholderen montert i henhold til instruksjonene i brukerhåndboken.
- Kontroller at apparatet er installert med veggmonteringen festet til veggen i henhold til instruksjonene i brukerhåndboken.
- Vær forsiktig når du borer hull i veggen for å feste veggmonteringen, slik at du unngår fare for elektrisk støt.
- Vacuum & Mop-settet må ikke holdes opp ned, da dette vil føre til at vannet lekker gjennom luftåpningene i 3-i-1-håndtaket. Hvis det skulle skje, kan apparatet fremdeles brukes helt trygt.
- I sjeldne tilfeller, kan apparatet plutselig slutte å fungere i et miljø med elektrostatisk ladning, når apparatet utfører AUTOCLEAN-syklusen. Du kan da starte AUTOCLEAN-funksjonen på nytt ved å trykke på knappen i midten (Fig. 2).
- Siden dette apparatet bruker vann for å rengjøre, kan gulvet være vått og glatt en stund (Fig. 3).

## Sikkerhetsinstruksjoner for batteri

- Bruk kun dette produktet til dets tiltenkte formål og følg de generelle instruksjonene for batteri og sikkerhet som beskrevet i denne brukerhåndboken. Misbruk kan føre til elektrisk støt, brannskader og andre farer eller skader.
- Lad kun opp apparatet med adapteren som følger med. Bruk kun 34V-adapter S036-1A340100HE. Du finner det tilsvarende adapternummeret på adapteren.
- Lad opp, bruk og oppbevar produktet ved en temperatur på mellom 5 °C og 35 °C.
- Ikke utsett enheten for direkte sollys eller høye temperaturer (f.eks. nær en varm komfyr, i mikrobølgeovn eller på en induksjonskokeplate). Batterier kan eksplodere hvis de overopphetes.
- Hvis produktet blir unormalt varmt, avgir lukt, endrer farge eller tar unormalt lang tid å lade, avbryter du bruken og oppladningen og kontakter nærmeste Philips-forhandler.
- Ikke plasser produkter og batterier i mikrobølgeovn eller på en induksjonskokeplate.
- Pass på at du er tørr på hendene og at produktet og batteriene er i tørr stand når du håndterer batteriene.
- For å unngå at batteriene overopphetes eller slipper ut giftige eller farlige stoffer, er det viktig at du ikke utfører endringer på, stikker hull på eller skader produktene og batteriene. Unngå også å ta fra hverandre eller kortslutte batteriene, lade dem for mye eller sette dem inn feil vei.
- Ikke la batteripolene på de fjernede batteriene komme i kontakt med metallgjenstander (f.eks. mynter, hårnåler, ringer), da dette kan føre til at batteriene kortsluttes. Ikke pakk inn batteriene i aluminiumsfolie. Teip over batteripolene eller legg batteriene i en plastpose før du kasserer dem.
- Hvis batteriene er skadet eller lekker, må du passe på at du ikke får batterivæske på huden eller i øynene. Hvis dette skulle skje, må du øyeblikkelig skylle godt med vann og kontakte lege.

## Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

## Bestille tilbehør

For å kjøpe tilbehør eller reservedeler, besøk [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) eller gå til din Philips-forhandler. Du kan også kontakte Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor (se den internasjonale garantibrosjyren for kontaktinformasjon).

## Garanti og støtte

Besøk [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller se det internasjonale garantiheftet for mer informasjon eller hjelp.

## Resirkulering

- Dette symbolet betyr at elektriske produkter og batterier ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall (Fig. 4).
- Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter og batterier.

## Fjerning av oppladbare batterier

Oppladbare batterier skal bare fjernes når produktet skal kastes. Før du fjerner batteriet, må du sjekke at støpselet til apparatet er tatt ut av stikkontakten, og at batteriet er helt tomt.

### **Ta nødvendige forholdsregler når du kaster batteriene.**

Følg retningslinjene nedenfor for å ta ut det oppladbare batteriet.

- 1 Koble fra apparatet fra stikkontakten, og la det gå til motoren stopper.
- 2 Trykk på opplåsingsknappen, og trekk batteriet ut av apparatet (Fig. 5).



# Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia i jego akcesoriów zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Akcesoria w zestawie mogą się różnić w zależności od produktu.

## Niebezpieczeństwo

- Nie używaj urządzenia do zbierania substancji palnych ani gorącego popiołu.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani zasilacza w wodzie ani w innym płynie. Nie opłukuj ich pod bieżącą wodą.

## Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Zawsze sprawdzaj urządzenie przed jego użyciem. Nie używaj urządzenia ani zasilacza w przypadku ich uszkodzenia. Uszkodzoną część należy wymienić na oryginalny element tego samego typu.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie odcinaj zasilacza w celu wymiany wtyczki na inną.
- Firma Philips przetestowała to urządzenie wyłącznie ze środkiem do czyszczenia podłóg Philips. Inne detergenty mogą powodować nadmierne pienienie, co zmniejsza wydajność i może spowodować awarię urządzenia.
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Odłącz zasilacz, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- W przypadku przechowywania urządzenia przez ponad miesiąc (bez używania lub ładowania) upewnij się, że akumulator jest naładowany w co najmniej 50%. Przechowywanie urządzenia z rozładowanym akumulatorem może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia akumulatora.
- Ze względów bezpieczeństwa nie wolno dopuszczać, aby nasadka do podłóg przesuwiała się po przewodach zasilających innych urządzeń lub innych kablach.
- Luźne ubrania, włosy i części ciała muszą zawsze znajdować się w bezpiecznej odległości od turboszczotek.
- Nie przykrywaj ani nie blokuj otworów wentylacyjnych podczas pracy urządzenia.
- Jeśli nie da się naładować akumulatora albo szybko się on rozładowuje, przekaz urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie próbuj go ładować.
- Ten odkurzacz jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać tego odkurzacza do odkurzania odpadów budowlanych, cementu, popiołu, drobnego piasku, wapna i podobnych substancji. Nigdy nie używaj odkurzacza bez filtrów. Może to spowodować uszkodzenie silnika i skrócić okres eksploatacji odkurzacza. Zawsze czyść wszystkie części odkurzacza w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi. Nie czyść żadnych części wodą ani środkami czyszczącymi, jeśli taki sposób czyszczenia nie został wyraźnie wskazany w instrukcji obsługi.

## Uwaga

- Zasilacz nagrzewa się podczas ładowania. Jest to zjawisko normalne.

- Nie wolno wkładać wtyczki urządzenia do gniazdka elektrycznego ani jej z niego wyjmować, ani też używać urządzenia, mając mokre ręce.
- Nie wyłączaj urządzenia z kontaktu, ciągnąc za przewód. Wylączając, wyciągnij małą wtyczkę z urządzenia, a zasilacz z gniazdka ściennego (rys. 1).
- Pamiętaj o wyłączeniu urządzenia po użyciu i przed ładowaniem.
- Podczas odkurzania nie wolno blokować otworów wylotowych powietrza z tyłu urządzenia.
- Nie czyść zdejmowanych części urządzenia w zmywarce do naczyń. Części te nie nadają się do mycia w zmywarce.
- Nie czyść białego materiału uchwytu filtra za pomocą zwykłego odkurzacza ani szczotki, aby go nie uszkodzić.
- Zawsze używaj odkurzacza z założonym filtrem.
- Jeśli czyszczysz zmywalny filtr gąbkowy wodą, przed ponownym umieszczeniem go w uchwycie na filtr i pojemniku na kurz upewnij się, że jest on całkowicie suchy. Nie susz filtra gąbkowego w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, na grzejniku ani w suszarce bębnowej. Nie myj uchwytu filtra wodą. Tej części nie można myć wodą.
- Wymień filtr, gdy nie można go już dobrze wyczyścić lub gdy jest uszkodzony (patrz 'Zamawianie akcesoriów').
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów oraz takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Użycie takich akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Upewnij się, że urządzenie jest umieszczane w stacji do umieszczenia po czyszczeniu i do przechowywania zmontowanej zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi.
- Upewnij się, że urządzenie jest umieszczane na wsporniku ściennym zamocowanym do ściany zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi.
- Zachowaj ostrożność podczas wiercenia otworów w ścianie w celu zamocowania wspornika ściennego, aby uniknąć porażenia prądem.
- Nie trzymaj zestawu do odkurzania i mopowania spodem do góry, gdyż spowoduje to wyciekanie wody przez otwory wylotowe powietrza odkurzacza ręcznego typu 3 w 1. Jeśli tak się stanie, urządzenie może nadal bezpiecznie pracować.
- W rzadkich przypadkach, gdy urządzenie wykonuje cykl AUTOCLEAN, może zdarzyć się, że urządzenie nagle przestanie działać w środowisku, w którym występują wyładowania elektrostatyczne. Można wtedy ponownie uruchomić funkcję AUTOCLEAN, naciskając środkowy przycisk (rys. 2).
- Jako że urządzenie wykorzystuje do czyszczenia wodę, podłoga przez jakiś czas (rys. 3) może być mokra i śliska.

## Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa podczas korzystania z baterii i akumulatorów

- Korzystaj z tego urządzenia zgodnie z przeznaczeniem i przestrzegaj ogólnych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji dotyczących bezpieczeństwa podczas korzystania z baterii, zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Każde niewłaściwe użycie może spowodować porażenie prądem, poparzenia, pożar oraz inne zagrożenia lub obrażenia.
- Ładuj urządzenie jedynie przy pomocy dołączonego zasilacza. Należy używać tylko zasilacza 34 V o numerze S036-1A340100HE. Właściwy numer zasilacza jest podany na zasilaczu.
- Ładuj, używaj i przechowuj produkt w temperaturze od 5 °C do 35 °C.
- Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur (np. w pobliżu gorących kuchenek, w kuchenkach mikrofalowych lub na kuchenkach indukcyjnych). W przypadku przegrzania akumulator może wybuchnąć.
- Jeśli urządzenie nadmiernie się nagrzewa, wydziela nieprzyjemny zapach, zmienia kolor lub jeśli ładowanie trwa znacznie dłużej niż zwykle, zaprzestań korzystania z urządzenia i ładowania go oraz skontaktuj się z firmą Philips.

- Nie umieszczaj urządzeń i ich akumulatorów w kuchenkach mikrofalowych lub na kuchenkach indukcyjnych.
- Podczas obchodzenia się z bateriami lub akumulatorami upewnij się, że Twoje ręce, urządzenie oraz baterie lub akumulatory są suche.
- Aby akumulatory się nie nagrzewały i nie uwalniały toksycznych lub niebezpiecznych substancji, nie wolno modyfikować, przekłuwać ani uszkadzać urządzeń i akumulatorów, nie wolno również demontować, doprowadzać do zwarcia, nadmiernie ładować ani odwracać ładowania akumulatorów.
- Aby uniknąć przypadkowego zwarcia baterii lub akumulatora po wyjęciu, nie pozwól, aby styki baterii lub akumulatora zetknęły się z metalowymi przedmiotami (np. monetami, spinkami do włosów, pierścionkami). Nie zawijaj baterii lub akumulatorów w folię aluminiową. Przed wyrzuceniem baterii lub akumulatorów należy włożyć je do plastikowej torebki lub zakleić ich styki taśmą.
- W przypadku uszkodzenia lub wycieku z akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. Jeśli do tego dojdzie, należy niezwłocznie dokładnie przemyć to miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.

## Pola elektromagnetyczne (EMF)

To Philips urządzenie spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

## Zamawianie akcesoriów

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) lub u sprzedawcy produktów firmy Philips. Można też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (dane kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

## Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) lub zapoznaj się z treścią międzynarodowej gwarancji.

## Recykling

- Ten symbol (rys. 4) oznacza, że produktów elektrycznych oraz akumulatorów lub baterii do nich, po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowych.
- Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt oraz baterie i/lub akumulatory do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.
- Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

## Wymywanie akumulatorów

Przed wyrzuceniem zużytego urządzenia wyjmij z niego akumulatory. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że urządzenie jest odłączone od gniazdka elektrycznego, a akumulator jest całkowicie rozładowany.

**Przestrzegaj wszystkich niezbędnych środków bezpieczeństwa podczas utylizacji baterii.**

Aby wyjąć akumulator, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.

- 1 Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i pozwól mu pracować, aż silnik zatrzyma się.
- 2 Naciśnij przycisk odblokowania i wyciągnij akumulator z urządzenia (rys. 5).

# Informações de segurança importantes

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar os aparelhos e respetivos acessórios e guarde-as para uma eventual consulta futura. Os acessórios fornecidos podem variar consoante os produtos.

## Perigo

- Nunca aspire substâncias inflamáveis e cinzas que ainda possam estar quentes.
- Nunca imerja o aparelho ou o transformador em água ou noutro líquido, nem o enxague em água corrente.

## Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no adaptador corresponde à voltagem eléctrica local antes de ligar o aparelho.
- Verifique sempre o aparelho antes de o utilizar. Não utilize o aparelho ou o transformador se estiverem danificados. Substitua sempre uma peça danificada por uma equivalente de origem.
- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outra ficha, pois isto representa uma situação de perigo.
- A Philips realizou testes a este aparelho somente com o detergente para chão Philips. Outros detergentes podem causar formação excessiva de espuma, o que reduz o desempenho do aparelho e pode provocar avarias no mesmo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- A ficha deve ser retirada da tomada de saída antes de limpar ou efetuar a manutenção do aparelho.
- Desligue o adaptador se não pretender utilizar o aparelho durante um período de tempo considerável.
- Quando guardar o aparelho por mais de um mês (sem utilizar ou carregar), certifique-se de que a bateria tem pelo menos 50% de carga. Guardar o aparelho com a bateria totalmente descarregada poderá danificar a mesma de forma irreversível.
- Não deixe o bocal motorizado passar por cima de cabos de alimentação de outros aparelhos, nem de outros cabos, pois isto é perigoso.
- Mantenha peças de roupa soltas, cabelo e partes do corpo afastados das escovas motorizadas.
- Não cubra nem bloqueie as aberturas de ventilação enquanto o aparelho está em funcionamento.
- Leve o aparelho a um centro de assistência Philips autorizado quando já não conseguir recarregá-la ou quando a bateria se esgotar rapidamente.
- Se o aparelho estiver danificado, não tente carregá-lo.
- Este aspirador foi concebido apenas para utilização doméstica. Não o utilize para aspirar resíduos de obras, pó de cimento, cinzas, areia fina, cal e substâncias semelhantes. Nunca utilize o aspirador sem um ou mais dos filtros. Isto pode danificar o motor e reduzir a vida útil do aspirador. Limpe sempre todas as peças do aspirador conforme indicado no manual do utilizador. Não limpe nenhuma peça com água e/ou agentes de limpeza se isto não for indicado especificamente no manual do utilizador.

## Cuidado

- Durante o carregamento, o transformador aquece um pouco. É normal.
- Não ligue e desligue a ficha nem opere o aparelho com as mãos molhadas.

- Não desligue o aparelho puxando pelo cabo. Desligue sempre, puxando a ficha para fora do aparelho e o transformador para fora da tomada elétrica (Fig. 1).
- Desligue sempre o aparelho depois de o utilizar e antes de o carregar.
- Nunca bloqueie as aberturas de saída do ar na parte posterior do aparelho enquanto aspira.
- Não lave nenhuma das peças amovíveis do aparelho na máquina de lavar a loiça. Estas peças não podem ser lavadas na máquina.
- Não limpe o material branco do suporte do filtro com um aspirador normal ou uma escova para evitar danificá-lo.
- Utilize sempre o aspirador com o filtro montado.
- Quando limpar um filtro de esponja lavável com água, assegure-se de que este está completamente seco antes de o colocar novamente no suporte do filtro e compartimento para pó. Não seque o filtro de esponja exposto à luz solar direta, no radiador ou na máquina de secar roupa. Não limpe o suporte do filtro com água. Esta peça não é lavável.
- Substitua o filtro se já não for possível limpá-lo adequadamente ou se estiver danificado (consultar 'Encomendar acessórios').
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha recomendado especificamente. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia torna-se inválida.
- Certifique-se de que o aparelho é instalado com a estação de armazenamento após limpeza montada de acordo com as instruções no manual do utilizador.
- Certifique-se de que o aparelho é instalado com a montagem na parede fixada à parede de acordo com as instruções no manual do utilizador.
- Tenha cuidado quando perfurar a parede para instalar a montagem na parede, a fim de evitar o risco de choque elétrico.
- Não segure no conjunto aspirador e esfregona ao contrário, uma vez que tal irá provocar o derrame de água pelas aberturas de saída do ar do 3 em 1 portátil. Se tal acontecer, o aparelho poderá ainda funcionar em segurança.
- Ocasionalmente, ao efetuar o ciclo AUTOCLEAN, poderá ocorrer uma paragem repentina no funcionamento do aparelho se o mesmo estiver alojado num ambiente com descargas eletrostáticas. Nesse caso, poderá reiniciar a função AUTOCLEAN premindo o botão intermédio (Fig. 2).
- Visto que este aparelho utiliza água para limpar, o chão pode ficar húmido e escorregadio durante algum tempo (Fig. 3).

## Instruções de segurança relativas às pilhas

- Utilize este produto apenas para o fim a que esta se destina e siga as instruções de segurança gerais e relativas às pilhas, conforme descrito neste manual do utilizador. A utilização incorreta pode provocar choques elétricos, queimaduras, incêndios e outros perigos ou ferimentos.
- Carregue apenas o aparelho com o transformador fornecido. Utilize apenas o adaptador de 34 V S036-1A340100HE. O número do adaptador pode ser encontrado no mesmo.
- Carregue, utilize e guarde o produto a uma temperatura entre 5 °C e 35 °C.
- Não exponha o aparelho a luz solar direta nem a temperaturas elevadas (por exemplo, perto de fogões quentes, dentro de fornos de micro-ondas ou sobre placas de indução). As pilhas podem explodir em caso de sobreaquecimento.
- Se o produto aquecer anormalmente ou emanar um odor desagradável, mudar de cor ou o tempo de carregamento for muito superior ao habitual, não utilize nem carregue o produto e contacte a Philips.
- Não coloque os produtos e as respetivas pilhas em fornos de micro-ondas ou placas de indução.
- Quando manusear pilhas, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as pilhas estão secos.
- Para impedir que as baterias aqueçam ou libertem substâncias tóxicas ou perigosas, não desmonte, não modifique, não perfure nem danifique os produtos e as baterias, e não provoque o curto-circuito, não sobrecarregue nem inverta a polaridade das mesmas.

- Para evitar um curto-circuito accidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.
- Se as pilhas estiverem danificadas ou com fugas, evite o contacto com a pele ou os olhos. Caso isto ocorra, lave imediatamente com água e procure assistência médica.

## Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

## Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobresselentes, visite [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) ou dirija-se ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia internacional).

## Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou leia o folheto da garantia internacional.

## Reciclagem

- Este símbolo significa que os produtos elétricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 4).
- Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e pilhas.

## Remoção de baterias recarregáveis

Remova a bateria recarregável do produto quando descartar o produto. Antes de retirar a bateria, certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada elétrica e que a bateria está completamente esgotada.

### **Tome todas as precauções de segurança necessárias quando se desfizer das pilhas.**

Para retirar a bateria recarregável, siga as instruções abaixo.

- 1 Desligue o aparelho da tomada e deixe-o a funcionar até o motor parar.
- 2 Prima o botão de desbloqueio e puxe a bateria para fora do aparelho (Fig. 5).

# Informații importante privind siguranța

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și accesoriile sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Accesoriile furnizate pot varia pentru produse diferite.

## Pericol

- Nu aspirați niciodată substanțe inflamabile și aspirați cenușă înainte ca aceasta să se fi răcit.
- Nu scufundați niciodată aparatul sau adaptorul în apă sau în orice alt lichid și nici nu îl clătiți la robinet.

## Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe adaptor corespunde tensiunii din rețeaua locală.
- Verificați întotdeauna aparatul înainte de a-l utiliza. Nu folosiți aparatul sau adaptorul dacă sunt deteriorate. Întotdeauna înlocuiți componenta deteriorată cu una originală.
- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți fișa adaptorului, întrucât acest lucru conduce la situații periculoase.
- Philips a testat acest aparat numai cu soluția de curățare pentru podea Philips. Alți detergenți pot genera o spumă excesivă, care reduce performanța și poate provoca funcționarea defectuoasă a aparatului.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copiii fără a fi supravegheați.
- Ștecherul trebuie scos din priză înainte de a curăța sau efectua lucrări de întreținere a aparatului.
- Decuplați adaptorul dacă intenționați să nu utilizați aparatul o anumită perioadă de timp.
- Atunci când depozitați aparatul timp de peste o lună (fără utilizare sau încărcare), asigurați-vă că bateria este încărcată la un nivel de cel puțin 50%. Depozitarea aparatului cu o baterie descărcată poate deteriora ireversibil bateria.
- Nu lăsați capul de aspirare motorizat să treacă peste cablurile de alimentare ale altor aparate sau peste alte cabluri, deoarece acest lucru poate cauza o situație periculoasă.
- Ține hainele lejere, părul și membrele departe de periile motorizate.
- Nu acoperiți și nu blocați orificiile de ventilație atunci când aparatul funcționează.
- Duceți aparatul la un centru de service autorizat Philips atunci când nu mai este posibilă încărcarea acesteia sau când se descarcă rapid.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu încercați să îl încărcăți.
- Acest aspirator este proiectat doar pentru uz casnic normal. Nu utilizați acest aspirator pentru a aspira moloz, praf de ciment, cenușă, nisip fin, var și substanțe similare. Nu utilizați niciodată aspiratorul fără filtre. Acest lucru poate duce la deteriorarea motorului și poate scurta durata de viață a aspiratorului. Curățați întotdeauna toate componentele aspiratorului așa cum se arată în manualul de utilizare. Nu curățați componentele cu apă și/sau agenți de curățare, dacă acest lucru nu este specificat în manualul de utilizare.

## Atenție

- În cursul încărcării, adaptorul devine cald la atingere. Acest lucru este normal.
- Nu conectați aparatul la priză, nu îl scoateți din priză și nu îl utilizați cu mâinile ude.
- Nu deconectați aparatul de la priză trăgând de fir. Deconectați întotdeauna scoțând conectorul mic din aparat și adaptorul din priza de perete (Fig. 1).
- Opriți întotdeauna aparatul după utilizare și înainte de a-l încărca.



- Nu blocați niciodată orificiile de evacuare a aerului din partea din spate a aparatului în timpul aspirării.
- Nu curățați componentele amovibile ale aparatului în mașina de spălat vase. Aceste piese nu pot fi spălate în mașina de spălat vase.
- Nu curățați materialul alb al suportului filtrului cu un aspirator normal sau cu o perie, pentru a evita deteriorarea materialului.
- Folosiți întotdeauna aspiratorul împreună cu filtrul montat.
- Atunci când curățați cu apă filtrul din burete spălabil, asigurați-vă că acesta este complet uscat înainte de a-l monta înapoi în suportul filtrului și în recipientul pentru praf. Nu uscați filtrul din burete în lumina directă a soarelui, pe radiator sau în uscătorul de haine. Nu curățați suportul filtrului cu apă. Această piesă nu poate fi spălată.
- Înlocuiți filtrul dacă acesta nu mai poate fi curățat corespunzător sau dacă este deteriorat (consultați 'Comandarea accesoriilor').
- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă folosiți asemenea accesorii sau piese, garanția dvs. își va pierde valabilitatea.
- Asigurați-vă că aparatul este instalat ca stația de post-curățare și încărcare asamblată în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare.
- Asigurați-vă că aparatul este instalat cu suportul de perete fixat pe perete, în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare.
- Procedați cu atenție atunci când dați găuri în perete pentru atașarea suportului de perete, pentru a evita riscul de electrocutare.
- Nu țineți ansamblul de aspirare și spălare invers, deoarece se poate scurge apă prin orificiile pentru aer ale aparatului portabil 3 în 1. Dacă se întâmplă acest lucru, aparatul poate funcționa în continuare în siguranță.
- În cazuri rare, atunci când aparatul efectuează ciclul AUTOCLEAN, este posibil ca aparatul să se oprească brusc din funcționare într-un mediu cu descărcări electrostatice. Puteți, apoi, să reporniți funcția AUTOCLEAN apăsând pe butonul (Fig. 2) din mijloc.
- Deoarece acest aparat utilizează apă pentru a curăța, podeaua poate rămâne umedă și alunecoasă un timp (Fig. 3).

## Instrucțiuni de siguranță privind bateriile

- Utilizați acest produs numai în scopul prevăzut și respectați instrucțiunile de siguranță generale și privind bateriile, după cum este descris în acest manual de utilizare. Utilizarea necorespunzătoare poate cauza șocuri electrice, arsuri, incendiu sau alte pericole sau leziuni.
- Încărcați aparatul numai cu adaptorul furnizat. Utilizați doar adaptorul de 34 V S036-1A340100HE. Numărul adaptorului corespunzător poate fi găsit pe adaptor.
- Încărcați, utilizați și depozitați produsul la o temperatură cuprinsă între 5 °C și 35 °C.
- Nu expuneți dispozitivul la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate (în apropierea sobelor încinse, în cuptoare cu microunde sau pe mașini de gătit cu inducție). Bateriile pot exploda dacă sunt supraîncălzite.
- Dacă produsul se încălzește în mod anormal, emană un miros anormal, își schimbă culoarea sau dacă încărcarea sa durează mai mult decât de obicei, încetați utilizarea și încărcarea produsului și contactați Philips.
- Nu așezați produsele și bateriile acestora în cuptoare cu microunde sau pe mașinile de gătit cu inducție.
- Atunci când manipulați baterii, asigurați-vă că mâinile dvs., produsul și bateriile sunt uscate.
- Pentru a preveni încălzirea bateriilor sau eliberarea de substanțe toxice sau periculoase, nu modificați, nu perforați și nu deteriorați produsele și bateriile și nu dezasamblați, nu scurtcircuitați, nu supraîncărcați și nu încărcați bateriile invers.

- Pentru a evita scurtcircuitarea accidentală a bateriilor după îndepărtare, nu permiteți fișelor bateriilor să intre în contact cu obiecte metalice (de exemplu: monede, agrafe, inele). Nu înfășurați bateriile în folie din aluminiu. Acoperiți cu bandă adezivă fișele bateriilor sau introduceți bateriile într-o pungă din plastic înainte de a le elimina.
- Dacă bateriile sunt deteriorate sau prezintă scurgeri, evitați contactul cu pielea sau cu ochii. Dacă se întâmplă acest lucru, clătiți bine cu apă imediat și solicitați asistență medicală.

## Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

## Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) sau contactați distribuitorul dvs. Philips local. Puteți, de asemenea, contacta Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (consultați broșura de garanție internațională pentru detalii de contact).

## Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) sau să consultați broșura de garanție internațională.

## Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsele electrice și bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite (Fig. 4).
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și a bateriilor.

## Scoaterea bateriilor reîncărcabile

Scoateți bateriile reîncărcabile din produs în momentul în care aruncați produsul. Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la priză și că bateria este descărcată complet.

### **Respectați orice precauții de siguranță necesare atunci când eliminați bateriile.**

Pentru a scoate bateria reîncărcabilă, urmați instrucțiunile de mai jos.

- 1 Decuplați aparatul de la priza de perete și lăsați-l să funcționeze până la oprirea motorului.
- 2 Apăsăți butonul de deblocare și trageți bateria din aparat (Fig. 5).

# Informacion i rëndësishëm sigurie

Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara përdorimit të pajisjes dhe të aksesorëve të saj dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Aksesorët e dhënë mund të ndryshojnë sipas produkteve të ndryshme.

## Rrezik

- Mos thithni asnjëherë me fshesë lëndë të djegshme, si dhe hi derisa ai të jetë ftohur.
- Mos e zhytni asnjëherë pajisjen ose ushqyesin në ujë apo në ndonjë lëng tjetër dhe as mos e shpëlani me ujë rubineti.

## Paralajmërim

- Kontrolloni nëse tensioni i treguar në ushqyes korrespondon me tensionin lokal përpara se të lidhni pajisjen.
- Kontrolloni gjithmonë pajisjen përpara se ta përdorni. Mos e përdorni pajisjen ose ushqyesin nëse është e dëmtuar. Ndërrojini gjithmonë pjesën e dëmtuar me një pjesë tjetër origjinale.
- Përshtatësi ka një transformator. Mos e prisni përshtatësin për ta zëvendësuar me ndonjë prizë tjetër sepse kjo sjell një situatë të rrezikshme.
- Philips e ka testuar këtë pajisje vetëm me pastruesin për dysheme Philips. Detergjentet e tjerë mund të shkaktojnë krijimin e shumës së tepërt, çka redukton performancën e pajisjes dhe mund të bëjë që ajo të keqfunksionojë.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvojë e njohurish, vetëm nëse mbikëqyren apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse e kuptojnë rrezikun që kanoset. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Spina duhet të hiqet nga priza përpara pastrimit ose mirëmbajtjes së pajisjes.
- Hiqeni ushqyesin nga priza nëse nuk do ta përdorni pajisjen për njëfarë kohe.
- Nëse e ruani pajisjen për më shumë se një muaj (pa përdorim apo karikim), sigurohuni që bateria të jetë karikuar të paktën 50%. Ruajtja e pajisjes me bateri të shkarkuar mund të çojë në dëmtimin e pakthyeshëm të kësaj të fundit.
- Mos lejoni që grykëza elektrike të lëvizë mbi kordonët elektrikë të pajisjeve të tjera ose mbi kablllo të tjera pasi kjo mund të shkaktojë rrezik.
- Mbajini furçat elektrike larg rrobave të lirshme, flokëve dhe pjesëve të trupit.
- Mos i mbyllni ose bllokoni vrimat e ajrimit kur pajisja është duke u përdorur.
- Dërgojeni pajisjen të një qendër e autorizuar shërbimi e "Philips" në rast se bateria nuk karikohet më ose nëse shkarkohet shpejt.
- Mos provoni ta karikoni pajisjen nëse është e dëmtuar.
- Kjo fshesë është projektuar vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni fshesën për të fshirë mbeturina ndërtimi, pluhur çimentoje, hir, rërë të imët, gëlqere dhe substanca të ngjashme. Asnjëherë mos e përdorni fshesën pa filtra. Kjo mund të dëmtojë motorin dhe të shkurtojë jetëgjatësinë e fshesës. Pastrojini gjithmonë të gjitha pjesët e fshesës siç tregohet në manualin e përdorimit. Mos pastroni asnjë pjesë me ujë dhe/ose agjentë pastrues nëse nuk tregohet në mënyrë specifike në manualin e përdorimit.

## Kujdes

- Gjatë karikimit, ushqyesi është i nxehtë kur e prekni. Kjo është normale.
- Mos e hiqni, mos e vendosni në prizë dhe as mos e përdorni pajisjen me duar të lagura.

- Mos e hiqni pajisjen nga priza duke e tërhequr nga kordoni. Hiqeni gjithmonë nga priza duke tërhequr spinën e vogël nga pajisja dhe ushqyesin nga priza (Fig. 1).
- Fikeni gjithmonë pajisjen pas përdorimit dhe përpara se ta karikoni.
- Gjatë fshirjes me fshesë korrenti, mos i bllokoni asnjëherë vrimat e nxjerrjes së ajrit në pjesën e pasme të pajisjes.
- Mos i pastroni pjesët e heqshme të pajisjes në enëlarëse. Këto pjesë nuk janë të përshtatshme për t'u larë në enëlarëse.
- Për të shmangur dëmtimin e materialit të bardhë të mbajtëses së filtrit, mos e pastroni atë me fshesë të zakonshme korrenti apo me furçë.
- Gjithmonë përdoreni fshesën me filtrin e vendosur.
- Nëse e pastroni me ujë filtrin sfungjer që mund të lahet, sigurohuni që të jetë plotësisht i thatë përpara se ta vendosni sërish në mbajtësen e filtrit dhe në enën e pluhurit. Mos e thani filtrin sfungjer nën dritën e drejtpërdrejtë të diellit, mbi kalorifer ose në tharëse rrobash. Mos e pastroni mbajtësen e filtrit me ujë. Kjo pjesë nuk mund të lahet me ujë.
- Ndërrojeni filtrin nëse nuk mund të pastrohet më siç duhet ose nëse është dëmtuar (shih 'Porositja e aksesoreve').
- Asnjëherë mos përdorni aksesore ose pjesë nga prodhues të tjerë ose që "Philips" nuk i rekomandon në mënyrë të posaçme. Nëse përdorni aksesore ose pjesë të tilla, garancia juaj bëhet e pavlefshme.
- Sigurohuni që pajisja të jetë instaluar me stacionin për pastrimin pas përdorimit dhe stacionin e ruajtjes, të montuar sipas udhëzimeve në manualin e përdorimit.
- Sigurohuni që pajisja të jetë instaluar me stacionin e karikimit të vendosur në mur sipas udhëzimeve në manualin e përdorimit.
- Për të shmangur goditjen elektrike, bëni kujdes kur shponi vrima në mur për të vendosur stacionin e karikimit.
- Mos e mbani fshesën me shtupë përmbys, pasi kjo do të bëjë që uji të rrjedhë përmes vrimave për nxjerrjen e ajrit të fshesës së dorës 3 në 1. Nëse kjo ndodh, pajisja ende mund të funksionojë në mënyrë të sigurt.
- Në raste të rralla, kur pajisja kryen ciklin AUTOCLEAN, ka gjasa që pajisja të ndalojë funksionimin papritur në një mjedis me shkarkim elektrostatik. Më pas, mund ta rinisni funksionin AUTOCLEAN duke shtypur butonin (Fig. 2) e mesit.
- Duke qenë se kjo pajisje përdor ujë për të pastruar, dysHEMEJA mund të qëndrojë e lagur dhe e rrëshqitshme për pak kohë (Fig. 3).

## Udhëzimet e sigurisë për bateritë

- Përdoreni këtë produkt vetëm për qëllimin e synuar dhe ndiqni udhëzimet e përgjithshme dhe të sigurisë për bateritë siç përshkruhet në këtë manual. Çfarëdo keqpërdorimi mund të shkaktojë goditje elektrike, djegie, zjarr dhe rreziqe të tjera ose lëndime.
- Karikojeni pajisjen vetëm me ushqyesin e ofruar. Përdorni vetëm ushqyes 34 V S036-1A340100HE. Në ushqyes mund të gjeni numrin përkatës të tij.
- Karikojeni, përdoreni dhe ruajeni produktin në temperaturë nga 5 °C deri në 35 °C.
- Mos e ekspozoni pajisjen ndaj rrezeve të drejtpërdrejta të diellit ose temperaturave të larta (pranë sobave të nxehta, në furrat me mikrovalë ose mbi pianurat me induksion). Bateritë mund të shpërthejnë nëse mbinxehen.
- Nëse produkti mbinxehet ose lëshon erë, ndryshon ngjyrë apo nëse karikimi zgjat më shumë se zakonisht, ndërpriteni përdorimin dhe karikimin e produktit dhe kontaktoni me "Philips".
- Mos i vendosni produktet dhe bateritë e tyre në furra me mikrovalë apo në tenxhere induksioni.
- Kur administroni bateritë sigurohuni që duart tuaja, produkti dhe bateritë të jenë të thata.

- Për të shmangur nxehtjen e baterive ose çlirimin e substancave toksike apo të rrezikshme, mos modifikoni, shponi apo dëmtoni produktet dhe bateritë dhe mos u shkaktoni qark të shkurtër, mos i mbingarkoni dhe mos i ngarkoni bateritë duke ua lidhur kontaktet mbrapsht.
- Për të shmangur ndonjë qark të shkurtër të baterive pas heqjes, mos i lini kontaktet e baterive të takojnë me sende metalike (p.sh. monedha, karfica, unaza). Mos i mbështillni bateritë me fletë alumini. Mbrojuani kontaktet me ngjytëse ose vendosini bateritë në një qese plastike përpara se t'i hidhni.
- Nëse bateritë janë dëmtuar apo pikojnë, shmangni kontaktin me lëkurën ose sytë. Nëse ju ndodh diçka e tillë, shpëlahuni menjëherë me ujë dhe kërkoni ndihmën mjekësore.

## Fushat elektromagnetike (EMF)

Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

## Porositja e aksesorëve

Për të blerë aksesorë ose pjesë këmbimi, vizitoni [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) ose drejtojuani shitësit tuaj për "Philips". Mund dhe të kontaktoni qendrën e kujdesit për klientin të "Philips" në vendin tuaj (shikoni fletëpalosjen e garancisë ndërkombëtare për të dhënat e kontaktit).

## Garancia dhe mbështetja

Nëse ju nevojitet informacion ose mbështetje, ju lutemi vizitoni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ose lexoni fletëpalosjen e garancisë ndërkombëtare.

## Riciklimi

- Ky simbol do të thotë që produktet elektrike dhe bateritë nuk duhet të hidhen me mbeturinat normale të shtëpisë (Fig. 4).
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike dhe baterive.

## Heqja e baterive të rikarikueshme

Hiqni bateritë e rikarikueshme nga produkti, kur të hidhni produktin. Përpara se të hiqni baterinë, sigurohuni që pajisja të jetë hequr nga priza dhe që bateria të jetë plotësisht e shkarkuar.

### **Merrni masat e nevojshme të sigurisë kur i hidhni bateritë.**

Ndiqni udhëzimet e mëposhtme për të hequr baterinë e rikarikueshme.

- 1 Hiqni pajisjen nga priza dhe lëreni të punojë derisa të ndalojë motori.
- 2 Shtypni butonin e shkyçjes dhe nxirrni baterinë nga pajisja (Fig. 5).

# Pomembne varnostne informacije

Pred uporabo aparata in dodatne opreme natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.

## Nevarnost

- Nikoli ne sesajte vnetljivih snovi, pepel pa samo, ko se ohladi.
- Aparata ali napajalnika ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne izpirajte pod tekočo vodo.

## Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat pred uporabo vedno preverite. Aparata oziroma napajalnika ne uporabljajte, če je poškodovan. Poškodovani del vedno zamenjajte z originalnim.
- V napajalnik je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava napajalnika z drugim nista dovoljeni, saj je to lahko nevarno.
- Philips je ta aparat preskusil samo s Philipsovim čistilom za tla. Drugi detergenti lahko povzročijo čezmerno penjenje, kar zmanjša učinkovitost in lahko celo povzroči okvare aparata.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila za varno uporabo aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata brez nadzora.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem aparata vtič odstranite iz električne vtičnice.
- Če aparata dlje časa ne boste uporabljali, izključite napajalnik.
- Če aparat shranjujete za več kot en mesec (brez uporabe ali polnjenja), poskrbite, da bo baterija napolnjena na vsaj 50 %. Če aparat shranite s prazno baterijo, se lahko ta nepopravljivo poškoduje.
- Poskrbite, da se nastavek z motorjem ne bo premikal čez napajalne kable naprav ali druge kable, saj je to lahko nevarno.
- Krtačam z motorjem se ne približujte z ohlapnimi oblačili, lasmi in deli telesa.
- Aparata med delovanjem ne pokrivajte in ne ovirajte prezračevalnih odprtin.
- Ko baterije ne morete več napolniti ali se hitro izprazni, aparat odnesite v Philipsov pooblaščen servisni center.
- Če je aparat poškodovan, ga ne poskušajte polniti.
- Ta sesalnik je namenjen samo uporabi v gospodinjstvu. Sesalnika ne uporabljajte za sesanje gradbenih odpadkov, cementnega prahu, pepela, drobnega peska, apnenca in podobnih snovi. Sesalnika nikoli ne uporabljajte brez katerega koli od filtrov. S tem lahko poškodujete motor in skrajšate življenjsko dobo sesalnika. Dele sesalnika vedno očistite, kot je prikazano v tem uporabniškem priročniku. Delov ne čistite z vodo in/ali čistilnimi sredstvi, če to ni posebej navedeno v uporabniškem priročniku.

## Pozor

- Napajalnik med polnjenjem postane topel na dotik. To je običajno.
- Aparata ne priključujte, izključujte ali upravljajte z mokrimi rokami.
- Ko želite izključiti aparat, ne vlecite za kabel. Aparat vedno izključite tako, da iz njega izvlečete mali vtič, napajalnik pa iz zidne vtičnice (Sl. 1).
- Aparat vedno izklopite po uporabi in pred polnjenjem.
- Odprtine za odvodni zrak na hrbtni strani aparata med sesanjem ne smejo biti zamašene.
- Odstranljivih delov aparata ne pomivajte v pomivalnem stroju. Ti deli niso primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.

- Belega materiala nosilca filtra ne čistite z običajnim sesalnikom ali krtačo, da ga ne poškodujete.
- Sesalnika ne uporabljajte brez sestavljenega filtra.
- Ko pralni filter iz penaste gobe očistite z vodo, poskrbite, da bo popolnoma suh, preden ga namestite nazaj v nosilec filtra in posodo za prah. Filtra iz penaste gobe ne sušite na neposredni sončni svetlobi, na radiatorju ali v sušilnem stroju. Nosilca filtra ne čistite z vodo. Ta del ni pralen.
- Filter zamenjajte, če ga ni več mogoče dobro očistiti ali če je poškodovan (glejte 'Naročanje dodatne opreme').
- Ne uporabljajte dodatne opreme ali delov drugih proizvajalcev oziroma delov, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Če uporabite tako dodatno opremo ali dele, je garancija neveljavna.
- Poskrbite, da bo aparat nameščen v postajo za po čiščenju in shranjevanje, ki je sestavljena, kot je opisano v uporabniškem priročniku.
- Poskrbite, da bo aparat nameščen na stenski nosilec, ki je pritrjen na steno, kot je opisano v uporabniškem priročniku.
- Pri vrtanju lukenj v steno za pritržitev stenskega nosilca bodite previdni, da se izognete nevarnosti električnega udara.
- Ko je naprava nastavljena na sesanje in mokro čiščenje, je ne držite obrnjene narobe, saj bo to povzročilo puščanje vode skozi odprtine za zrak na ročni enoti 3 v 1. Če se to vseeno zgodi, lahko naprava še vedno varno deluje.
- V redkih primerih, ko aparat izvede cikel AUTOCLEAN, se lahko zgodi, da bo aparat nenadoma prenehal delovati v okolju z elektrostatično razelektritvijo. Nato lahko funkcijo AUTOCLEAN znova zaženete s pritiskom na srednji gumb (Sl. 2).
- Ker aparat za čiščenje uporablja vodo, bodo tla morda nekaj časa (Sl. 3) mokra in spolzka.

## Varnostna navodila glede baterij

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen in upoštevajte splošna navodila ter navodila za varnost baterij za, kot je opisano v tem uporabniškem priročniku. Napačna uporaba lahko povzroči električni udar, opekline, požar in druge nevarnosti ali telesne poškodbe.
- Aparat polnite samo s priloženim napajalnikom. Uporabljajte samo 34-voltni napajalnik S036-1A340100HE. Ustrezna številka napajalnika je navedena na njem.
- Izdelek polnite, uporabljajte in shranjujte pri temperaturi med 5 °C in 35 °C.
- Aparata ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam (npr. v bližini vročih štedilnikov, v mikrovalovnih pečicah ali na indukcijskih kuhalnikih). Baterije lahko eksplodirajo, če so izpostavljene visokim temperaturam.
- Če se izdelek nenavadno močno segreje, ima močan vonj ali spremeni barvo oziroma če polnjenje traja dlje kot običajno, ga neahajte uporabljati in polniti ter se obrnite na družbo Philips.
- Izdelkov in baterij ne dajajte v mikrovalovno pečico ali na indukcijska kuhališča.
- Ko ravirate z baterijami, pazite, da bodo vaše roke, izdelek in baterije suhi.
- Izdelkov in baterij ne spreminjajte, prebadajte ali poškodujte ter baterij ne razstavljajte, ne polnite čezmerno in ne polnite obratno ter ne povzročajte kratkega stika, da se ne bi preglele ali začele sproščati strupenih ali nevarnih snovi.
- Pazite, da priključne sponke baterij ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti (npr. kovanci, sponkami za lase, prstani), da ne pride do nenamerne kratkega stika. Baterij ne ovijajte v aluminijasto folijo. Preden baterijo zavržete, zlepite njene kontakte ali jo dajte v plastično vrečko.
- Če so baterije poškodovane ali puščajo, pazite, da ne pridejo v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto nemudoma izperite z veliko vode in poiščite zdravniško pomoč.

## Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips ustreza vsem upoštevanim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

## Naročanje dodatne opreme

Dodatno opremo ali rezervne dele lahko kupite na [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) ali pri Philipsovem prodajalcu. Lahko se tudi obrnete na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (podatki za stik so na mednarodnem garancijskem listu).

## Jamstvo in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ali preberite mednarodni garancijski list.

## Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov in baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (Sl. 4).
- Upoštevajte predpise svoje države za ločeno zbiranje električnih izdelkov in baterij.

## Odstranjevanje akumulatorskih baterij

Preden izdelek zavržete, iz njega odstranite akumulatorske baterije. Pred odstranjevanjem baterije se prepričajte, da je aparat izključen iz zidne vtičnice in je baterija popolnoma prazna.

### **Pri odlaganju baterij upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe.**

Za odstranitev akumulatorske baterije uporabite spodnji postopek.

- 1 Aparat izključite iz zidne vtičnice in ga pustite delovati, dokler se motor ne zaustavi.
- 2 Pritisnite gumb za odklepanje in baterijo izvlecite iz aparata (Sl. 5).



## Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia a jeho príslušenstva si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky líšiť.

### Nebezpečenstvo

- Nikdy nevsávajte horľavé látky ani popol, kým nevychladne.
- Zariadenie a adaptér nikdy neponárajte do vody ani akejkolvek inej kvapaliny ani ich neoplachujte pod tečúcou vodou.

### Varovanie

- Pred zapojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri zodpovedá napätiu v sieti.
- Pred každým použitím zariadenie skontrolujte. Zariadenie alebo adaptér nepoužívajte, ak sú poškodené. Vždy vymeňte poškodenú súčiastku za originálny náhradný diel.
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste tým mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Spoločnosť Philips testovala toto zariadenie iba s čistiacim prostriedkom na podlahy Philips. Iné čistiace prostriedky môžu zapríčiniť nadmerné vytváranie peny, ktoré znižuje výkon a môže spôsobiť poruchu zariadenia.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Pred čistením alebo údržbou zariadenia sa musí odpojiť zástrčka od elektrickej zásuvky.
- Odpojte adaptér, ak zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať.
- Ak plánujete odložiť svoje zariadenie na dlhšie než mesiac (bez používania alebo nabíjania), musí byť batéria nabitá aspoň na 50 %. Pokiaľ zariadenie odložíte s vybitou batériou, môžete ho nezvratne poškodiť.
- Dávajte pozor, aby motorická hubica neprechádzala cez sieťové káble iných zariadení ani iné káble, pretože to môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Voľné oblečenie, vlasy a časti tela udržiavajte mimo dosahu motorických kief.
- Počas prevádzky zariadenie nezakrývajte ani neblokujte ventilačné otvory.
- Ak už batériu nie je možné nabiť alebo sa rýchlo vybíja, odneste zariadenie do autorizovaného servisného strediska spoločnosti Philips.
- Ak je zariadenie poškodené, nesnažte sa ho nabíjať.
- Tento vysávač je určený len na používanie v domácnosti. Vysávač nepoužívajte na vysávanie stavebného odpadu, cementového prachu, popola, jemného piesku, vápna a podobných látok. Nikdy nepoužívajte vysávač bez niektorého z filtrov. Mohlo by dôjsť k poškodeniu motora a skráteniu životnosti vysávača. Vždy vyčistite všetky súčasti vysávača podľa návodu na používanie. Žiadnu zo súčastí nečistite vodou ani čistiacimi prostriedkami, ak takýto postup nie je konkrétne uvedený v návode na používanie.

### Výstraha

- Počas nabíjania je adaptér na dotyk teplý. Je to bežný jav.
- Zariadenie nepripájajte, neodpájajte ani nepoužívajte, ak máte mokré ruky.
- Zariadenie neodpájajte ťahaním za kábel. Pri odpájaní vždy vytiahnite malú zástrčku zo zariadenia a adaptér zo sieťovej zásuvky (Obr. 1).

- Po použití a pred nabíjaním zariadenie vždy vypnite.
- Otvory na vyfukovaný vzduch na zadnej strane zariadenia nesmú byť počas vysávania blokované.
- Demontovateľné časti zariadenia neumývajte v umývačke riadu. Tieto časti nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Biely materiál držiaka filtra nečistite bežným vysávačom ani kefou, aby sa materiál nepoškodil.
- Vysávač používajte jedine s namontovaným filtrom.
- Keď čistíte umývateľný špongiový filter vodou, pred jeho opätovným vložením do držiaka filtra a zásobníka na prach sa uistite, že je úplne suchý. Špongiový filter nesusušte na priamom slnečnom svetle, na radiátore ani v sušičke bielizne. Držiak filtra nečistite vodou. Tento diel nie je umývateľný.
- Ak filter už nemožno správne vyčistiť alebo je poškodený (pozrite 'Objednávanie príslušenstva'), vymeňte ho.
- Nikdy nepoužívajte žiadne príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov, ani príslušenstvo, ktoré výslovne neodporúča spoločnosť Philips. Ak budete takéto príslušenstvo alebo súčiastky používať, Vaša záruka bude neplatná.
- Uistite sa, že stanica na čistenie po použití a skladovanie je zostavená podľa pokynov v návode na používanie.
- Uistite sa, že držiak na stenu je upevnený na stenu podľa pokynov v návode na používanie.
- Počas vrtania dier na upevnenie držiaka na stenu buďte opatrní, aby ste predišli riziku zásahu elektrickým prúdom.
- Zostavu na vysávanie a mopovanie nedržte otočenú spodnou stranou nahor, pretože by voda pretekala cez otvory na vzduch v rukoväti typu 3 v 1. Ak sa to stane, zariadenie naďalej funguje bezpečným spôsobom.
- Keď zariadenie vykonáva cyklus AUTOCLEAN, v jediných prípadoch sa môže stať, že v prostredí s výbojmi elektrostatickej energie náhle prestane fungovať. Potom môžete funkciu AUTOCLEAN znova spustiť stlačením prostredného tlačidla (Obr. 2).
- Keďže toto zariadenie používa na čistenie vodu, podlahy môžu nejaký čas zostať mokré a klzké (Obr. 3).

## Bezpečnostné pokyny pre batérie

- Tento výrobok používajte len na účely opísané v tomto návode na používanie a dodržiavajte všeobecné pokyny a bezpečnostné pokyny pre batérie. Nesprávne používanie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a iné nebezpečenstvá či zranenia.
- Zariadenie nabíjajte výlučne prostredníctvom dodaného adaptéra. Používajte len 34 V adaptér S036-1A340100HE. Príslušné číslo adaptéra sa nachádza na adaptéri.
- Produkt nabíjajte, používajte a skladujte pri teplote od 5 °C do 35 °C.
- Zariadenie nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani vysokým teplotám (v blízkosti horúceho sporáku, v mikrovlnkách či na indukčných varných doskách). Pri zahriatí na príliš vysokú teplotu môžu batérie explodovať.
- Ak sa výrobok nadmerne zahreje, zapácha, zmení farbu alebo nabíjanie trvá dlhšie než zvyčajne, prestaňte ho používať a nabíjať a obráťte sa na spoločnosť Philips.
- Výrobky a ich batérie nekladte do mikrovlnnej rúry ani na indukčný varič.
- Pri manipulácii s batériami sa uistite, že vaše ruky, výrobok a batérie sú suché.
- Výrobky a batérie nerozoberajte, neupravujte, neprepichujte ani nepoškodzujte a batérie neskratujte, nadmerne nenabíjajte ani nenabíjajte s opačnou polaritou, aby ste predišli zahrievaniu batérií a úniku toxických alebo nebezpečných látok.
- Zabráňte kontaktu koncoviek batérií s kovovými predmetmi (napríklad mincami, sponami, prsteňmi), aby ste predišli náhodnému skratovaniu batérií po ich vybratí. Batérie nebalte do hliníkovej fólie. Pred likvidáciou póly batérií prelepte páskou alebo batérie umiestnite do plastového vrečka.
- Ak sú batérie poškodené alebo z nich uniká kvapalina, zabráňte kontaktu s pokožkou alebo očami. V takom prípade ich okamžite dôkladne vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku starostlivosť.

## Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

## Objednávanie príslušenstva

Ak chcete kúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, prejdite na webovú stránku [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) alebo sa obráťte na svojho predajcu výrobkov značky Philips. Môžete tiež kontaktovať Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (kontaktné údaje nájdete v medzinárodne platnom záručnom liste).

## Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) alebo si prečítajte informácie v medzinárodne platnom záručnom liste.

## Recyklácia

- Tento symbol znamená, že tieto elektrické výrobky a batérie nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom (Obr. 4).
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu sonických výrobkov a batérií vo svojej krajine.

## Vyberanie nabíjateľnej batérie

Keď budete výrobok likvidovať, vyberte z neho nabíjateľnú batériu. Skôr než batériu vyberiete, skontrolujte, či je zariadenie odpojené od elektrickej siete a batéria je úplne vybitá.

### **Pri likvidácii batérií sa riadte príslušnými bezpečnostnými opatreniami.**

Pri vyberaní nabíjateľnej batérie postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

- 1 Zariadenie odpojte od sieťovej zásuvky a nechajte ho bežať, až kým sa motor nezastaví.
- 2 Stlačte tlačidlo odomknutia a vytiahnite batériu zo zariadenia (Obr. 5).

# Važne bezbednosne informacije

Pre korišćenja aparata i njegovih dodataka, pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Dodaci koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.

## Opasnost

- Nikada nemojte usisavati zapaljive supstance i nemojte usisavati pepeo dok se ne ohladi.
- Nikada ne uranjajte aparat niti adapter u vodu ili bilo koju drugu tečnost i nemojte ih ispirati pod mlazom vode.

## Upozorenje

- Pre nego što priključite uređaj na zidnu utičnicu, proverite da li napon uređaja koji je naznačen na adapteru odgovara lokalnom mrežnom naponu.
- Uvek proverite aparat pre nego što počnete da ga koristite. Nemojte da koristite aparat niti adapter ako su oštećeni. Uvek zamenite oštećeni deo originalnim novim delom.
- Adapter sadrži transformator. Ne uklanjajte adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Philips je testirao ovaj aparat samo sa sredstvom Philips Floor Cleaner. Drugi deterdženti mogu da stvore previše pene, što smanjuje performanse i može dovesti do kvara aparata.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili osobe bez iskustva i znanja ukoliko imaju nadzor ili ukoliko su im data uputstva o korišćenju uređaja na bezbedan način i sa razumevanjem mogućih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Pre čišćenja ili održavanja aparata obavezno isključite utikač iz utičnice.
- Isključite adapter ako nećete da koristite aparat duže vreme.
- Kada odlažete aparat duže od mesec dana (ne koristite ga i ne punite), postarajte se da baterija bude napunjena najmanje 50%. Odlaganje aparata sa praznom baterijom može da dovede do trajnog oštećenja baterije.
- Nemojte da dozvolite da motorizovana mlaznica prelazi preko kablova za napajanje drugih aparata ili ostalih kablova jer to može da dovede do nezgode.
- Držite labavu odeću, kosu i delove tela dalje od motorizovanih četki.
- Nemojte da pokrivete niti da blokirate otvore za ventilaciju kada aparat radi.
- Odnosite aparat u ovlašćeni servisni centar kompanije Philips kada više ne možete da je punite ili kada se baterija brzo prazni.
- Nemojte pokušavati da punite aparat ako je oštećen.
- Ovaj usisivač je dizajniran isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Ovaj usisivač nemojte da koristite za usisavanje građevinskog otpada, cementne prašine, pepela, sitnog peska, kreča i sličnih supstanci. Usisivač uvek koristite sa nekim filterom. Ako ga koristite bez ikakvog filtera, možete da oštetite motor i skratite životni vek usisivača. Uvek očistite sve delove usisivača na način prikazan u korisničkom priručniku. Neki deo možete da perete vodom i/ili sredstvima za čišćenje samo ako je to posebno navedeno u korisničkom priručniku.

## Oprez

- Tokom punjenja adapter postaje topao na dodir. To je normalno.
- Nemojte da uključujete, isključujete niti rukujete aparatom mokrim rukama.
- Nemojte da isključujete aparat povlačeći kabl. Uvek isključujte aparat izvlačeći mali utikač iz aparata i adapter iz zidne utičnice (Sl. 1).
- Uvek isključite aparat posle upotrebe i pre nego što ga stavite na punjenje.

- Prilikom usisavanja nemojte da blokirate izduvne otvore sa zadnje strane uređaja.
- Nemojte da perete delove aparata koji se skidaju u mašini za sudove. Ovi delovi nisu namenjeni za pranje u mašini za sudove.
- Nemojte čistiti beli materijal na držaču filtera običnim usisivačem ili četkom kako se materijal ne bi oštetio.
- Uvek koristite usisivač sa montiranim filterom.
- Kada vodom perete sunderasti filter koji može da se pere, proverite da li je potpuno suv pre nego što ga vratite u držač filtera i posudu za prašinu. Sunderasti filter nemojte da sušite na direktnoj sunčevoj svetlosti, na radijatoru niti u mašini za sušenje veša. Nemojte da perete držač filtera vodom. Ovaj deo nije periv.
- Zamenite filter ako više ne možete propisno da ga očistite ili ako je oštećen (pogledajte 'Naručivanje dodataka').
- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača, kao ni one koje kompanija Philips nije izričito preporučila. Ako budete koristili takve dodatke ili delove, vaša garancija će prestati da važi.
- Obavezno montirajte aparat sa stanicom za naknadno čišćenje i odlaganje sklopljenom u skladu sa uputstvima u korisničkom priručniku.
- Obavezno montirajte aparat tako da zidni nosač bude postavljen na zid u skladu sa uputstvima u korisničkom priručniku.
- Da biste izbegli rizik od strujnog udara, budite oprezni prilikom bušenja rupa u zidu za montažu zidnog nosača.
- Nemojte držati usisivač i krpu naopako jer će procureti voda kroz otvore za vazduh na ručnom usisivaču 3-u-1. Ukoliko se to ipak desi, uređaj i dalje može bezbedno da radi.
- U retkim slučajevima, kada aparat obavlja ciklus AUTOCLEAN, može se desiti da aparat iznenada prestane sa radom u okruženju sa elektrostatičkim pražnjenjem. Onda možete ponovo da pokrenete funkciju AUTOCLEAN pritiskom na srednje dugme (Sl. 2).
- S obzirom na to da aparat za čišćenje koristi vodu, pod može da ostane mokar i klizav neko vreme (Sl. 3).

## **Bezbednosna uputstva za bateriju**

- Ovaj proizvod koristite samo u namenjene svrhe i sledite opšta uputstva i uputstva za bezbednost baterije, kao što je opisano u ovom korisničkom priručniku. Svako nepravilno korišćenje može da izazove strujni udar, opekotine, požar i druge opasnosti ili povrede.
- Aparat punit adapterom koji se nalazi u kompletu. Koristite samo adapter S036-1A340100HE od 34 V. Odgovarajući broj adaptera se nalazi na adapteru.
- Aparat punit, koristite i odlažite na temperaturama između 5 °C i 35 °C.
- Nemojte da izlažete aparat direktnoj sunčevoj svetlosti ili visokim temperaturama (blizu vrućih šporeta, u mikrotalasnim pećnicama ili na indukcionim šporetima). Baterije mogu da eksplodiraju ako se pregreju.
- Ako proizvod postane neuobičajeno vruć ili ako ispušta neprijatan miris, ako promeni boju ili ako punjenje traje duže nego obično, prestanite da ga koristite i puniti i kontaktirajte kompaniju Philips.
- Nemojte stavljati proizvod i baterije u mikrotalasne pećnice ili na indukcione šporete.
- Kada rukujete baterijama pazite da su i vaše ruke, proizvod i baterije suvi.
- Da biste sprečili zagrevanje baterija ili ispuštanje otrovnih ili opasnih supstanci, nemojte da menjate, bušite, niti da oštetite proizvod i baterije i nemojte da rasklapate, kratko prespajate, prekomerno puniti ili obrnuto puniti baterije.
- Da ne bi došlo do slučajnog kratkog spoja na baterijama nakon uklanjanja, nemojte da dozvolite da spojevi na baterijama dodu u kontakt sa metalnim predmetima (npr. novčićima, šnalama, prstenjem). Nemojte uvijati baterije u aluminijumsku foliju. Zalepite traku preko spojeva na baterijama ili stavite baterije u plastičnu kesu pre nego što ih odbacite.
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbegavajte kontakt sa kožom ili očima. Ukoliko do toga dođe, odmah dobro isperite vodom i potražite medicinsku pomoć.

## Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

## Naručivanje dodatka

Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite stranicu [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) ili se obratite prodavcu Philips proizvoda. Možete i da se obratite Centru za korisničku podršku kompanije Philips u vašoj državi (detalje za kontakt ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu).

## Garancija i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite stranicu [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ili pročitajte međunarodni garantni list.

## Reciklaža

- Ovaj simbol označava da se ovi električni proizvodi i baterije ne smeju odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (Sl. 4).
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda i baterija.

## Vađenje punjivih baterija

Izvadite punjive baterije iz proizvoda kada odlažete proizvod u otpad. Pre nego što izvadite bateriju, obavezno isključite aparat iz zidne utičnice i postarajte se da baterija bude potpuno prazna.

**Preduzmite sve neophodne bezbednosne mere predostrožnosti kada odlažete baterije.**

Da biste izvadili punjivu bateriju, pratite uputstva u nastavku.

- 1 Isključite aparat iz zidne utičnice i ostavite ga da radi dok se motor ne zaustavi.
- 2 Pritisnite dugme za otključavanje i izvucite bateriju iz aparata (Sl. 5).

# Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ja sen lisäosien ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne myöhempiä käyttöä varten. Toimitukseen sisältyvät lisäosat voivat vaihdella tuotekohtaisesti.

## Vaara

- Älä imuroi helposti syttyviä aineita tai kuumaa tuhkaa.
- Älä koskaan upota laitetta tai verkkolaitetta veteen tai muuhun nesteeseen, äläkä huuhtele sitä juoksevalla vedellä.

## Varoitus

- Tarkista, että virtajohtosovittimen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin yhdistät laitteen sähköverkkoon.
- Tarkista laite aina, ennen kuin käytät sitä. Älä käytä vahingoittunutta laitetta tai verkkolaitetta. Vaihda vahingoittuneen osan tilalle aina alkuperäisen tyyppinen osa.
- Verkkolaitteessa on jännitemuuntaja. Älä katkaise verkkolaitteen johtoa ja vaihda siihen toista pistoketta, koska tämä aiheuttaa vaaratilanteen.
- Philips on testannut tämän laitteen ainoastaan Philipsin lattianpuhdistusnesteen kanssa. Muista puhdistusaineista voi muodostua liikaa vaahtoa, mikä heikentää laitteen suorituskykyä ja voi aiheuttaa laitteessa toimintahäiriön.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisuudesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen laitteen puhdistusta tai huoltoa.
- Irrota verkkolaite pistorasiasta, jos et aio käyttää laitetta vähään aikaan.
- Kun laitetta säilytetään yli kuukauden ajan (ilman käyttöä tai latausta), varmista, että akkua on ladattu vähintään 50 %. Laitteen säilyttäminen tyhjällä akulla saattaa vaurioittaa akkua pysyvästi.
- Älä vie moottoroitua suutinta muiden laitteiden virtajohtojen tai muiden johtojen yli, sillä se voi aiheuttaa vaaran.
- Pidä löysät vaatteet, hiukset ja ruumiinosat etäällä moottoroiduista harjoista.
- Älä peitä tai tuki tuuletusaukkoja laitteen ollessa toiminnassa.
- Vie laite Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen, kun akkua ei voi enää ladata tai kun se tyhjenee nopeasti.
- Älä yritä ladata laitetta, jos se on vaurioitunut.
- Tämä pölynimuri on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Älä imuroi tällä pölynimurilla rakennusjätettä, sementtipölyä, tuhkaa, hienojakoista hiekkaa, kalkkia tai muita vastaavia aineita. Älä käytä pölynimuria ilman suodattimia. Muussa tapauksessa moottori voi vioittua ja pölynimurin käyttöikä lyhentyä. Puhdista aina pölynimurin kaikki osat käyttöoppaan ohjeita noudattamalla. Älä pese mitään osia vedellä ja/tai puhdistusaineilla, jos käyttöoppaassa ei erityisesti neuvota toimimaan näin.

## Varoitus

- Latauslaite tuntuu lämpimältä latauksen aikana. Tämä on normaalia.
- Älä liitä laitetta pistorasiaan, irrota sitä pistorasiasta äläkä käytä laitetta, kun kätesi ovat märät.
- Älä irrota laitteen pistoketta pistorasiasta vetämällä johdosta. Irrota pistoke aina vetämällä pieni liitin irti laitteesta ja verkkolaite pistorasiasta (kuva 1).
- Katkaise laitteesta virta aina käytön jälkeen ja ennen sen lataamista.

- Älä koskaan peitä laitteen takana olevia poistoilman aukkoja imuroinnin aikana.
- Älä puhdista mitään laitteen irrotettavaa osaa astianpesukoneessa. Näitä osia ei saa pestä astianpesukoneessa.
- Älä puhdista suodatintelineen valkoista materiaalia tavallisella imurilla tai harjalla, jotta materiaali ei vahingoitu.
- Käytä pölynimurissa aina suodatinta.
- Kun peset pesukestävän vaahtomuovisuodattimen vedellä, varmista, että se on täysin kuiva, ennen kuin asetat sen takaisin suodatintelineeseen ja pölysäiliöön. Älä kuivaa vaahtomuovisuodatinta suorassa auringonpaisteessa, lämpöpatterin päällä tai kuivausrummussa. Älä pese suodatintelineitä vedellä. Tätä osaa ei voi pestä.
- Vaihda suodatin, jos se ei puhdistu enää kunnolla tai jos se on vahingoittunut (katso 'Lisävarusteiden tilaaminen').
- Älä koskaan käytä muita kuin Philipsin valmistamia tai suosittelemia lisävarusteita tai -osia. Jos käytät muita osia, takuu ei ole voimassa.
- Asenna laite kootun after-clean- ja säilytysaseman kanssa käyttöoppaan ohjeiden mukaan.
- Asenna laite seinään seinäkiinnikkeellä käyttöoppaan ohjeiden mukaan.
- Ole varovainen, kun poraat reikiä seinään seinäkiinnikkeen asennusta varten, ettei saa sähköiskua.
- Älä pidä imuri- ja moppyyhdistelmää ylösalaisin, koska silloin 3-in-1-rikkaimurin ilma-aukoista vuotaa vettä. Vaikka näin tapahtuisi, laite toimii edelleen turvallisesti.
- Harvinaisissa tapauksissa voi käydä niin, että AUTOCLEAN-sykliä suorittaessaan laite pysähtyy äkillisesti ympäristössä, jossa on staattista sähköä. Voit tällöin käynnistää AUTOCLEAN-toiminnon uudelleen painamalla keskimmäistä painiketta (kuva 2).
- Laite käyttää puhdistamiseen vettä, joten lattia saattaa olla käsittelyn jälkeen hetken aikaa (kuva 3) märkä ja liukas.

## Paristojen ja akkujen turvallisuusohjeet

- Käytä tätä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti ja noudata yleisiä sekä paristoihin ja akkuihin liittyviä turvallisuusohjeita, kuten tässä käyttöoppaassa on esitetty. Väärinkäyttö voi johtaa sähköiskuun, palovammoihin, tulipaloon tai henkilövahinkoihin.
- Käytä laitteen lataamiseen vain mukana toimitettua latauslaitetta. Käytä ainoastaan 34 V:n verkkolaitetta S036-1A340100HE. Vastaava verkkolaitteen numero löytyy verkkolaitteesta.
- Lataa, käytä ja säilytä tuotetta 5 -35 °C:n lämpötilassa.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille (älä jätä niitä lähelle kuumaa liettä, mikroaaltouuniin tai induktiolle). Ylikuumenunut paristo tai akku voi räjähtää.
- Jos tuote kuumenee epätavallisen paljon, siitä tulee hajua, se muuttaa väriä tai jos lataaminen kestää tavallista pidempään, lopeta tuotteen käyttö ja lataaminen ja ota yhteyttä Philipsiin.
- Älä laita tuotteita ja niiden paristoja tai akkuja mikroaaltouuneihin tai induktioliesille.
- Kun käsittelet paristoja tai akkuja, varmista, että kätesi, tuote ja paristot tai akut ovat kuivat.
- Älä muuta, puhkaise tai vahingoita tuotteita ja paristoja tai akkuja äläkä pura niitä, aiheuta niihin oikosulkua, yllilataa niitä tai lataa niitä väärin päin, sillä tämä saattaa aiheuttaa niiden ylikuumenemisen tai myrkyllisiä tai vaarallisia vuotoja niistä.
- Jotta paristoissa tai akuissa ei niiden poistamisen jälkeen pääse vahingossa syntymään oikosulkua, älä anna pariston tai akun liittimien koskettaa metalliesineitä (esim. kolikoita, hiussolkia tai sormuksia). Älä kääri paristoja tai akkuja alumiinifolioon. Teippaa pariston tai akun liittimet tai laita paristot tai akut muovipussiin ennen niiden hävittämistä.
- Jos paristot tai akut ovat vahingoittuneet tai ne vuotavat, vältä paristo- tai akkuneesten joutumista iholle tai silmiin. Jos näin kuitenkin käy, huuhtelee iho tai silmät välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.



## Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

## Lisävarusteiden tilaaminen

Voit ostaa tarvikkeita ja varaosia osoitteesta [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) ja Philips-jälleenmyyjiltä. Voit myös ottaa yhteyttä oman maasi Philips-asiakaspalveluun (katso yhteystiedot kansainvälisessä takuulehtisessä).

## Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) tai lue kansainvälinen takuulehtinen.

## Kierrätys

- Tämä merkki tarkoittaa sitä, että sähkölaitteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (kuva 4).
- Noudata oman maasi sähkölaitteiden ja akkujen kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä.

## Akkujen poistaminen

Poista akut tuotteesta tuotetta hävitettäessä. Varmista ennen akun poistamista, että laite on irrotettu pistorasiasta ja että akku on täysin tyhjä.

### **Huolehdi tarvittavista turvatoimista, kun poistat paristot.**

Poista akku noudattamalla alla olevia ohjeita.

- 1 Irrota laite pistorasiasta ja anna laitteen käydä, kunnes moottori pysähtyy.
- 2 Paina vapautuspainiketta ja vedä akku pois laitteesta (kuva 5).

# Viktig säkerhetsinformation

Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och dess tillbehör. Spara det här häftet för framtida bruk. Olika tillbehör kan medfölja olika modeller.

## Fara

- Dammsug aldrig upp lättantändliga ämnen och dammsug inte upp aska förrän den är kall.
- Sänk aldrig ned apparaten eller adaptern i vatten eller i annan vätska och skölj den inte heller under kranen.

## Varning

- Kontrollera innan du ansluter apparaten att den nätspänning som anges på adaptern motsvarar den lokala nätspänningen.
- Kontrollera alltid apparaten innan du använder den. Använd inte apparaten eller adaptern om den är skadad. Skadade delar ska alltid bytas ut mot originaldelar.
- Adaptern innehåller en transformator. Modifiera inte adaptern med någon annan typ av kontakt, eftersom det kan medföra risker.
- Philips har endast testat den här apparaten med Philips golvrengörare. Andra rengöringsmedel kan leda till överdriven skumbildning, vilket minskar prestandan och kan orsaka att apparaten inte fungerar.
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får anvisningar om säker användning och förstår vilka risker som föreligger. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- Kontakten ska tas bort från vägguttaget innan du rengör eller underhåller apparaten.
- Dra ur kontakten till adaptern om du inte tänker använda apparaten på ett tag.
- Se till att batteriet är laddat till minst 50 % när apparaten ska ställas i förvaring i mer än en månad (utan att användas eller laddas). Om apparaten ställs i förvaring med ett tomt batteri kan det leda till permanenta skador på batteriet.
- Kör inte över andra apparaters nätsladdar eller andra kablar med det motordrivna munstycket eftersom detta kan orsaka skador.
- Håll kläder, hår och kroppsdelar borta från de motordrivna borstarna.
- Täck inte över och blockera inte ventilationsöppningarna när apparaten är igång.
- Ta med apparaten till ett auktoriserat Philips-serviceombud när du inte längre kan ladda den eller när den snabbt blir urladdad.
- Försök inte ladda apparaten om den är skadad.
- Den här dammsugaren är endast avsedd för hushållsbruk. Använd inte den här dammsugaren för att suga upp byggavfall, cementdamm, aska, sand, stenkross eller liknande material. Använd aldrig dammsugaren utan filter. Dammsugarens motor kan då skadas och livslängden förkortas. Rengör alltid alla delar av dammsugaren enligt anvisningarna i användarhandboken. Rengör inga delar med vatten och/eller rengöringsmedel om det inte särskilt anges i användarhandboken.

## Försiktighet

- Under laddningen blir adaptern varm. Det är normalt.
- Koppla inte in eller ur apparaten och använd den inte när dina händer är blöta.
- Koppla inte ur apparaten genom att dra i nätsladden. Koppla alltid ur apparaten genom att lossa den lilla kontakten från apparaten och adaptern från vägguttaget (Bild 1).
- Stäng alltid av apparaten efter användning och innan du laddar den.
- Blockera aldrig hålen för utblåsningluft på apparatens baksida när du dammsuger.

- Rengör inte apparatens löstagbara delar i diskmaskinen. Delarna kan inte diskas i diskmaskin.
- Rengör inte filterhållarens vita material med en vanlig dammsugare eller en borste eftersom det kan skada materialet.
- Använd alltid dammsugaren med filtret monterat.
- När du rengör det tvättbara svampfiltret med vatten ska du se till att det är helt torrt innan du sätter tillbaka det i filterhållaren och dammbehållaren. Torka inte svampfiltret i direkt solljus, på elementet eller i torktumlaren. Rengör inte filterhållaren med vatten. Den här delen kan inte tvättas.
- Byt ut filtret om det inte längre kan rengöras ordentligt eller om det är skadat (se 'Beställa tillbehör').
- Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare, eller delar som inte uttryckligen har rekommenderats av Philips. Om du använder sådana tillbehör eller delar upphör garantin att gälla.
- Montera apparaten med efterrengörings- och förvaringsstationen enligt anvisningarna i användarhandboken.
- Se till att du monterar apparaten med väggfästet monterat på väggen enligt instruktionerna i användarhandboken.
- Var försiktig när du borrar hål i väggen för fästet så riskerar du inte att få en elektrisk stöt.
- Håll inte dammsugaren och moppsystemet upp och ner, detta kan göra att vatten läcker genom luftöppningarna i den handburna 3-i-1-dammsugaren. Om detta händer kan apparaten fortfarande fungera säkert.
- I sällsynta fall kan det hända att apparaten plötsligt slutar fungera i en miljö med elektrostatisk urladdning när den utför AUTOCLEAN-cykeln. Då kan du starta om AUTOCLEAN-funktionen genom att trycka på den mellersta knappen (Bild 2).
- Eftersom apparaten använder vatten vid rengöring kan golvet vara vått och halt en stund (Bild 3) efter rengöringen.

## Säkerhetsföreskrifter för batteri

- Använd endast den här produkten i dess avsedda syfte och följ de allmänna säkerhetsanvisningarna och säkerhetsanvisningarna för batteriet enligt beskrivningen i användarhandboken. All felaktig användning kan leda till elektriska stötar, brännskador, brand och andra faror eller skador.
- Ladda apparaten endast med den medföljande adaptern. Använd endast 34 V-adaptern S036-1A340100HE. Motsvarande adapternummer hittar du på adaptern.
- Ladda, använd och förvara produkten i temperaturer mellan 5 °C och 35 °C.
- Apparaten får inte utsättas för direkt solljus eller för höga temperaturer (t.ex. i varma ugnar, mikrovågsugnar eller induktionsplattor). Batterier kan explodera om de överhettas.
- Sluta använda och ladda produkten om den blir onormalt varm, luktar, ändrar färg eller om det tar längre tid än vanligt att ladda den. Kontakta även din lokala Philips-återförsäljare.
- Placera inte produkten eller batterierna i mikrovågsugnar eller på induktionsplattor.
- Se till att händerna, produkten och batterier är torra när du hanterar batterierna.
- För att förhindra att batterierna värms upp eller avger giftiga eller farliga ämnen ska du inte ändra, sticka hål på eller skada produkter eller batterier. Ta inte heller isär batterierna, kortslut dem inte eller ladda dem för länge eller med omvänd polaritet.
- Låt inte batteriernas poler komma i kontakt med metallföremål (t.ex. mynt, hårspännen eller ringar) efter borttagning för att förhindra kortslutning. Linda inte in batterier i aluminiumfolie. Tejpa batteripolerna eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kasserar dem.
- Undvik kontakt med huden eller ögonen om batterierna är skadade eller läcker. Skölj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare in detta händer.

## Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-apparaten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

## Beställa tillbehör

Du kan köpa tillbehör och reservdelar på [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) och hos din lokala Philips-återförsäljare. Du kan även kontakta Philips kundtjänst i ditt land (kontaktuppgifter hittar du i den internationella garantibroschyren).

## Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du besöka [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller läsa den internationella garantibroschyren.

## Återvinning

- Den här symbolen betyder att elektriska produkter och batterier inte får slängas bland hushållssoporna (Bild 4).
- Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska produkter och batterier.

## Ta bort laddningsbara batterier

Ta bort laddningsbara batterier från produkten när du kasserar den. Se till att apparaten inte är ansluten till eluttaget och att batteriet är helt tomt innan du tar ut det.

### **Vidta nödvändiga säkerhetsåtgärder när du kasserar batterier.**

Om du vill ta ur det laddningsbara batteriet ska du följa nedanstående anvisningar.

- 1 Dra ur nätsladden ur vägguttaget och låt apparaten gå tills motorn stannar.
- 2 Tryck på upplåsningsknappen och dra ut batteriet ur apparaten (Bild 5).

# Önemli güvenlik bilgileri

Cihazı ve aksesuarlarını kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın. Cihazla birlikte verilen aksesuarlar ürünlere göre farklılık gösterebilir.

## Tehlike

- Yanıcı maddeleri kesinlikle süpürmeyin. Sigara küllerini çekmeden önce soğumasını bekleyin.
- Cihazı ya da adaptörü suya veya başka bir sıvıya daldırmayın ve musluk suyu altında durulamayın.

## Uyarı

- Cihazı kullanmadan önce, adaptörün üzerinde belirtilen gerilimin ülkenizdeki gerilimle uygunluğunu kontrol edin.
- Cihazı kullanmadan önce her zaman kontrol edin. Hasar gören cihazı veya adaptörü kullanmayın. Zarar görmüş bir parçayı mutlaka orijinaliyle değiştirin.
- Adaptör içinde bir transformatör bulunur. Adaptörü kesip başka bir fişle değiştirmeyin, aksi takdirde cihazı kullanmak tehlikeli hâle gelir.
- Philips, bu cihazı yalnızca Philips Zemin Temizleyici ile test etmiştir. Diğer deterjanlar aşırı köpük oluşumuna yol açabilir, bu da performansı etkileyip cihazın arızalanmasına neden olabilir.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgisi ve tecrübesi olmayan kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya cihazın güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı temizlemeden veya cihazın bakımını yapmadan önce fişi prizden çekilmelidir.
- Cihazı bir süre kullanmayacaksanız adaptörün fişini çekin.
- Cihazı bir aydan daha uzun bir süre (kullanmadan veya şarj etmeden) saklayacaksanız pilin en az %50 dolu olduğundan emin olun. Cihazı boş bir pille saklamak, pil üzerinde geri dönüşü olmayan bir hasara yol açabilir.
- Tehlikeye neden olabileceği için motorlu başlığın, diğer cihazların elektrik kabloları veya başka kablolar üzerinden geçmesine izin vermeyin.
- Sabitlenmemiş kumaş, saç ve vücudunuzu motorlu fırçalardan uzak tutun.
- Cihaz çalışırken havalandırma deliklerini kapatmayın veya tıkamayın.
- Şarj edilebilir pili artık yeniden şarj edemiyorsanız veya gücü hızlı bir şekilde bitiyorsa cihazı yetkili bir Philips servisine götürün.
- Cihaz hasarlı ise şarj etmeye çalışmayın.
- Bu elektrikli süpürge sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Bu elektrikli süpürgeyi inşaat atıkları, çimento tozu, kül, ince kum, kireç ve benzer maddeleri çekmek için kullanmayın. Elektrikli süpürgeyi filtre olmadan kesinlikle kullanmayın. Bu, motorun zarar görmesine ve elektrikli süpürge kullanım ömrünün azalmasına neden olabilir. Elektrikli süpürge tüm parçalarını her zaman kullanım kılavuzunda gösterilen şekilde temizleyin. Kullanım kılavuzunda özellikle gösterilmediği takdirde herhangi bir parçayı su ve/veya temizlik maddeleri ile temizlemeyin.

## Dikkat

- Şarj sırasında adaptör ısınır. Bu durum normaldir.
- Ellerinizi ıslakken cihazın fişini prize takmayın, prizden çıkarmayın veya cihazı kullanmayın.
- Cihazı kordondan çekerek prizden çıkarmayın. Her zaman küçük fişi cihazdan ve adaptörü de priz (Şek. 1)den çekerek fişten çıkarın.
- Cihazı kullandıktan sonra ve şarj etmeden önce mutlaka kapatın.

- Vakumlama sırasında cihazın arkasındaki hava deliklerini kapamayın.
- Cihazın çıkarılabilir parçalarını bulaşık makinesinde yıkamayın. Bu parçalar bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun değildir.
- Malzemeye zarar vermemek için filtre yuvasının beyaz kısmını normal bir elektrikli süpürge veya fırçayla temizlemeyin.
- Elektrikli süpürgeyi her zaman filtresi takılı olarak kullanın.
- Yıkabilir sünger filtreyi suyla temizlerken, filtre yuvasına ve toz haznesine geri takmadan önce tamamen kuru olduğundan emin olun. Sünger filtreyi doğrudan güneş ışığı altında, radyatör üzerinde veya çamaşır kurutma makinesinde kurutmayın. Filtre yuvasını suyla temizlemeyin. Bu parça yıkanamaz.
- Filtreyi artık düzgün bir şekilde temizlenemiyorsa veya hasar görmüşse (bk. "Aksesuarların sipariş edilmesi") değiştirin.
- Başka üreticilere ait olan veya Philips tarafından özellikle tavsiye edilmeyen aksesuar veya parçaları kesinlikle kullanmayın. Buna benzer aksesuar veya parçalar kullandığınızda garantiniz geçersiz olur.
- Kullanım talimatlarına uygun biçimde birleştirilen temizlik sonrası ve saklama istasyonuna cihazın takıldığından emin olun.
- Kullanım talimatlarına uygun biçimde duvara monte edilen aparata cihazın takılı olduğundan emin olun.
- Elektrik çarpması riskini önlemek için duvara montaj aparatının sabitleneceği delikleri açarken dikkatli olun.
- 3'ü 1 arada el süpürgesinin hava çıkış deliklerinden su sızmasına neden olacağı için Vakumlama ve Paspaslama kurulumunu ters tutmayın. Bu durumda karşılaşılması hâlinde cihaz yine de güvenli bir şekilde çalışabilir.
- Nadir durumlarda, cihaz AUTOCLEAN döngüsünü gerçekleştirdiğinde elektrostatik deşarj yaşanan ortamlarda aniden durabilir. Bu gibi bir durumda, orta düğmeye basarak AUTOCLEAN fonksiyonunu yeniden başlatabilirsiniz. (Şek. 2)
- Bu cihaz, temizleme esnasında su kullandığından zemin bir süre ıslak ve kaygan kalabilir (Şek. 3).

## Pil güvenlik talimatları

- Bu ürünü yalnızca amacına uygun olarak kullanın ve bu kullanım kılavuzunda açıklanan genel ve pil güvenlik talimatlarına uyun. Tasarlanma amacı dışında kullanım elektrik çarpmasına, yanma kaynaklı yaralanmalara, yangına ve diğer tehlikelere veya yaralanmalara neden olabilir.
- Cihazı sadece verilen adaptör ile şarj edin. Yalnızca 34 V S036-1A340100HE adaptör kullanın. Uygun adaptör numarası adaptörün üzerinde yer alır.
- Ürün 5 °C ila 35 °C arası sıcaklıklarda şarj edin, kullanın ve saklayın.
- Cihazı doğrudan güneş ışığına veya yüksek sıcaklıklara (sıcak sobaların yakınında, mikrodalga fırında veya induksiyon ocaklarının üzerinde) maruz bırakmayın. Aşırı ısınan piller patlayabilir.
- Ürün aşırı ısınır veya üründen koku gelirse, renk değiştirirse ya da şarj işlemi her zamankinden daha uzun sürerse ürünü kullanmayı ve şarj etmeyi bırakıp Philips ile iletişime geçin.
- Ürünleri ve pillerini mikrodalga fırına ya da endüksiyonlu pişiricilerin üstüne koymayın.
- Pillere dokunurken ellerinizin, ürünün ve pillerin kuru olmasına dikkat edin.
- Pillerin ısınmasını veya zehirli ya da tehlikeli madde açığa çıkarmasını önlemek için ürünü ve pillerini kurcalamayın, delmeyin veya ürüne ve pillerine hasar vermeyin, pilleri demonte etmeyin, kısa devre yaptırılmayın, aşırı veya ters şarj etmeyin.
- Çıkarıldıktan sonra pillerin kazara kısa devre yapmasını önlemek için pil üzerindeki terminalerin metal nesnelere (bozuk para, toka, yüzük vb.) temas etmemesine çok dikkat edin. Pilleri alüminyum folyoya sarmayın. Atmadan önce pil terminallerini bantla kapatın veya pilleri bir plastik torbaya koyun.
- Hasarlı veya sızdıran pillerin cilde ya da göze temas etmesine dikkat edin. Bu durumda, hiç vakit kaybetmeden temas yerini suyla iyice yıkayın ve bir doktora başvurun.

## Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

## Aksesuarların sipariş edilmesi

Aksesuar veya yedek parça satın almak için [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) adresini ziyaret edin ya da Philips bayinize gidin. Ülkenizdeki Philips Müşteri Hizmetleri Merkezi ile de iletişim kurabilirsiniz (iletişim bilgileri için uluslararası garanti belgesine göz atın).

## Garanti ve destek

Bilgi veya desteğe ihtiyaç duyarsanız lütfen [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) adresini ziyaret edin veya uluslararası garanti kitapçığını okuyun.

## Geri dönüşüm

- Bu simge, elektrikli ürün ve pillerin normal ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir (Şek. 4).
- Ülkenizde elektrikli ürün ve pillerin ayrı olarak toplanmasına ilişkin yürürlükte olan yönetmelikleri izleyin.

## Şarj edilebilir pilleri çıkarma

Ürünü atarken şarj edilebilir pilleri üründen çıkarın. Pili çıkarmadan önce cihazı prizden çıkardığınızdan ve pilin tamamen boş olduğundan emin olun.

### **Pilleri atarken gerekli tüm güvenlik önlemlerini alın.**

Şarj edilebilir pili çıkarmak için, aşağıdaki talimatları uygulayın.

- 1 Cihazın fişini prizden çekin ve motor durana kadar cihazı çalıştırın.
- 2 Kilit açma düğmesine basın ve pili cihazdan çıkarın (Şek. 5).

# Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και τα παρελκόμενά της και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Τα παρελκόμενα που παρέχονται μπορεί να διαφέρουν για διαφορετικά προϊόντα.

## Κίνδυνος

- Μην απορροφάτε ποτέ εύφλεκτες ουσίες και μην απορροφάτε στάχτες εάν πρώτα δεν έχουν κρυώσει.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή ή το μετασχηματιστή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην τα ξηπλένετε κάτω από τη βρύση.

## Προειδοποίηση

- Προτού συνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στον τροφοδότη αντιστοιχεί στην τάση ρεύματος του τοπικού οικιακού δικτύου.
- Να ελέγχετε πάντα τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ή το μετασχηματιστή, αν έχουν υποστεί βλάβη. Αντικαθιστάτε πάντα τα φθαρμένα εξαρτήματα με γνήσια.
- Ο τροφοδότης περιλαμβάνει ένα μετασχηματιστή. Μην αποσπάτε τον τροφοδότη για να τον αντικαταστήσετε με ένα άλλο βύσμα, καθώς μπορεί να προκληθεί κίνδυνος.
- Η Philips έχει δοκιμάσει αυτή τη συσκευή μόνο με καθαριστικό δαπέδου Philips Floor Cleaner. Άλλα απορρυπαντικά μπορεί να προκαλέσουν υπερβολικό αφρό, με αποτέλεσμα να μειωθεί η απόδοση της συσκευής και να προκληθεί δυσλειτουργία της.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και ότι κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν εποπτεύονται.
- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής, αποσυνδέετε πάντοτε το φις από την πρίζα.
- Αποσυνδέστε το μετασχηματιστή, αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για αρκετό χρονικό διάστημα.
- Κατά την αποθήκευση της συσκευής για διάστημα μεγαλύτερο του ενός μήνα (χωρίς χρήση ή φόρτιση), βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη τουλάχιστον κατά 50%. Η αποθήκευση της συσκευής με άδεια μπαταρία μπορεί να οδηγήσει σε μη αναστρέψιμη βλάβη στην μπαταρία.
- Μην αφήνετε το μηχανοκίνητο πέλμα να κινείται πάνω από τα καλώδια ρεύματος άλλων συσκευών ή άλλα καλώδια, καθώς αυτό ενδέχεται να είναι επικίνδυνο.
- Φροντίστε να κρατάτε τυχόν φαρδιά ρούχα, μαλλιά και μέρη του σώματος μακριά από τις μηχανοκίνητες βούρτσες.
- Μην καλύπτετε ή φράζετε τις οπές εξαερισμού κατά τη λειτουργία της συσκευής.
- Παραδώστε τη συσκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips, όταν δεν μπορείτε πλέον να την επαναφορτίσετε ή όταν εκφορτίζεται γρήγορα.
- Αν η συσκευή έχει υποστεί βλάβη, μην προσπαθήσετε να τη φορτίσετε.
- Αυτή η ηλεκτρική σκούπα είναι σχεδιασμένη αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε αυτήν την ηλεκτρική σκούπα, για να απορροφήσετε οικοδομικά απορρίμματα, τσιμεντοκονίαμα, στάχτες, ψιλή άμμο, ασβέστη και παρόμοιες ουσίες. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα χωρίς κανένα από τα φίλτρα. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στο μοτέρ και να μειωθεί η διάρκεια ζωής της ηλεκτρικής σκούπας. Να καθαρίζετε πάντοτε όλα τα εξαρτήματα της ηλεκτρικής σκούπας σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης. Μην χρησιμοποιείτε νερό ή/και απορρυπαντικά, αν δεν υπάρχει τέτοια οδηγία στο εγχειρίδιο.



## Προσοχή

- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, ο μετασχηματιστής θερμαίνεται. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Μην συνδέετε, αποσυνδέετε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Μην αποσυνδέετε τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Αποσυνδέετε τη συσκευή πάντοτε βγάζοντας το μικρό βύσμα από τη συσκευή και το μετασχηματιστή από την πρίζα (Εικ. 1).
- Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή μετά τη χρήση και πριν από τη φόρτιση.
- Μην φράζετε ποτέ τα ανοίγματα εξόδου αέρα στο πίσω μέρος της συσκευής κατά τη χρήση.
- Μην πλένετε τα αποσπώμενα εξαρτήματα της συσκευής στο πλυντήριο πιάτων. Αυτά τα εξαρτήματα δεν πλένονται στο πλυντήριο πιάτων.
- Μην καθαρίζετε το λευκό υλικό της υποδοχής φίλτρου με συνηθισμένη ηλεκτρική σκούπα ή βούρτσα, για να αποφευχθούν ζημιές στο υλικό.
- Χρησιμοποιείτε πάντα την ηλεκτρική σκούπα με το φίλτρο προσαρτημένο.
- Κατά τον καθαρισμό του πλενόμενου σπογγώδους φίλτρου με νερό, βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνό προτού το τοποθετήσετε και πάλι στην υποδοχή φίλτρου και στο δοχείο συλλογής σκόνης. Μην στεγνώνετε το σπογγώδες φίλτρο υπό άμεσο ηλιακό φως, στο καλοριφέρ ή στο στεγνωτήριο ρούχων. Μην καθαρίζετε την υποδοχή φίλτρου με νερό. Αυτό το εξάρτημα δεν πλένεται.
- Αντικαθιστάτε το φίλτρο, αν δεν μπορεί πλέον να καθαριστεί σωστά ή αν έχει υποστεί ζημιά (βλέπε 'Παραγγελία εξαρτημάτων').
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αξεσουάρ ή εξαρτήματα από άλλους κατασκευαστές ή που δεν συνιστώνται ρητά από τη Philips. Αν χρησιμοποιήσετε τέτοια αξεσουάρ ή εξαρτήματα, η εγγύησή σας θα ακυρωθεί.
- Φροντίστε να εγκαταστήσετε τη συσκευή με το σταθμό αποθήκευσης μετά τον καθαρισμό τοποθετημένο σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Φροντίστε να εγκαταστήσετε τη συσκευή στον τοίχο με το στήριγμα τοίχου, σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Να είστε προσεκτικοί όταν ανοίγετε τρύπες στον τοίχο για να τοποθετήσετε το στήριγμα τοίχου, ώστε να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην κρατάτε το σετ σκούπας και σφουγγαρίστρας ανάποδα, καθώς θα τρέξει νερό από τα ανοίγματα εξόδου αέρα της σκούπας χειρός 3-σε-1. Αν συμβεί αυτό, η συσκευή μπορεί να εξακολουθεί να λειτουργεί με ασφάλεια.
- Σε σπάνιες περιπτώσεις, όταν η συσκευή πραγματοποιεί τον κύκλο AUTOCLEAN, ενδέχεται να συμβεί η συσκευή να σταματήσει να λειτουργεί αιφνίδια σε περιβάλλον με ηλεκτροστατική εκφόρτιση. Μπορείτε στη συνέχεια να επανεκκινήσετε τη λειτουργία AUTOCLEAN πατώντας το μεσαίο κουμπί (Εικ. 2).
- Καθώς αυτή η συσκευή χρησιμοποιεί νερό για το καθάρισμα, το δάπεδο μπορεί να παραμείνει υγρό και να γλιστράει για μικρό χρονικό διάστημα (Εικ. 3).

## Οδηγίες ασφαλείας μπαταρίας

- Χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν αποκλειστικά για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται και ακολουθήστε τις γενικές και οδηγίες ασφαλείας της μπαταρίας όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Η οποιαδήποτε κακή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, εγκαύματα, πυρκαγιά και άλλους κινδύνους ή τραυματισμούς.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το μετασχηματιστή που παρέχεται για τη φόρτιση της συσκευής. Χρησιμοποιείτε μόνο 34V μετασχηματιστή S036-1A340100HE. Ο αντίστοιχος αριθμός μετασχηματιστή αναγράφεται στο μετασχηματιστή.
- Φορτίζετε, χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ 5 °C και 35 °C.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως ή σε υψηλές θερμοκρασίες (δίπλα σε ζεστές σόμπες, σε φούρνους μικροκυμάτων ή σε επαγωγικού τύπου φούρνους). Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν σε περίπτωση υπερθέρμανσης.

- Εάν το προϊόν υπερθερμαίνεται ασυνήθιστα ή αναδίδει οσμή, αλλάζει χρώμα ή εάν η φόρτιση διαρκεί περισσότερο από το συνηθισμένο, σταματήστε τη χρήση και τη φόρτιση του προϊόντος και επικοινωνήστε με τη Philips.
- Μην τοποθετείτε τα προϊόντα και τις μπαταρίες τους σε φούρνους μικροκυμάτων ή σε επαγωγικού τύπου φούρνους.
- Κατά το χειρισμό μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας, το προϊόν και οι μπαταρίες είναι στεγνά.
- Για να αποτρέψετε οι μπαταρίες να ζεσταθούν ή να εκλύσουν τοξικές ή επικίνδυνες ουσίες, μην κάνετε μετατροπές σε αυτές, μην τις τρυπάτε ή κάνετε ζημιές στα προϊόντα και τις μπαταρίες, μην τις αποσυναρμολογείτε, μην τις βραχυκυκλώνετε, υπερφορτώνετε ή φορτίζετε αντίστροφα.
- Για να αποφύγετε το τυχαίο βραχυκύκλωμα των μπαταριών μετά την αφαίρεση, μην αφήνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας να έρχονται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. κέρματα, τοιμπιδάκια, δακτυλίδια). Μην τυλίγετε τις μπαταρίες σε αλουμινόχαρτο. Τυλίξτε τους ακροδέκτες των μπαταριών με ταινία ή τοποθετήστε τις μπαταρίες σε πλαστική σακούλα πριν τις απορρίψετε.
- Εάν οι μπαταρίες έχουν πάθει βλάβη ή παρουσιάζουν διαρροή, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

## Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Αυτή η συσκευή Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

## Παραγγελία εξαρτημάτων

Για να αγοράσετε παρελκόμενα ή ανταλλακτικά, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) ή επισκεφτείτε τον αντιπρόσωπό σας της Philips. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (βλέπε το φυλλάδιο διεθνούς εγγύησης για τα στοιχεία επικοινωνίας).

## Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τον ιστότοπο [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ή διαβάστε το φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

## Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι τα ηλεκτρικά προϊόντα και οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα (Εικ. 4).
- Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων και μπαταριών.

## Αφαίρεση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών

Αφαιρέστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το προϊόν αν πρόκειται να απορρίψετε το προϊόν. Προτού αφαιρέσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα και ότι η μπαταρία είναι πλήρως αποφορτισμένη.

### Κατά την απόρριψη μπαταριών, να λαμβάνετε τις απαραίτητες προφυλάξεις ασφαλείας.

Για να αφαιρέσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, ακολουθήστε τις οδηγίες παρακάτω.

- 1 Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να λειτουργήσει μέχρι το μωτέρ να σταματήσει.

- 2 Πατήστε το κουμπί ξεκλειδώματος και τραβήξτε την μπαταρία έξω από τη συσκευή (Εικ. 5).

# Важна информация за безопасност

Преди да използвате уреда и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдеща справка. Включените в комплекта аксесоари може да са различни за отделните продукти.

## Опасност

- Никога не всмуквайте запалими вещества и не всмуквайте пепел, преди да е изстинала.
- Никога не потапяйте уреда или адаптера във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода.

## Предупреждение

- Преди да включите уреда, проверете дали напрежението, посочено върху адаптера, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Винаги проверявайте уреда, преди да го използвате. Не използвайте уреда или адаптера, ако са повредени. Винаги сменяйте повредена част с оригинална такава.
- Адаптерът съдържа трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това крие опасности.
- Този уред е тестван от Philips само с почистващ препарат за под на Philips. Други препарати могат да доведат до прекомерно образуване на пяна, което намалява ефективността и може да причини неизправност на уреда.
- Този уред може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Щепселът трябва да се изключи от контакта преди почистване или поддръжка на уреда.
- Извадете адаптера от контакта, ако няма да използвате уреда за известно време.
- Когато съхранявате уреда повече от месец (без използване или зареждане), се уверете, че батерията е заредена поне на 50%. Съхраняването на уреда с празна батерия може да доведе до необратими повреди по батерията.
- Не допускайте автоматизирания накрайник да се движи върху охранващите кабели на други уреди или върху други кабели, тъй като това може да създаде опасности.
- Пазете широките дрехи, косите и частите на тялото си далече от автоматизираните четки.
- Не покривайте и не блокирайте вентилационните отвори, когато уредът работи.
- Занесете уреда в оторизиран сервизен център на Philips, когато тя вече не може да се зарежда или се изтощава прекалено бързо.
- Ако уредът е повреден, не се опитвайте да го зареждате.
- Тази прахосмукачка е проектирана само за домашна употреба. Не използвайте тази прахосмукачка за всмукване на строителни отпадъци, циментов прах, пепел, фин пясък, вар и подобни вещества. Никога не използвайте прахосмукачката без някой от филтрите. Това може да повреди електромотора и да съкрати живота на прахосмукачката. Винаги почиствайте всички части на прахосмукачката, както е показано в ръководството за потребителя. Не почиствайте частите с вода и/или почистващи препарати, ако това не е специално показано в ръководството за потребителя.

## Внимание

- По време на зареждане адаптерът се загрива. Това е нормално.
- Не включвайте в контакта, не изключвайте от контакта и не пипайте уреда с мокри ръце.

- Не изключвайте уреда от контакта чрез дърпане на кабела. Винаги изключвайте от контакта, като дърпате малкия жак от уреда и адаптера от стенния контакт (Фиг. 1).
- Винаги изключвайте уреда след употреба и преди зареждане.
- Никога не закривайте отворите за изходящ въздух на гърба на уреда по време на прахосмучене.
- Разглобяемите части на уреда не могат да се мият в съдомиялна машина. Тези части не са подходящи за съдомиялна машина.
- Не почиствайте белия материал на държача на филтъра с обикновена прахосмукачка или четка, за да избегнете повреждането на материала.
- Винаги използвайте прахосмукачката със сглобен филтър.
- Когато почиствате почиствателния филтър-гъба с вода, се уверете, че е напълно сух, преди да го сложите обратно в поставката за филтъра и контейнера за прах. Не изсушавайте филтъра-гъба на директна слънчева светлина, върху радиатора или в сушилната машина. Не мийте поставката за филтъра с вода. Тази част не може да се мие.
- Подменете филтъра, ако вече не може да се изчисти добре или ако е повреден (вж. 'Поръчване на аксесоари').
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Уверете се, че уредът е монтиран, така че станцията за съхранение и последващо почистване да е сглобена в съответствие с инструкциите в ръководството за потребителя.
- Уверете се, че уредът е монтиран, така че стойката за стена да е прикрепена към стената в съответствие с инструкциите в ръководството за потребителя.
- Внимавайте когато пробивате дупки в стената за закачане на стойката за стена, за да избегнете опасност от електрически удар.
- Не дръжте устройството за прахосмукачка и моп с горната страна надолу, тъй като това ще доведе до изтичане на вода през отворите за въздух на дръжката 3 в 1. Ако това се случи, уредът все още може да функционира безопасно.
- В редки случаи, когато уредът извършва цикъл AUTOCLEAN, е възможно той да спре да работи внезапно в среда с електростатичен разряд. След това можете да рестартирате функцията AUTOCLEAN, като натиснете средния бутон (Фиг. 2).
- Тъй като този уред използва вода при почистване, подът може да остане мокър и хлъзгав за известно време (Фиг. 3).

## **Инструкции за безопасност на батериите**

- Този продукт трябва да се използва само за целите, за които е предназначен, и да се следват общите инструкции и инструкциите за безопасност на батериите, както е посочено в това ръководство за потребителя. Всякаво неправилно използване може да причини токов удар, изгаряния, пожар и други рискове или наранявания.
- Зареждайте уреда само с приложения към него адаптер. Използвайте само адаптер 34 V S036-1A340100HE. Може да намерите съответния номер на адаптера върху самия адаптер.
- Зареждайте, използвайте и съхранявайте продукта при температура между 5 °C и 35 °C.
- Не излагайте уреда на пряка слънчева светлина или на високи температури (до горещи печки, в микровълнови фурни или върху индукционни котлони). Батериите може да избухнат при силно нагряване.
- Ако продуктът стане необичайно горещ или изпуска миризма, смени цвета си или зареждането му отнема повече от обикновено, прекратете употребата и зареждането му и се свържете с Philips.
- Не поставяйте продуктите и батериите им в микровълнови фурни или върху индукционни котлони.
- Когато боравите с батериите, се погрижете ръцете ви, продукта и батериите да бъдат сухи.

- За да предотвратите прегряването на батериите или изтичането на токсични или опасни вещества, не разглобявайте, не модифицирайте, не пробивайте и не повреждайте продуктите и батериите и не свързвайте батериите на късо, не ги зареждайте прекомерно и не ги зареждайте с обърнати полюси.
- За да избегнете инцидентно късо съединение на батериите след изваждане, не допускайте клемите на батериите да влязат в контакт с метални предмети (като например монети, фиби, пръстени). Не увивайте батериите в алуминиево фолио. Залепете клемите на батериите или поставете батериите в найлонова торбичка, преди да ги изхвърлите.
- Ако батериите са повредени или текат, избягвайте контакт с кожата или очите. В случай на такъв контакт незабавно изплакнете обилно с вода и потърсете медицинска помощ.

## Електромагнитни полета (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

## Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) или се обърнете към вашия търговец на Philips. Можете също така да се свържете с центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (за данни за контакт вижте листовката за международната гаранция).

## Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или прочетете листовката за международна гаранция.

## Рециклиране

- Този символ означава, че електрически продукт и батерии не бива да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци (Фиг. 4).
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически продукти и батерии.

## Изваждане на акумулаторните батерии

Извадете акумулаторните батерии от продукта, когато изхвърляте продукта. Преди да извадите батерията, се уверете, че уредът е изключен от контакта и батерията е изтощена напълно.

### **Вземете всички необходими предпазни мерки, когато изхвърляте батериите.**

За да извадите акумулаторната батерия, следвайте инструкциите по-долу.

- 1 Изключете уреда от контакта и го оставете да работи, докато моторът не спре.
- 2 Натиснете бутона за отключване и извадете батерията от уреда (Фиг. 5).

# Важни безбедносни информации

Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да ги користите уредот и неговите додатоци и зачувајте ги за во иднина. Испорачаните додатоци може да се разликуваат за различни производи.

## Опасност

- Никогаш не смукајте запаливи супстанции, како и пепел сè додека не се излади.
- Не потопувајте го уредот или адаптерот во вода или во друга течност и не плакнете го под чешма.

## Предупредување

- Пред да го поврзете уредот, проверете дали напонот наведен на адаптерот одговара на напонот од локалната електрична мрежа.
- Пред употреба, секогаш заменувајте го уредот. Не користете го уредот или адаптерот ако е оштетен. Секогаш заменувајте го оштетениот дел со оригинален.
- Адаптерот има трансформатор. Не отсекувајте го адаптерот за да го замените приклучокот, бидејќи тоа предизвикува опасна ситуација.
- Philips го тестираше овој уред само со средство за чистење подови на Philips. Други детергенти може да направат премногу пена што ги намалува перформансите на уредот и може да предизвика дефект.
- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор или добиваат инструкции за користењето на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Децата не треба да си играат со уредот. Децата не треба да го чистат или да го одржуваат уредот без надзор.
- Приклучокот мора да се извади од штекерот пред чистење или одржување на уредот.
- Откачете го адаптерот ако планирате да не го користите уредот подолго време.
- При складирање на уредот подолго од еден месец (без користење или полнење), осигурете се дека батеријата е наполнета до најмалку 50 %. Складирање на уредот со празна батерија може да доведе до неповратна штета на батеријата.
- Не дозволувајте моторизираната млазница да поминува преку каблите на други уреди или други кабли бидејќи ова може да предизвика опасност.
- Држете ги широката облека, косата и деловите од телото подалеку од моторизираните четки.
- Не покривајте ги и не блокирајте ги отворите за вентилација додека работи уредот.
- Однесете го уредот во овластен сервисен центар на Philips кога веќе не можете да ја наполните или кога брзо се празни.
- Ако уредот ако е оштетен, не полнете го.
- Оваа правосмукалка е изработена само за домашна употреба. Не користете ја правосмукалката за смукање градежен шут, прав од цемент, пепел, ситен песок, вар и слични супстанции. Никогаш не користете ја правосмукалката без филтрите. Ова може да го оштети моторот и да го скрати работниот век на правосмукалката. Секогаш чистете ги сите делови на правосмукалката како што е прикажано во корисничкото упатство. Не чистете ниту еден дел со вода и/или со средства за чистење ако ова не е конкретно прикажано во корисничкото упатство.

## Внимание

- При полнењето, адаптерот е топол на допир. Тоа е нормално.
- Не приклучувајте го, откачувајте го и не работете со уредот со мокри раце.

- Не исклучувајте го апаратот од струја со извлекување на кабелот. Секогаш исклучувајте го со извлекување на малиот приклучок од апаратот и адаптерот надвор од штекерот (Сл. 1).
- Секогаш исклучувајте го уредот по користењето и пред да го полните.
- Никогаш не блокирајте ги отворите за излез на воздухот на задната страна од уредот за време на смукањето.
- Не мијте ги во машина за миење садови деловите од уредот што може да се отстранат. Овие делови не се соодветни за машини за миење садови.
- Не чистете го белиот материјал на држачот на филтерот со нормална правосмукалка или со четка за да се избегне оштетување на материјалот.
- Секогаш користете ја правосмукалката со склопен филтер.
- Кога ќе го чистите филтерот што може да се мие со вода, проверете дали е целосно сув пред да го вратите во држачот за филтер и садот за прав. Не сушете го сунѓерестиот филтер на директна сончева светлина, на радијатор или во машина за сушење. Не чистете го држачот за филтер со вода. Овој дел не се мие.
- Заменете го филтерот ако веќе не може да се исчисти соодветно или ако е оштетен (видете 'Нарачување додатоци').
- Никогаш не користете додатоци или делови од други производители или оние што Philips не ги препорачува конкретно. Доколку користите такви додатоци или делови, вашата гаранција станува неважечка.
- Осигурете се дека уредот е монтиран со склопена станица за после чистење и за складирање, во согласност со упатствата од прирачникот за корисникот.
- Осигурете се дека уредот е монтиран со сиден прикачувач прикачен на сидот според упатствата од Прирачникот за корисникот.
- Внимавајте кога дупчите дупки во сидот за прикачување на сидниот прикачувач, за да избегнете ризик од електричен удар.
- Не држете го наопаку уредот за смукање и бришење, бидејќи тоа ќе направи да истекува вода од отворите за воздух на рачниот уред со 3 во 1. Ако сепак дојде до тоа, уредот ќе може сè уште безбедно да работи.
- Во поретки случаи може да се случи уредот одеднаш да престане да работи во средина со електростатско празнење при изведувањето на циклусот AUTOCLEAN. Потоа може со притискање на средното копче повторно да ја почнете функцијата AUTOCLEAN (Сл. 2).
- Овој уред користи вода за чистење, па затоа подот може да биде влажен и лизгав некое време (Сл. 3).

## Безбедносни упатства за батеријата

- Користете го овој производ само за неговата предвидена намена и следете ги општите и безбедносните упатства за батеријата како што е опишано во упатството за користење. Секое неправилно користење може да доведе до електричен удар, изгореници, пожар или други опасности или повреди.
- Полнете го уредот само со доставениот адаптер. Користете само адаптер S036-1A340100NE од 34V. Соодветниот број на адаптерот може да се најде на самиот адаптер.
- Полнете го, користете го и чувајте го производот на температура помеѓу 5 °C и 35 °C.
- Не изложувајте го уредот на директна сончева светлина или на високи температури (во близина на врели печки, во микробранови печки или на индукциски шпорети). Ако се прегреат, батериите можат да експлодираат.
- Ако производот се загрее премногу или почне да мириса, ја промени бојата или ако полнењето трае подолго од вообичаено, престанете со користењето и полнењето на производот и контактирајте со Philips.



- Не ставајте ги производите и нивните батерии во микробранови печки или на индукциски шпорети.
- Кога ракувате со батериите, осигурете се дека рацете, производот и батериите се суви.
- За да спречите прегревање на батериите или ослободување токсични или опасни супстанции, не модифицирајте, не продупчувајте и не оштетувајте ги производите и батериите и не расклопувајте ги, не предизвикувајте краток спој, не преоптоварувајте ги и не полнете ги обратно батериите.
- За да се избегне случаен краток спој на батериите по отстранувањето, не дозволувајте терминалите на батериите да дојдат во контакт со метални предмети (на пр., парички, шноли за коса, прстени). Немојте да ги виткате батериите во алуминиумска фолија. Залепете ги терминалите на батериите или ставете ги батериите во пластична кеса пред да ги фрлате.
- Ако батериите се оштетени или протекуваат, избегнувајте контакт со кожата или очите. Ако се случи тоа, веднаш исплакнете добро со вода и побарајте лекарска помош.

## Електромагнетни полиња (EMF)

Овој Philips уред е во согласност со сите важечки стандарди и регулативи во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

## Нарачување додатоци

За да купите додатоци или резервни делови, одете на [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) или кај дистрибутер на Philips. Исто така, може да се јавите во Центарот за грижа за корисниците на Philips во вашата земја (за детали за контакт погледнете во листот со меѓународна гаранција).

## Гаранција и поддршка

Доколку ви се потребни информации или поддршка, посетете ја страницата [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или прочитајте го летокот со меѓународната гаранција.

## Рециклирање

- Овој симбол означува дека електричните производи и батерии не треба да се фрлаат во обичниот отпад од домаќинствата (Сл. 4).
- Придржувајте се до прописите во вашата земја за посебно собирање на електрични производи и батерии.

## Отстранување на батериите на полнење

Отстранете ги батериите на полнење од производот кога ќе го фрлате производот. Пред да ја отстранувате батеријата, проверете дали уредот е исклучен од ѕидниот штекер и дали батеријата е целосно празна.

### **Преземете ги сите неопходни мерки на претпазливост кога ги фрлате батериите.**

За отстранување на батеријата на полнење, следете ги упатствата подолу.

- 1 Исклучете го уредот од ѕидниот штекер и оставете го да работи сè додека моторот не сопре.
- 2 Притиснете го копчето за отклучување и извлекете ја батеријата од уредот (Сл. 5).

# Важлива інформація з техніки безпеки

Перш ніж використовувати пристрій і його приладдя, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією та зберігайте його для довідки в подальшому. Комплекти приладдя можуть відрізнятися для різних пристроїв.

## Небезпечно

- Не збирайте пристроєм займисті речовини та попіл, що не охолов.
- Ніколи не занурюйте пристрій чи адаптер у воду чи іншу рідину та не мийте їх під краном.

## Обережно

- Перш ніж підключати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на адаптері, з напругою в мережі.
- Завжди перевіряйте пристрій перед використанням. Не використовуйте пошкоджені пристрій чи адаптер. Завжди замінюйте пошкоджену частину пристрою оригінальним відповідником.
- Адаптер містить трансформатор. Не замінюйте адаптер на інший, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Компанія Philips перевіряла цей пристрій лише із засобом для очищення підлоги Philips Floor Cleaner. Інші мийні засоби можуть утворювати забагато піни, що може знизити продуктивність і призвести до несправності пристрою.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років та особи з послабленими відчуттями, фізичними або розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що використання відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Перед чищенням чи обслуговуванням пристрою завжди виймайте штекер із розетки.
- Від'єднайте адаптер від пристрою, якщо той не використовуватиметься протягом певного часу.
- При зберіганні пристрою більше місяця (без використання або зарядки) переконайтеся, що акумулятор заряджений мінімум на 50%. Зберігання приладу з розрядженим акумулятором може привести до незворотного пошкодження акумулятора.
- Не допускайте, щоб електрична насадка рухалася через дроти живлення інших пристроїв або інші кабелі, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Тримайте вільний одяг, волосся та частини тіла подалі від електричних щіток.
- Не блокуйте вентиляційні отвори пристрою, що працює.
- Привезіть пристрій до авторизованого сервісного центру Philips, якщо акумуляторна батарея не заряджається або швидко розряджається.
- Не заряджайте ушкоджені пристрій.
- Цей пилосос призначено виключно для побутового використання. Не використовуйте цей пилосос для всмоктування будівельних відходів, цементного пилу, попелу, дрібного піску, штукатурки й подібних речовин. У жодному разі не використовуйте пилосос без фільтрів. Це може пошкодити двигун і зменшити термін роботи пилососа. Завжди чистьте всі частини пилососа, як показано в посібнику користувача. Не мийте частини водою та/або миючими засобами, якщо цього не вказано в посібнику користувача.

## Увага

- Під час зарядження адаптер стає теплим на дотик. Це нормально.
- Забороняється користуватися пристроєм, під'єднувати його до електромережі та від'єднувати від неї мокрими руками.

- Щоб від'єднати пристрій від електромережі, не тягніть за шнур. Завжди витягуйте малу вилку з пристрою й адаптер із розетки (Мал. 1).
- Завжди вимикайте пристрій після використання або перед зарядженням.
- Під час прибирання ніколи не закривайте отвори для відпрацьованого повітря на задній стороні пристрою.
- Не можна мити знімні частини пристрою у посудомийній машині. Ці деталі не можна мити в посудомийній машині.
- Не очищуйте білий матеріал тримача фільтра щіточкою або звичайним пиლოსосом, щоб не пошкодити його.
- Завжди використовуйте пиლოსос з установленим фільтром.
- Вимитий водою губчастий фільтр необхідно повністю висушити, перш ніж установлювати в тримачі в контейнер для пилу. Не висушуйте губчастий фільтр під прямим сонячним промінням, на радіаторі або в сушильній машині. Не мийте тримач фільтра. Цю деталь не можна мити.
- Замінійте фільтр, якщо його пошкоджено (див. 'Замовлення аксесуарів') або вже неможливо очистити.
- Не використовуйте аксесуари чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання сторонніх аксесуарів і деталей призводить до втрати гарантії.
- Пристрій має використовуватися зі станцією для зберігання та очищення після використання, зібраною відповідно до інструкцій, наведених у цьому посібнику користувача.
- Пристрій має використовуватися з настінним кріпленням, установленим відповідно до інструкцій, наведених у цьому посібнику користувача.
- Будьте обережні, висвердлюючи отвори в стіні для настінного кріплення, щоб запобігти ураженню електричним струмом.
- Не перевертайте пиლოსос зі шваброю догори дном, адже в такому випадку вода може потрапити в отвори для повітря ручки 3-в-1. Якщо це трапиться, пристрій все одно можна безпечно використовувати далі.
- В окремих випадках, коли пристрій виконує цикл AUTOCLEAN, може статися так, що пристрій раптово перестане працювати в середовищі з електростатичним розрядом. Після цього ви можете перезапустити функцію AUTOCLEAN, натиснувши середню кнопку (Мал. 2).
- Оскільки цей пристрій виконує вологе прибирання, підлога може певний час (Мал. 3) залишатися мокрою та слизькою.

## **Заходи безпеки щодо батарей**

- Використовуйте цей виріб тільки за його прямим призначенням і дотримуйтесь загальних інструкцій та інструкцій з техніки безпеки в цьому посібнику користувача. Неправильне використання може призвести до ураження електричним струмом, опіків, пожежі та інших ризиків і травм.
- Заряджайте пристрій лише за допомогою адаптера, що входить до комплекту. Використовуйте лише адаптер S036-1A340100HE з напругою 34 В. Відповідний номер адаптеру розміщено на самому адаптері.
- Заряджайте, використовуйте та зберігайте виріб за температури від 5 °C до 35 °C.
- Не піддавайте пристрій впливу прямих сонячних променів або високої температури (біля гарячої кухонної плити, у мікрохвильовій печі або на індукційній кухонній плиті). У разі перегрівання батареї можуть вибухнути.
- Якщо виріб сильно гріється, видає незвичайний запах, змінює колір або якщо зарядка триває довше, ніж зазвичай, припиніть використання та зарядку пристрою й зверніться до Philips.
- Забороняється класти вироби та батареї до них у мікрохвильову піч або на індукційну кухонну плиту.
- Під час роботи з батареями руки, пристрій і батареї повинні бути сухими.

- Щоб запобігти нагріванню батарей і витоку токсичних або небезпечних речовин, не розбирайте, не змінюйте, не проколюйте гострими предметами та не пошкоджуйте батареї. Також не замикайте батареї, не заряджайте їх надмірно та не змінюйте полярність.
- Щоб уникнути короткого замикання батарей після виймання, слідкуйте, щоб металеві предмети (наприклад, монети, шпильки для волосся, каблучки) не торкалися клем батарей. Не загортайте батареї в алюмінієву фольгу. Перед утилізацією батарей обмотайте клеми батареї ізоляційною стрічкою або покладіть батареї в пластиковий пакет.
- Якщо на батареях помічено ознаки пошкодження або витоку, уникайте контакту зі шкірою та очима. Якщо це сталося, необхідно негайно промити очі великою кількістю води та звернутися за медичною допомогою.

## Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

## Замовлення аксесуарів

Щоб придбати аксесуари чи запасні частини, відвідайте веб-сайт [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) або зверніться до дилера Philips. Ви також можете звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).

## Гарантія та підтримка

Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) або прочитайте гарантійний талон.

## Утилізація

- Цей символ означає, що електричні пристрої та батареї не підлягають утилізації зі звичайними побутовими відходами (Мал. 4).
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв і батарей.

## Виймання акумуляторних батарей

Виймайте акумуляторні батареї, лише якщо хочете утилізувати виріб. Перш ніж виймати батарею, переконайтеся, що пристрій від'єднано від розетки, а акумуляторна батарея повністю розряджена.

### **Дотримуйтеся основних правил безпеки під час цієї процедури.**

Щоб вийняти акумуляторну батарею, виконайте наведені нижче кроки.

- 1 Від'єднайте пристрій від електромережі та дайте йому попрацювати до повної зупинки двигуна.
- 2 Щоб вийняти батарею, натисніть кнопку розблокування та витягніть батарею з пристрою (Мал. 5).

© 2022 Philips Domestic Appliances Holding B.V.

All rights reserved

3000.076.0206.2 (02/2022)



>75 % recycled paper  
>75 % papier recyclé